КАНАДИЙСЬКИЙ РУСИН

Canadian Ruthenian
published each week by
Canadian Ukrainian Publishing Co., Ltd.
590 Pritchard Ave. Winnipeg, Man.
Phone: St. John 2250

CANADIAN RUTHENIAN

Канадийський Русин
Видаванє... тижня через
Canadian Ukrainian Publishing Co., Ltd.
590 Pritchad Ave. Winnipeg, Man.
Телефон: Ст. Джан 2250.

THE LARGEST RUTHENIAN WEEKLY IN CANADA

РІК VIII. ВІННІПЕГ, СЕРЕДА, ДНЯ 10. ЦВІТНЯ 1918. WINNIPEG, WEDNESDAY APRIL 10th. 1918. ЧИСЛО 15.

Kobetson J. T.
c/o Provincial
Library, Manitoba

Росія хоче мира з Україною

АЛЇЯНТИ ВІДБИВАЮТЬ ВСЇ НІМЕЦЬКІ АТАКИ

Японія йде війною на Росію.

Японцї висаджують свої війска у Владивостоцї.

Москва, 6-го цьвітня. — Через "Ассочіейтед Пресс". — Японський мінїстер мариварки Като видав проклямацію, яка оголошує, **що починає ся війна між Росією а Алїянтами.**

Японський мінїстер сказав, що він дуже симпатизує з Росією в теперішній хвилї, та був примушений зробити всякі можливі кроки, щоби забезпечити житє і власність японського народу та його союзників. І з огляду на те, що тут замордовано японського жовнїра, і тому, що на Сибірі нема нїякого уряду, який удержав би право і порядок. Адмірал сей додає також, що він питав своє правительство о дальші інструкції, що робити.

Президент Суханов депутат війска з Владивостоку, репрезентант робітничих депутатів, репортуючи про се національним комісарям, виражає свою думку, що забите японського жовнїра було полїтичним мордом, а не рабунком. Всякі змагання здавити кримінальну роботу — говорить він — були безуспішними.

Вкладували війско не питаючи позволу.

М. Суханов каже, що японське війско виладувано з кораблїв в присутности японського конзуля, генерала Ката. Зроблено се без згоди американського, британського і инших конзулїв і не дано остороги льокальним властям.

По сїм висїли з кораблїв також британські війска. Рада війск і робітничі депутати запротестували против сего перед конзулями.

Американський і британський конзуль приняли як війскових так і робітничих депутатів. Однак японський конзуль приняв їх лише як звичайних людий, а не депутатів, а французький консуль не хотїв з ними говорити.

Президент Суханов репортує, що на всїх улицях японської части міста ходить патроля що складає ся від 3 до 10 жовнїрів. На кінцях японських вулиць і на церковних подвірях порозставлювано шатра.

Рада народних комісарів заявив: — **"Японія зачала війну зі Републикою Совєта".**

Виконують те, що наперед плянували.

Те, що війска висаджено на береги у Владивостоцї, не чекаючи на розслїджене справи, по виконаню морду японського жовнїра вияснюють тим, що се був наперед уложений плян.

Однак яку цїль мають і яке становиско в сїй справі заберут инші держави, як Зл. Держави, Велика Британія, Франція та Італія, в сїй хвили, коли Японія простягла свої захланні руки на загарбанє територій немічної Росії — тяжко сказати.

Правительство Злучених Держав на перший погляд против ло ся японскій інвазії. Однак тепер ситуація мусить прояснити ся. Велика Британія пішла слїдами Японії. Правдоподібно инші держави підуть слїдами Великої Британії.

Акція сих держав на сходї відіграє велику ролю, яка рішить інтернаціональну полїтику правлїня Сьвіта.

Видано розказ до всїх сибірських військових рад і робітничих делєгатів, щоби боронили край перед оружною інвазією.

Борби на Західнім Фронтї.

Нїмцї пхають величезні маси людий під кулї алїянтів.

Лондон, 5. цьвітня. — Воєнні власти подають, що на схід від міста Аміє Британцї були приневолені подати ся трохи взад на приготовані для себе позиції на схід від Вісер Бретонно.

Між ріками Сомою і Люс Нїмцї слали величезні маси війска против Британцїв. Та майже всї їх атаки відбито, при тім Нїмцї понесли величезні страти.

На північ від Соми нїмецька артилерія майже без перестанку острілювала наші окопи. За те ми острілювали їх позиції в околицях Алберт.

Напосїли ся взяти дорогу, що провадить до Аміє.

Нїмцї перестали провадити о...ву против Французів і сконцентрували всї свої сили против Англїйцїв на проти міста Аміє, через котре перехо...ть головна комунікацийна лїнія Англії з Францїй.

Дня 6-го цьвітня о годинї 5 рано вдарили вони з великою силою і заняли незначні позиції в лїсї, що простягає ся між рікою Сомою, а селом Корбіє.

Британцї відбирають втрачені позиції.

В недїлю майже безнастанно тревала пальба, в якій Англїйцї нанесли поважні шкоди ворогам, а Французи вигнали ворога з його власних позицій.

В однім місци англїйські війска захопили неприготованого ворога і вибили дуже богато ворогів.

Англїйцї під проводом Гейга посувають нїмецькі лїнії взад.

Лондон, 8-го цьвітня. — На полуднєвім березї ріки Соми, на полудне від місцевости Корбіє, наше війско забрало дещо полонених і машиновий карабін. На инших місцях фронту було тихо.

НАЙНОВІЙШІ ОБРАЗКИ З УКРАЇНИ

Українське війско вибирає ся на війну проти большевиків

Австрія перед крізою.

Відносини в Австрії стали ся неможливими.

Женева, 5. цьвітня. — Широко в сьвітї кружать вісти, що Австро Угорщина стоїть перед страшною крізою, яка вже від кількох місяцїв страшно ослаблює складову державу. Нема нї звідки хлїба і треба чекати аж до слїдуючих жнив. Дехто в полїтичних кругах питає: "Чи може Австрія пережити отсих 4 довгих місяцї?"

Каже, що вплинув на Вілсона.

Цїріх, 5-го цьвітня. — Австрійські парляментарні круги вірят що переговори між графом Черніном, австрійським мінїстром справ заграничних, а президентом Вілсоном вже почали ся.

Телєграма з Відня каже таке:

"Промова графа Черніна зробила великанське враженє в австрійськім парляментї тому що переговори з Вілсоном мали вже зачати ся.

Бунти в Австрії.

Непотверджені вісти доносять, що в Австрії збунтував ся 22-гий регімент інфантерії. А в Дальмації, Босні і Герцеговинї то чисте пекло.

Австрія хоч перед руїною, а вдає бундючну.

Алїянти кажуть, що Чернін блофує.

Лондон, 4. цьвітня. — "Дейлі Мейл" характеризує промову австрійського мінїстра справ заграничних, графа Черніна як "австрійський блоф". Чернін говорить що зломанє льокади алїянтів на сходї ще не заспокоїть голодних жолудків центральних держав і вони коштом желїза і крови здобудуть загальний мир.

(Продовженє на ст. 2-ій).

Вийшли з друку:

ВЕЛИКИЙ

на 516 сторін друку в гарній кольоровій оправі

Кобзар Т. Шевченка

ЦІНА З ПЕРЕСИЛКОЮ $1.00

ЧУДОВЕ ОПОВІДАНЄ

При стрілецькій ватрі

Оповіданє дуже займаюче; в нім розказує гуцул про свої пригоди з красавицею мандаторкою, про єї зраду і убійство угорських командантів підчас ревоюції з 48-мих лїт.

ЦІНА З ПЕРЕСИЛКОЮ ЛИШ 40 Ц.

ДЗВІНОК

Орган Української Молоїджи в Канадї.
Ілюстрована книжка на 32 ст.

Оказовий примірник з пересилкою ..... 10 ц.
Передплата на рік $1.00
Для передплатників Канадийського Русина ..... 50 ц.

CANADIAN RUTHENIAN 590 Pritchard Ave. Winnipeg, Man.

Страшний Морд

Рабівники замордували поліцмана в Вінїпеґу.

Дня 6-го цьвітня, в склепі Розенблята при улицї Мейн стріт, у Вінїпеґу найдено забитого поліцмена Сновдена, який був у службі. Голова його з-заду чимось тяжким розбита, а в плечах прострілений револьверовою кулею.

Тїло його найшов другий поліцман Доналд, о 1. годинї досьвіта. Він оглядаючи позамкані по склепах двері завважив що двері сего склепу відхилені. Він ввійшов до середини, побачив свого товариша мертвого ще теплого, хоч серце вже не билось. Лежав він яких 5 фитів від дверий.

Нема знаку борби.

Вірять, що сей злочин стався десь около півночи, бо п. Доналд о 1-шій годинї застав його тїло ще теплим і на перший погляд подумав, що його товариша ударом хтось приголомшив. Нїчого не давало підозрілня, щоби тут мала відбути ся, яка небудь бійка чи тяганина.

Видно, що злодій притаїв ся за дверима, як покійник ішов до середини і чекав доки не відійде трохи від дверий. Відтак правдоподібно стрілив до него в плечі і то дуже з близька, бо невипалений порох знайдено на убраню покійника. Відтак злодій вдарив, немов-би обухом сокири, яких в склепі було більше на складї.

Доналд сейчас зателефонував о поміч в пошукуваню.

До тепер арештовано кількох осіб, що здибано на улицї.

Находять відбитку пальців.

Коло каси, де злодій нишпорив за грішми, найдено відбитку пальців злодія. Знавцї працюють над сими знаками.

В пошукуваню за сим мордерцем пушукують тепер мабуть всї детективи.

Чекали зі снїданем на него.

Молоденька жінка покійника із своєю дволїтною донечкою чекали зі снїданем на него, а він не приходив, і вже не прийде нїколи...

Убійників зловлено.

До тепер арештовано трох людий, котрих підозрівають о замордоване поліцмана Сновдена. Виглядає, що вони прості чорнороби, високі сильні хлопи. — Френк Суліван — 48 лїт, Джон Стоїк — 17 лїт і Філїп Джонсон — 33 лїт. Всї три сильно збудовані.

Ті люди мали прийти до Вінїпеґу перед кількома днями. Вони занимались розбиванем склепів в Форт Вілїям і Порт-Артур.

Їх арештовано в суботу в полудне. Двох арештовано в готели, де найдено деякі річи з Розенблятового склепу, а третого детективи вимацали в містї.

Підчас переслуханя на поліції Філїп Джонсон і Френк Суліван признались до вини, однак говорять, що Джон Стоїк винен найбільше, бо він перший почав стріляти до Сновдена.

Німецькі війска під Харковом

АНГЛІЙСЬКИЙ АМБАСАДОР НА УКРАЇНІ.

(Від власного кореспондента).

Швайцарська газета "Нає Ціріхер Цайтунґ", ч 120, з 14-го лютого с. р., доносить:

Київ 13-го лютого. — (Українське Пресове Бюро). — Акредитований Українською Народною Републикою англїйський амбасадор Сер Джон Пікчан-Паквет прибув вже до Києва. Перед кількома тижнями його приняв премієр української републики, якому він передав повновласть, як також і ноту слїдуючого змісту: "Я маю честь Вас повідомити, що правительство короля Англії заіменувало мене телєграфічно своїм амбасадором на Україні. Моє правительство припоручило менї передати Вам вислів його доброї волї супроти Вас. Британське правительство буде усїми своїми силами піддержувати правительство Вашої републики в його задачах — вдержати в краю порядок. Що відносить ся до мене, то я маю честь висказати Вам запевнене моєї цїлковитої відданости, а також бажанє працювати разом з Вами для осягненя наших спільних цїлий." — Премієр Винниченко у відповідь на сю заяву поздоровив амбасадора в імени своїм і своїх товаришів. Він висловив свою радість з приводу, що Англія заіменувала своїм амбасадором дипльомата, який вже довший час перебуває на Україні.

Президент Укр. Центр. Ради, проф. Грушевський за миром.

УКРАЇНСЬКІ СЕЛЯНИ ПРОТИВЛЯТЬ СЯ РЕКВІЗИЦІЇ ЗБІЖА НА УКРАЇНІ.

Москва, 6-го цьвітня. — Телєграма наспівша сюди з Києва, доносить, що Українська Центральна Рада переголосувала резолюцію за дальшим провадженем війни проти правительства большевиків, помимо того, що президент Ради, проф. Грушевський настоював за тим, щоби Україна заключила мир, обавляючись, що між селянами зростає велике невдоволенє, яке може викликати грізні наслїдки.

Селяни рішучо відказують ся давати Нїмцям збіже і одно село, яке ставило Нїмцям опір, зістало цїлковито спалене.

Росія готова тепер заключити мир з Україною.

Мирові переговори між Україною і Московщиною будуть відбувати ся в містї Смоленську.

Лондон, 8-го цьвітня. — Бездротна телєграма, яка наспіла сюди з Петрограду, доносить, що теперішний російський мінїстер справ заграничних, М. Чічерін, відповідаючи на запит нїмецького правительства в справі мирових переговорів між Україною і Московщиною, сказав таке: — "Правительство російської републики ЧУЮЧИ СЯ ЗМУШЕНИМ ЗАКЛЮЧИТИ МИРОВИЙ ДОГОВІР З ЦЕНТРАЛЬНОЮ РАДОЮ І КАБІНЕТОМ НАРОДНИХ МІНІСТРІВ, на основі ультіматума з дня 2-го лютого і мирового договору в Берестю Литовськім, предкладає зі своєї сторони місто Смоленськ як місце мирових переговорів."

М. Чічерін додав, що правительство совєтів не вело війни проти Української Народної Републики, а що боротьба ішла по між двома частями України.

(Отсей послїдний вислів Чічеріна, що боротьба ішла між двома частями України, є звичайним московським викрутом, бо хто-ж як не московське большевицьке правительство висилало на Україну червоні ґвардії, які навіть здобули були Київ та мордували і рабували українське населенє?!)

Нїмецькі жаданя викликали невдоволенє на Україні і спричинили крізу в укр. кабінетї.

Дике і самовладне поведенє нїмецьких війск на Україні, взглядом українського населення та їх високі домаганя по-до віддання Нїмеччинї всеї надвишки збіжа і цукру, — викликали велике невдоволенє між українським населенєм. В многих місцях українські селяни ставали оружний опір нїмецьким війскам, не хотячи віддавати хлїба і инших знарядів.

В наслїдок оттакого поведеня нїмецьких війск на Україні, Українська Центральна Рада вислала до Нїмеччини протест проти жадань, які не містить ся в мировім договорі

Голубович і Петлюра мали усту пити.

Москва, 26. марта. — Спір межи Українською Центральною Радою і Нїмеччиною прибирає щораз більший розмір і острійший характер.

Внаслїдок отсего непорозуміня, президент українського кабінету, Всеволод Голубович і мінїстер війни, Семен Петлюра мали зрезиґнувати. Прочі члени правительства подїлили ся на дві сторони. Одні є за сповненєм нїмецьких домагань, а другі против.

Положенє на Україні критичне.

Москва, 27 марта. — Ситуація на Україні представляє одну з найбільше помотаних справ, які виринули від часу, коли війна на сходї устала.

Серед селян поширяєть ся незадоволенє проти Нїмеччини через реквізицію збіжа, цукру і инших средств поживи Нїмцями.

Українська Центральна Рада мала ухвалити вотум недовіря до правительства.

k of Canada
ровений 1869.
$12.911.700
14.564.000
335.0000.000
конта можуть бути отворені почавши
ить ся півріч но.
же бути отворене в імени двох з ро-
опіцкуп) може оперувати контом.
фармерів одержуть спеціяльну увагу.
Кастор, Крейґмейн, Ерскін, Галсбі,
ретлер і т. д.

ікої рідко
бота в трачні. Майже кождий
му, що там робота чиста і лег-
ох є для людий меньше чим о
ди де лучить ся нагода дістати
ы тиснуть ся і нагода стасть ся
ВАМ НАГОДУ.
що в ШАВЛІН КЛАРК КО. в
мериканської границї) потре-
і до роботи в трачні і тому
истайте нагоду і забезпечте се-
чисту роботу.
НАЙВИСША
ланій компанії дисна чим у
ій в околици.
ВИГОДИ
ували для робітників першої
ігтворяду кухню в котрій
доброго харчу.
О ПОДОРОЖ
ниб одержати там роботу, пла-
Вінїпеґу на місце роботи якої
огато, а забезпечте ся на доб-
або приходіть до специяльного
ний дуже радо все Вам опише,
SCHULTZ
WINNIPEG, MAN.

ІЦЬКИЙ
з довголїтною практикою американ
— отворив
ку Робітню
СЕЛКІРК 591½
віночі по приступний цїнї, як рівнож
— за якість матерії і доскочале ви-

ДИЧІ!
исати по українськи?
е наука,
темнота.
учить ся, думайте, читайте і учіть ді-
ини в рідній мові можна все найкрас-
тній спромогу учити ся рідного сло-
ВАР
х, які до тепер появились, в гарній
25 центів.
оплачуємо самі.
делів опуст.
N PUBLISHING CO., LTD.
— WINNIPEG, CANADA

ЕНТ
накомих приятелів і рідних.
ськім Русині. — Канадій-
по всій Канаді і відшукає Ва-
і рідних.

АСИСТЕНТ В ЦІСАРСЬКИХ
КОЛЄГІЮМ ЛІКАРІВ І ХІРУРГІ
СЬКО-ПОЛЬСЬКОГО ШПИТАЛЮ
ТАЛЬ. — Телефон в день Ст. Джан 47
ходжує Др. Б. Гержабек, бувший дир
ектний. Лїчене в русько-польськім шп
найших способів.
ій у всї найновійші апарати до успішн
ний директор говорить по руськи.
лїчено повер. 96.000 хорих, що перебу
в русько-польськім шпиталю Дра Гер
дуже і говорить по руськи.
но лїки тих хорих, котрих хоробу м

Німецькі жаданя викликали невдоволеня на Україні і спричинили крізу в Укр. Кабінеті.

(Продовжене зі стор. 1-ої)

Безоглядне трактоване Українців Німцями довело до конфлікту з командатом німецких військ в Києві, в наслідок чого уступив Петлюра, член українського кабінету.

Чимраз більше заострене може довести легко до цілковитого зірвання між Україною і центральними державами.

Вісти з поважних українських жерел кажуть догадуватися, **що Українська Центральна Рада хоче дійти до порозуміня з правительством большевиків** але покищо в тій справі перегвори ще не розпочали ся.

Кріза на Україні зменшила ся

Президент Центральної Ради, проф. Грушевський взиває українських послів до спокою.—

Німеччина зменшує свої домаганя.

Петроград, 28 марта. — Німці зменшили свої домаганя щодо українських продуктів. Михайло Грушевський візвав членів Ради, які були зрезиґнували, щоби знова приняли посольські мандати; Грушевський признав, що мировий договір дає Німеччині уступки, однак опір Німцям скінчить ся тим, що українська независимість пропаде.

Донесеня вказують, що український нарід щораз прихильнійше відносить ся до Росії і заходить можливість, що він повстане проти Німеччини і Ради.

Полуднева часть курської і воронїжської ґубернії буде прилучена до України.

Москва, 26 марта. — Нині ніхто не знає, де є властиві границі України.

Перед революцією большевиків Українська Центральна Рада підносила домаганя на 9 полудневих ґуберній Росії. **В останних часах прилучено до української републики також ґубернію харківську і части ґубернії курської й воронїжської які творять найлїпші землї під зглядом збіжа, зелїзної руди і угля.**

ОДЕСА МАЄ БУТИ ПРИЛУЧЕНА ДО УКРАЇНСЬКОЇ РЕПУБЛИКИ.

Масква, 28 марта. — Російське міністерство заграничних справ вислало до Німеччини протест проти занятя Одеси німецькими й австрійськими військами, а також проти достави Німцями оружя Фінляндії після підписаня мирового договору.

Німецьке правительство в справі занятя Одеси відповіло, що місто є частию України і то му занятє сього міста не нарушує мирового договору, заключеного між Росією і центральними державами.

Українці домагають ся, щоби українська держава сягала до Каспійського моря.

Російське міністерство заграничних справ зажадало від німецького правительства, щоби воно певно подало, **які після його гадки мають бути границї української републики.** В тій справі панує такасама таємність, як і в справі границь між Росією і Німеччиною.

З приводу такого стану справи виходить велике замішане. Партії і фракції на Україні занимають ріжні становища в справі будучих границь. **Деякі "германофіли" домагають ся, щоби Україна сягала навіть аж до Каспійського моря** (злучити українську часть Донщини і Кубань з українською републикою).

Посол Василько уступив з політичної арени.

Протиавстрійська орієнтація між галицькими Українцями, яка саме тепер набрала сили, зачалась ще перед російською революцією, зараз, як лише померший австрійський цісар видав свій рескрипт про виділене Галичини.

Зміна галицької політики у відношеню до Австрії на зверх проявлялась в той спосіб, що президент українського парляментарного клюбу, Др. Кость Левицький, і Микола Василько подали ся до димісії. Клюб зреорґанізовано в Українське Парляментарне Представництво, до якого війшли не лиш українські члени палати послів, але й палати панів і галицького сойму. Президентом українського парляментарного представництва став проф. Юліян Романчук віцепрезидент австрійського парляменту; заступниками — др. Евген Петрушевич і Др. Лев Бачинський; секретарем Др. Льонгин Цегельский. Свої повновласти зложила також Загальна Українська Рада, в котрій були злучили ся підчас війни всї українські партії. Посол барон Микола Василько цілком уступив з політичної арени і відтоді між Українцями не остало ні одного політика, котрий би ще дурив себе обманом, що Австрія є освободительною українського народу. На факт, що між австрійськими Українцями австрійська орієнтація збанкротувала ще перед російською революцією, вказує лист Миколи Василька до Костя Левицького, друкований у віденській „Нав Фрає Пресе". В тім листі, датованім в Берлїні 10. падолиста 1916 р., Василько повідомляючи, що резиґнує із заступника голови Загальної Української Ради, заявляє, що ся орґанізація повстала в часї війни яко орґан визвольних змагань австрійських Українців, а з приводу появи рескрипту про вилученя Галичини австрійська орієнтація втратила змисл свого істнованя.

Новий стиль на Україні.

Київська „Нова Рада" (ч. 203, з 21. грудня 1917) пише: З днем 7-го січня 1918 року (20 нового стилю, в неділю по Йордани) буде заведено новий стиль, себто всї календарні числа місяців будуть пересунені на 13 днів вперед, так що 7. січня вважати меть ся вже за 20. січня. — Свого часу телеґрами доносили, що московське правительство завело зміну календаря, настановлюючи урядово новий стиль. Ся реформа календаря наступила в Московщині майже о один місяць пізнїйше ніж на Україні, бо аж 14. лютого б. р.

Жидівські погроми на Поділю

Нюйорський „Гібрю Стандард" з 22. марта б. р. доносить: „З Деражні на Поділю, прийшло до Української Центральної Ради повідомлене, що українські жовнїри тероризують тамошнє жидівське населене. Жидів громлено через три днї. По улицях йде дальше стрілянина. Місцеві адміністраційні власти не роблять ніяких заходів, аби запобігти сьому. Жидівське населене просить негайно надіслати жовнїрів, аби здержали погром.

НІМЦІ ЗАНЯЛИ ПОЛТАВУ.

Їх війска зближають ся до Харкова і Катеринослава.

Москва, 30. марта. — Наступ німецьких війск на Україні відбуває ся без перестанку дальше. Вчера заняли вони Полтаву яку підпалили і в части знищили.

Німецькі війска маширують тепер на Харків і на Катеринослав, де мають находити ся великі засоби збіжа.

Війска робітничих і салдатських "саветів" ставлять декуди значно сильний опір, але без успіху, стараючи ся здержати німецьку повінь, яка заливає найбогатїйші землї Росії.

НІМЦІ ПІД ХАРКОВОМ.

Москва, 8 цьвітня. — В місті Харкові, котре лежить 424 миль на полудневий захід від Москви і є столицею харківської ґубернії, проголошено воєнний стан.

Німецькі війска мають ся находити ся всего кілька миль від сего міста.

Місто Харків було до недавна осідком большевицької "української ради", яку за гроші, утворило московське большевицьке правительство.

Miller-a-Worm

порошки є знаменитим лікарством для дітий котрі терплять на глисти. Направляють они сейчас стан жолудка, в котрім они ся розмножують і усувають їх а рівночасно ділають скріпляючо на орґани травленя, привертають їх до здорового діланя і забезпечують від дальших з тої причини повстаючих забурень.

Роблене в Канаді.
Не принимайте ніяких сурогатів
і домагайте ся
ROYAL YEAST
Найлїпше дріжджі в сьвіті.
E.W.GILLETT CO. LTD.
TORONTO, ONT
WINNIPEG MONTREAL

КАТЕРИНОСЛАВ ВІДТЯТИЙ ВІД РОСІЇ.

Петроград, 1. цьвітня. — Вісти доносять, що німецька армія находить ся у віддаленю 33 миль від міста Курска, столиці курської ґубернії.

Зелїзниче получене з Катеринославом відтяте.

Полтава була бомбардована. Місто горить. Війска "савета" опустили Полтаву.

ТОРГОВЕЛЬНИЙ РУХ МІЖ БЕРЛІНОМ І КИЄВОМ.

Петроград, 2. цьвітня. — Торговельний рух між Україною і Німеччиною в повнім ході. Великі транспорти збіжа йдуть з Києва до Берліна зелїзницею під наглядом німецької комісії.

Австрія хоч перед руїною, а вдає бундючну.

(Продовжене зі стор. 1-ої)

Оттака промова Черніна є нїчого иншого, як лише офензива до мира, оперта на хвилевій побіді.

Хоче здобути мир силою.

Амстердам 4. цьвітня. — Гр. Чернін в своїй промові до делеґації віденської міської ради заявляє, що **центральні держави заведуть мир при помочи фізичної сили і защитькуе домаганя мира в Австрії обіцянем м.яса і збіжа з України.**

"Я не думаю іти просити мира — каже Чернін в тягу своєї промови — або добувати його просьбами або ламентованем, але завести його силою нашого моральнього права і фізичною силою. Всяка інша тактика, по моїй думці причинить ся до продовженя війни."

Що говорить Чернін про мир з Україною.

"В заключеня мира з Румунією і Україною говорить Чернін — я мав на думці доставити монархії споживчих продуктів і сирих матеріялів. Росія не входила в рахунок в взаємку з тим, в виду її дісорґанізації.

"Мир з Україною повів до мира з Росією з Румунія зіставши ізольованою, була змушена заключити мир. Ми мусїли починати з України з двох причин— технічної і матеріяльної. Треба було розірвати бльокаду і будуччина покаже, що заключене мира з Україною було ударом в серце проти наших ворогів."

"Рішучо подягаючи на нашій силї і справедливости нашої справи, я вже заключив 3 умірковані але почетні мирові угоди. Решта наших ворогів починають також розуміти, що ми не маємо іншого бажаня окрім забезпеченя будуччини монархії і наших союзників, і що ми змагаємо перевести його силою, можемо і зробимо се."

Відозва

ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ РАДИ ВІЙСКОВИХ ДЕПУТАТІВ.

Брати, Українці, Війскові!

До вас, хто розважливим роумом, хто своїми власними руками, хто віками пролитем поту і крови будував Українську Народну Републику.

До вас, хто за весь час революції лицарською боротьбою здобув славу, волю і землю її трудовому народови.

До вас, хто перший у сьвіті поставив на чолї своєї держави соціялїстичний парлямент — Центральну Раду, та соціялїстичний уряд — Ґенеральний Секретаріят (правительство.)

До вас, чий нарід був віковічним революціонером — борцем за волю і републиканцем, звертаємо ся і кличемо:

Стійте і на далї твердо і не похитно на сторожі здобутих тяжкою боротьбою прав своїх, бо вороги не сплять...

Вороги бачать, що ми спинялись на державні ноги, що ми без їх поводарства пійдемо самі, куди схочемо, і кричать усїма голосами: що та Центральна Рада, котра не дозволила так званим народним комісарам відібрати в українського селянства землю в загально російську казну (скарбницю, касу), що та Центральна Рада, котра скасувала смертну кару на Україні та встановила 8-годинний день працї; що та Центральна Рада, котра складаєть ся з Всеукраїнських Совітів Українських, Робітничих та Селянських Депутатів — є буржуазна і її треба розігнати.

Брати Товариство!

Невже ви позволите і надалї глумити ся над собою чужинцям, котрих і їх власний нарід не визнає?

Невже не знаєте того, що Центральна Рада і є „Совєт солдатских, рабочих и крестянских" депутатів України, вибраних на всеукраїнських зїздах, а тільки зветь ся не по московськи, як того їм хочеть ся, а по нашому рідному — Українською Центральною Радою?

Невже не знаєте, що в ній є 212 селянских, 100 робітничих і 158 війскових депутатів та 243 представників соціялїстичних партій?

Так. Може і не знаєте бо всї наші телеґрами, всї розпорядженя, Ґенерального Секретаріяту про вивіз харчів і фуражу на фронт, безаглядними розпорядженями та посилкою війск народних комісарів затримували ся і ви були неосьвідомлені...

Народні комісарі довели Московщину до страшенної різнї і руїни.

Безневинно ллеть ся людська кров.

Банди грабіжників, ідикриваючись іменем червоної ґвардії, руйнують села і вивозять хліб.

Нещасні і безхатні сестри, матери та батьки благають о поміч, а тимчасом закривають ся соціялїстичні ґазети та розганяють ся демократичні орґанізації.

Плач і скрежет від голоду і безладя.

Се нещасте і руїна, посилкою московського війска на Україну народними комісарами, насуває ся і на наш край.

Центральна Українська Рада не спиняєть ся ні перед чим, аби захистити наші села, ґаї, ліси та вишневі садки від зруйнованя, а родючі поля та зелені луги від витоптаня.

Не вірте-ж провокаторам та централїстам, котрі весь час наводять наклепи.

Стійте твердо за свої права, не дайте зруйнувати нашого і богатого рідного краю, захистіть народне добро, бо від панів воно відібране.

Не дайте грабувати наших рідних.

Мінарда Лікарство поможе в невральґії.

Сказане вами зорґанізоване і грізне слово спинить усїх безумців, трудовий нарід України зложить вам низенький поклін.

У ваших руках доля і воля нашого краю. Бережіть товариші, сей край, бо сльози ваших батьків, жінок та дітий взивають вас до того, бо лиш ви одні можете їх боронити.

Київ, Терещенківська №2.

ВСЕУКРАЇНСЬКА РАДА ВІЙСКОВИХ ДЕПУТАТІВ.

(„Робітнича Ґазета").

Ся Машина Мусить Заплатити Себе.

Один чоловік пробував раз продати мені коня. Він казав, що кінь є уже добрий. Я хотів доброго коня. однак я не знав нічого про коні, не знав також того чоловіка, отже питав его чи не мігби він дати мені коня на 30 днів на пробу. "Добре" — каже він — "але заплати мені а як кінь недобрий, то я зверну гроші. Я на се не згодив ся, бо думав, що як раз видам гроші так пропало. Я коня не купив мимо того що дуже его потребував. Се заставило мене думати. Бачите. Я виробляю машини до праня „1900 гравіти вашер." Я сказав до себе таке: Богато людий певно думає про мене те саме, що я думаю про коня і того чоловіка, що хоть мені его продати, але я не знаю, бо сего они до мене не напишуть. Я продаю машини через коресподенцію. Я продав поверх пів міліона в ой спосіб отже я думав, що робив се совістно, коли я давав машину на 30 днів на пробу нім домагав ся гроший. Я знаю, що "1900 гравіти машина ере дуже брудні річи не рвучи їх о оловину скорше, як можна се зробити руками, або якою иншою машиною. Я знаю що цілу балію брудного біля машина та вшере за шість мінут. знаю що жадна инша машина не робить сего не рвучи біля. Наша 1900 равіти" порушаєсь так легко, що дитина може крутити, так як хто старий не рве біля, не крутить гузиків, як се рафляєсь з иншими машинами. Она кене миляну воду через біля силою юми. Отже я сказав до себе, що я роблю з своєю „1900 гравіти" машиною, те, що я вимагав від чоловіка, що продавав мені коня, але я хочу би Ви мене о се питали. Я се роблю ферґ і она добра всегда.

вишлю Вам „1900 гравіти" машину а місяць на пробу. Сам оплачу фрахт і як по місяци Ви не схочете машини, то зашліть єї до мене і я знов оплачу фрахт, правда що се совісно. Чи не є доказом, що 1900" гравіти машина така як я кажу. Ви потім можете платити тим, що защадите на праню. Она оплатить ся втой спосіб за короткий час. А потім всегда щадити будете 50 до 75 цнт. тижнево. Як Ви заержите машину, то платити будете тільки скілько защадите. Як защадите 50 центів, то посилайте мені 50 ц. тижнево доки не виплатите машину. буду за решту чекати.

Напишіть до мене нині а я Вам вишлю книжку про "1900 гравіти" машину котра пере в шість мінутах.

Напишіть чи Ви волїєте машину ручну чи електричну. Наші „1900" товари

Наш "гравіті" модель дає велику вигоду, як також скору і вдоволяючу роботу

S. K. S. MORRIS. "1900", Washer Co., 357 Yonge St., Toronto.

THE BRUNSWICK Feed and Sales Stable

ПІД НОВОЮ УПРАВОЮ
СПЕЦІЯЛНЕ — Ладунок сьвіжих манітобських коний.
ПРИВАТНА ВИПРОДАЖ ЦІЛОГО ДНЯ
Уважайте на спеціяльні оголошеня
184 Rupert St., Winnipeg, Man.

ХТО МАЄ

на продаж всякого рода книжки старокраєвого виданя, або старі річники газет і журналів, нехай подасть імя книжки, або річника газет, чи журнала і ціну. За где-які книжки які є рідкостею платимо в двоє або троє їх вартости.

Пишіть сейчас:
CANADIAN RUTHENIAN
590 Pritchard Ave.
WINNIPEG, MAN.

ВАСИЛЬ БАЛЕШТА

Правник III. року — практикує в канцелярії
J. T. BEAUBIEN, B.A.
АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР.

Заступаємо в справах цивільних, карних і земельних. Переводчиків не потребуєте. Порозуміетесь з нами в Вашій рідній мові.

Office: 808 McARTUR BLDG., 211 Portage Ave. Phone Main 404 Winnipeg, Man.

Фармері і Переселенці

Чому викидаєте доходи на оплати далеких фрахтів?

Коли можна набути в вінніпеґськім дістрікті, в части богатої окодиці над рікою Ред, землю від $15 за акер в гору на легкі сплати. Фармері на захід від Вінніпеґу всегда оплачують великі кошта фрахтів. За десять літ можна защадити на самій пшеници тільки, що можна за ті гроші купити фарму по $15. за акер.

Яко тростіся кількох маєтностей, маємо 30.000 акрів в Бозежур і Брокенгед, робимо отсе оферту на якийсь час і прідаємо землі по низьких цінах. Дуже мало трафляє ся того рода нагод, коли пшениця вартує $2.21 за бушель.

Зголосіть ся, або пишіть по цінник.

The Standard Trusts Co.
STANDARD TRUST BUILDING
346 MAIN STREET. WINNIPEG, MAN.

БАЖАЄТЕ БУТИ СИЛЬНИМ І ЗДОРОВИМ?

Наколи ви є в безвихідним положеню, стратили кров і змарніли на тілі, не маєте апетиту, чуєте ся змучені і вичерпані, отже не тратьте часу набудьте собі славний тонік і БУДІВЕЛЬНИК ТІЛА який є рекомендований найлїпшими лікарями Европи і Америки, як загальний будівельник тіла для мущин і женщин і дітий.

Се средство є неоцінене на хронічни на хронічний кашель, простудженя і бронхітіс. Дуже легонько до зажитя. Ціна 1.00 дол. за фляшку; 1.25 з пересилкою. Висилайте грішми, або стемплями впрост до:

EUREKA CHEMICAL CO., HOBOKEN, N. J. Dept. B.

НАҐРОБНІ
ХРЕСТИ

ОПАТЕНТОВАНІ З ҐВАРАНТОВАНІ ПО ПА 100 ЛІТ.

Зроблені з сильного конґріту, зміцнені зелїзними штабами в середині, гарно вилиті і артистично помальовані, а букви і різьба виступають на верх.

Величина 5 фітів і 8 цалів, а форма ТАКА, ЯК НОВИСША ФОТОГРАФІЯ.

ЦІНА 25.00

При замовленю подайте імя покер шої особи, день уродин і смерти і лишайте 10 дол. задатку, а 15 дол. доплатите при відбираню найтвіка.

Шлїть замовленя до:

Vegreville Lumber Co.
Box 40., VEGREVILLE, ALTA

Office: 415 Pritchard, Ave. Telephone: St. John 474.

DR. B. GERZABEK

Великий руський і польський лікар в Канаді. Спеціяліст у всіх хоробах. Не домагане робить власні ліки. Заходіть самі або завзивайте телефоном.

Офісові години: — 8—12 і 2—9.

Читайте наше оголошене на 10-тій стороні на долині.

Урядові години: Від 1 до 5 попол.
Телефон: 90. Дженерал Госпітал Телефон: 96.

DR. J. F. BELANGER

(БЕЛЯНДЖЕЙ)
B. A., B. M., M. D., M. S., L. M. C. C.

Висший Практикант Лікарської Школи в Парижу в Франції.
Лоходячий лікар Ню Йорських Шпиталів.
МОЯ СПЕЦІЯЛЬНІСТЬ: — Слабости женщин і дітий; Полово Мочові Недуги; Загальна Хірургія.
Маю машину X-РЕЙ і Удосконалену Електричну Лабораторію до дослідів.

Office: Hamsoos Block, MAIN St. VEGREVILLE, Alta.

ВАЖНЕ!

Отсим подаєм до відома, що з днем 5-го марта отвираємо перворядний

Склад Черевиків

і обувя для мущин, женщин і дітий. Се є перше того рода українське підприємство, тому сподіємось, що щиро нас буде те попирати.

Першої кляси направа тоже.

Веселяк і Патек, управителї
513 SELKIRK AVE, WINNIPEG, MAN.

Декларація Независимости Української Републики.

Четвертий Універсал Української Центральної Ради.

Народе України! Твоєю силою, волею і словом стала на землі Українській Вільна Народня Република. Справдилась колишня давня мрія батьків твоїх — борців за вольности і правду трудящих.

Але втяжку годину відродилась воля України — чотири роки лютої війни знесилили наш край і людність: фабрики товарів не виробляють, заводи спиняють ся, зелізниці росхитані, гроші в ціні падають, хліба зменшуєть ся, насуває голод, по краю розплодились юрби грабіжників і злодіїв, особливо, коли з фронту посунуло військо, счинивши криваву різню, заколот і руїну на нашій землі.

Через все се не могли відбути ся вибори в Українські Установчі Збори в приписаний нашим попереднім Універсалом час, і ці Збори, призначені на нинішний день, не могли зібратись, що би приняти з наших рук нашу тимчасову найвисшу революційну владу над Україною, установити лад в Народній Републиці нашій і організувати нове правительство, а тим часом петроградське правительство "народних комісарів", щоб привернути під свою власть Вільну Українську Републику, оповістило війну Україні і насилає на наші землі свої війска красногвардейців — большевиків, які грабують хліб у наших селян і без всякої плати вивозять його в Росію, не жаліючи навіть зерна наготовленого на засів, вбивають непокинних людий і сіють скрізь безладе, злодійство і безчинство.

Ми, Українська Центральна Рада, зробили всі заходи, щоб не допустити до сеї братовбійчої війни двох сусідних народів, але петроградське правительство не пійшло нам на зустріч і веде далі криваву боротьбу з нашим народом і Републикою; крім того тесаме петроградське правительство "народних комісарів" починає затягати мир і кличе на нову війну, називаючи її до того ще "священною". Знов поллєть ся кров, знов нещасний трудовий нарід мусить класти своє житє.

Ми, Українська Центральна Рада, вибрана зїздами селян, робітників і салдатів України, на те пристати ніяк не можемо, ніяких війн піддержувати не будемо, бо український нарід хоче мира, і мир демократичний повинен бути як найшвидше. Але длятого, щоб ніщо инше не ставало Україні на перешкоді установити той бажаний мир, длятого, щоб вести свій край до ладу, до творчої роботи, до скріплення революції та волі нашої, ми, Українська Центральна Рада, оповіщаємо всім громадянам — ВІД НИНІ УКРАЇНСЬКА НАРОДНА РЕПУБЛИКА СТАЄ САМОСТІЙНОЮ НІ ВІД КОГО НЕЗАЛЕЖНОЮ, ВІЛЬНОЮ СУВЕРЕННОЮ ДЕРЖАВОЮ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ.

З усіми сусідними державами, як то: Росія, Польща, Австрія, Румунія, Туреччина та инші, ми хочемо жити в згоді і при язні, але ні одна з них не може втручати ся в житє Самостійної Української Републики; власть у ній буде належати тільки народови України, іменем якого, поки зберуть ся Українські Установчі Збори, будемо правити ми, Українська Центральна Рада — представництво робучого народу — селян, робітників і салдатів, та наш виконавчий орган, який від нині мати-ме назву Ради Народних Міністрів.

Отож насамперед приписуємо правительству Републики нашої, Раді Народних Міністрів, від сього дня вести розпочаті уже нею переговори про мир з центральними державами цілком самостійно і довести їх до кінця, не зважаючи ні на які перешкоди з боку якихнебудь частин бувшої російської імперії, і установити мир, аби край наш розпочав своє господарське житє і спокій і згоду. Що-ж до так званих большевиків та инших напасників, які нищать та руйнують наш край, то приписуємо правительству Української Народної Републики твердо і рішучо взяти ся до боротьби з ними, а всіх громадян нашої Републики закликаємо, не жаліючи житя, боронити добробут і свободу нашого народу.

Народна Українська Держава повинна бути вичищена від посланих з Петрограду найманих насильників, які топчуть права Української Републики.

Незмірно тяжка війна, розпочата буржуазними правительствами, тяжко змучила наш нарід, знищила наш край, розбила господарство; тепер тому мусить бути конець. З тим, як армія буде демобілізувати ся, приписуємо відпускати вояків після підтвердженя мирових переговорів — розпустити армію зовсім, а потім замісць постійної армії завести народну міліцію, щоби вій сю наше служило охороною робучого народу, а не бажаням пануючих верств. Поруйновані війною і демобілізацією місцевости мають бути відновлені.

Коли вояки наші повернуть ся до дому, Народні Ради, Волосні, Повітові та Городські Думи мають бути перевибрані в час, який буде приписано, щоб і вояки наші мали в них голос. А тимчасом, аби встановити на місцях таку власть, до якої мали би довіре і яка опиралась би на всі революційні демократичні верстви народу, правительство повинно закликати до співробітництва з місцевими самоврядуваннями ради сельських, робітничих і салдатських депутатів, вибраних з місцевої людности.

В справі земельній комісія, вибрана на останній сесії нашій, уже виробила закон про передачу землі трудовому народови без викупу, приймити за основу скасоване власности і соціялізацію землі, згідно з нашою постановою на семій сесії; закон сей буде розглянено за кілька днів в повній Центральній Раді і Рада Народних Міністрів ужиє всіх заходів, аби передача землі в руки трудящих вже до початку весняних робіт через земельні комітети невідмінно відбувалась. Ліси, води і всі богатства підземні, яко добро українського трудящого народу, переходять в порядковане уряду (правительства Народної Української Републики).

Війна також відібрала на себе всі трудові заробнищькі сили нашої України; більшість заводів, фабрик, майстерень виробляли тільки те, що було потрібно для війни і нарід зістав ся зовсім без товарів. Тепер війні конець, отож і приписуємо Раді Народних Міністрів негайно приступити до переведеня всіх заводів і фабрик на мирний стан, на вироблене продуктів, потрібних насамперед трудящим масам.

Тасама війна виплодила сотні тисяч безробітних, а також інвалідів; в Самостійній Народній Републиці України не повинен терпіти ні один трудящий чоловік. Правительство Републики має підняти промисловість держави, має розпочати творчу роботу у всіх галузях, де всі безробітні могли-б знайти працю і прикласти свої сили і вжити всіх заходів до забезпеченя скалїчених та потерпівших від війни.

За старого ладу торговці та ріжні посередники наживали на бідних пригноблених клясах величезні капітали; від нині Народна Українська Република бере в свої руки найважнійші галузи торговлі і всі доходи з неї повертати ме на користь народу; торг товарами, які будуть привозити ся зза кордону і вивозити ся за кордон, буде вести сама держава наша, щоб не було такої дорожні, яку терплять найбіднійші кляси через спекулянтів. Правительству Републики на виконанє сього приписуємо розробити і приставити на затвердженє закони про се, а також про монополію зелїза, угля, шкіри, тютюну й инших продуктів і товарів, з яких найбільше брало ся прибутків з робучих кляс на користь нетрудящих ся; таксамо приписуємо встановити державно-народну контролю над всіми банками, які кредитами, позичками нетрудовим масам допомагали визискувати кляси трудові; від нині позичкова поміч банків має даватись головним чином на піддержку трудовому населеню та на розвиток народного господарства Української Народної Републики, а не на спекуляцію та ріжну банкову експльоатацію (визиск).

На грунті безладя, неспокою в житю, на недостачі продуктів росте невдоволенє серед деякої частини людности; тим невдоволенєм користують ся ріжні темні сили і підбивають несвідомих людий до старих порядків; сї темні сили хочуть знова підвернути всі вільні народи під єдине ярмо Росії. Рада Народних Міністрів повинна рішучо бороти ся зі всіми контр-революційними силами, а всякого, хто кликати-ме до повстаня проти Самостійної Української Народної Републики, до повороту старого ладу, того карати, як за державну зраду.

Всі демократичні свободи, проголошені третим універсалом, Українська Народна Република підтверджує і зокрема проголошує: в Самостійній Народній Українській Републиці всі нації користувати-муть ся правом національно-персональної автономії, признаним за ними законом 9 (22) січня.

Все, що вичислене в сім універсалі, не встигнемо зробити ми, Центральна Рада, і в найблизших тижнях певно довершать справлять і до останного порядку приведуть Українські Установчі Збори. Ми наказуємо всім громадянам нашим проводити вибори до них як найпильнійше, вжити всіх заходів, аби підрахунок голосів закінчено я якайскорше, щоб за кілька тижнів зібрались наші Установчі Збори — найвисший господар і впорядчик землі нашої, і закріпили свободу, лад і добробут конституції нашої незалежної Української Народної Републики, на добро всього трудящого народу, вільної і тепер і на будуче.

Сьому-ж найвисшому нашому органови належати-ме рішити про федеративний звязок з Народними Републиками бувшої російської держави; до того-ж часу всіх громадян Самостійної Української Народної Републики кличемо непохитно стояти на сторожі добутої волі та прав нашого народу і всіми силами боронити свою долю від усіх ворогів Селянської, Робітничої Самостійної Републики Української.

УКРАЇНСЬКА ЦЕНТРАЛЬНА РАДА.

В Києві, дня 12 (25). січня, 1918 року.

НАЙНОВІШІ ОБРАЗКИ З УКРАЇНИ

Проф. Михайло Грушевський, "Батько України", з своїми міністрами.

Дружна робота большевиків і чорної сотні.

Дуже трудну боротьбу видержала українська революційна демократія з російською, як на Вкраїні так і поза нею. Ріжні тіни підозрілого буржуазного вигляду від октябриста Родзянка, кадета Милюкова, соціял-революціонера Керенського, соціял-демократа Церетелі і т. д. і т. д., що свого часу склали временне (тимчасове) правительство, опирали ся, виконуючи волю буржуазії, в своїй боротьбі з Україною на ту російську "революційну" демократію. З усеї сили, але непомітно і начеб нейтрально допомагали тій роботі временного правительства й большевики, виконуючи ту-ж волю великоросійської буржуазії що до висання останнього з України.

В тій боротьбі російська демократія опирала ся на своє війско, що квартирує на Вкраїні. І до останнього часу зовсїм не дивначно они загрожували Україні.

Загрожені бо були Росіяни і тут на Україні тим, що стала розцвитати ся українська воля: їм, які люди панували, доведеть ся тепер корити ся волї українського народу і яко нечисленним поволи може і розтопити ся в народнім українськім мори, хоч ніхто їм ані трохи насильством щодо українізації не загрожував.

Але інтереси Росіян тут, на Україні, стали однаковими з інтересами всеросійської буржуазії.

Тож „революційне" війско російське і стало на допомогу сим буржуазним інтересам і бороло ся з Україною.

Упало временне правительство. Упало, розуміє ся, не через роботу большевиків, — ні! се за богато їм чести — упало не з волї робітничої чи селянської робітничої демократії, тільки з невдоволеня салдатських мас, змучених війною. Є то не революція пролетарських мас, не робітнича й селянська революція проти буржуазії, але повстанє салдатів, що хочуть кінця війни, хочуть того, чого російська буржуазія не хотіла. В тім тільки й полягає анти-буржуазність повстаня петроградського супроти временного правительства.

І се відразу позначиле ся в ділах „нового" временного правительства, але вже Московщини. Політика випливає з економічних взаємин. Тож Рада Народних Комісарів вискочити з економічних взаємин не може і мусить вести ту-ж саму буржуазну політику як і ненависне временне правительство і, розуміє ся, сама стає таким же ненавистним для українських народних мас, як було і старе временне правительство.

Бажанє не допустити Україну до свободи, виссати з неї знову — ось-що спільне і у временного правительства і царського правительства і правительства Ради Народних Комісарів. І ще спільне їм усім се: не допустити до упадку на Україні російського (великоруського) панованя. І як і времен не правительство, і меньшевики, і с.-р. російські, і „бунд", і всяка така компанія, так і большевики і Рада Народних Комісарів всіми способами старають ся те великоросійське панованє на Україні задержати.

Згадаймо, як хотіли меньшевики і с.-р. використати для боротьби супроти України місцеві „Савети", що опирали ся на неукраїнські військові части. Те-ж стараєсь ся робити і Рада Народних Комісарів і большевики. Старають ся задержати російські части на Україні.

Не треба помиляти ся: знаємо, через що ті російські части військові на Україні большевицькі: бо відірвані від родини, бо на чужині, яка їм не дорога, яку значні части з тих російських відділів грабують і шарпають, бо то не своя країна.

І коли український нарід хоче вивести чужі части зі своєї землї, бо вони грабують, то большевики кричать на гвалт, бо бачите-ж — то „революціонери", що палять і нищать села.

І в своєй боротьбі з Українською Центральною Радою, се значить з Українською Народною Репубикою, большевики являють ся представниками тої великоруської буржуазної інтеліґенції, що не хоче здати ся, що не хоче уступити свого панованя на Україні.

І се знаменно, що большевики опирають ся на Україні тільки на великоруськім елементі, війска і на обрусілі елементи робітництва. Тут суть большевиків. Є се слуги російської буржуазії в її змаганю і на далї і на віки задержати Україну в пануваню Росії.

Через те і ґвалтують про перевибори Центр. Ради, яка весь час перебирає ся і так, і частійше ніж Центр. Исп. Ком. в Петрограді, тільки не большевицькими способами, а українськими: не на якихсь-там саветах, а українським з'їздом робітничим, з'їздом селянським і з'їздом військовим, які, коли знайдуть потрібним, то поперебирають своїх членів Центральної Ради.

Не в сім річ, а в тім, що перевибори способом большевиків можуть дати російську або мішану російсько-еврейсько-польську більшість Укр. Центральної Ради. І в тім весь секрет боротьби большевиків: знищити всю роботу української революційної демократії і ввести Україну до рук Росіян, а значить і російської буржуазії, якої політику веде Рада Народних Комісарів.

Розуміє ся, не можуть іти сьвідомі робітники на Україні на те, і то не тільки українські, бо означалоб те обостроне взаємин пролетаріяту і селянства на Україні через остру національну боротьбу і пролетаріят бувби розторощений і загубив би той великий вплив на політику української держави, який він має через українську соціял-демократичну робітничу партію.

І тоді через національний удар бувби нанесений пролетаріятови і удар соціяльно-політичний. До того ведуть сьвідомо большевики, прихвостні великоруського інтернаціоналізму, щоби через розпорошенє українських революційних сил ствердити на віки панованє Росії над Україною.

І не випадково, що ся робота, виконанє якої большевики призначили на 3. грудня, збігає ся з роботою контр-революції в особі російського чиновництва, що на У країні вже стало саботувати власть Центральної Ради, вже організує ся Сорвоєвів, вже заявляє про відмовлене слухати ся Центр. Ради і Ген. Секретаріяту. Се збіг не випадковий: одна причина тому — і чорносотенне чиновництво по судах, та ріжних урядах в обрусїле і не хочуть слухати ся волї революційного українського народу і враз з чорною сотнею хочуть панувати і скинути поставлену революційною демократією України найвисшу власть. Се тому, большевики і чорна сотня, то покірні слуги великоруської буржуазії і боять ся свободи народу українського.

І саботаж чорносотенного чиновництва і проба большевиків 3-го грудня зняти повстанє проти Центральної Ради то таж сама робота: зробити український нарід рабом і на далї.

І думаємо, що революційна українська демократія і большевиків розжене і чорну сотню чиновництва теж розжене.

(„Робітнича Ґазета" 13-го грудня 1917).

ПЕРШИЙ І ЄДИНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ

Др. Іван Кость Паздрій

отворив свою канцелярію і медичну лябораторію п.ч

263 SELKIRK AVE. WINNIPEG, MAN.

Телефон Сп. Джон 1506

ГОДИНИ УРЯДОВІ:

ВІД 9 — 5 ПО ПОЛ. І ВІД 7 — 8 ВЕЧ. — В ЧЕТВЕР ВІД 9 — 12 ПО П.

На жаданє дає ся пацієнтам власні ліки, котрі перевисшають якостію всі инші.

На велику увагу заслугує до нашия аптика, що містить в собі майже усї найконечнїйші ліки потрібні фармерам в наших випадках. По близші інформації що до наших ліків пишіть до нас як стоїть.

В лікарській канцелярії находять ся електричні машини, а в лябораторії поміщене найдосконалїйшне средство в хірурґічних дослідах Х-лучі (або промінї Рентгена), машина, при помочи котрої можна бачити внутрішности чоловіка.

Всяку кореспонденцію (залучаючи 3 ц. марку на відповідь) адресуйте так:

DR. I. C. PAZDREY
263 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

МАЄМО НА СЛАДІ
ПРЕКРАСНИЙ НА 300 СТОРІН ДРУКУ

КАЛЄНД Р „ПРОВИДІНЯ"

ЦІНА 50 ЦЕНТІВ

KNYHARNIA IM. TARASA SHEVCHENKA
590 PRITCHARD AVENUE WINNIPEG, CANADA

І мене в сім'ї великій, великій
Не забудьте помянути
Не злим тихим словом.

В кількох тих словах Тарас Шевченко давно предсказав

ВОСКРЕСЕНЄ УКРАЇНИ

Чи Ви читали се, чи знаєте про те?
Українець не Українцем, коли не читав і не знає, що говорив Тарас Шевченко.

В кобзарі знайдете все. Замовте собі его сейчас, ціна з пересилкою 1 доляр. Для книгарень, агентів і товариств при закупні в більшій скількости опуст.

CANADIAN UKRAINIAN PUBLISHING CO., LTD.
590 PRITCHARD AVENUE — WINNIPEG, CANADA

ЮРКО МАЧУЛА
НОТАР І КОМІСАР УРЯДОВИЙ
працює в сполуні з адвокатами
McMURRAY, DAVIDSON, WHEELDON
Room 700 Electric Chambers Winnipeg, Man.
Телефон М. 4780.
В усїх справах прошу удаватись на сей адрес.

Поручають ся ласкавій увазї

Всечесному духовенству і церковним тростісам, що ми виконуємо всякого рода роботи входячі в обсяг малярства і різьбярства.

РІЗЬБИМО іконостаси, бальдахини, казальниї, сповідальниї, киоти, образи процесійні і найріжнороднїйші рами.

МАЛЮЄМО Всякого рода образи до іконостасів, плащеницї, образи до хоругов; портрети, декорації і все що входить в обсяг малярської і позолотничої штуки.

Малює церкви після старокраєвого стилю.

Деякі торговлї церковних річий подають високі ціни, тому ми заявляємо, щоб ніщо ніи від наших не дістанете нігде. Ми знаючи обряд східний, задоволимо як слід церковні громади, та з нашого заробку даємо 5 процент на греко-католицьку катедру у Вінніпеґу. На жаданє подаємо зриї і після них виконуємо роботи. За свою роботу ручимо своєю чостию і совістю.

Й. Тарновський, РІЗЬБЯР — 1305 Alexander Ave.

Г. Сич, АРТИСТ-МАЛЯР — 667 Boyd Ave.

КАНАДИЙСЬКИЙ РУСИН
Виходить кождого тижня в середу.

ВИДАВЦІ:
CANADIAN UKRAINIAN PUBL. CO. LTD.

Річна передплата $2.00
За границею $2.50

Адміністрація і Редакція
690 Pritchard Ave. Winnipeg, Man.

CANADIAN RUTHENIAN
Published Weekly

Publishers
Canadian Ukrainian Publishing Co., Ltd.

За оголошеня і дописи Редакція не відповідає.
Рукописі не звертаєть ся.

Новий Універзал Української Ц. Ради.

В нинішнім числі нашої часописи подаємо 4-тий універзал Української Центральної Ради, виданий в Києві дня 25-го Січня с. р.

Сей універзал потверджує се, що У. Ц. Рада заявила в 3-тім універзалі з 20-го падолиста 1917, то є проголошене української народної републики яко самостійної держави. В 4-тім універзалі сказано так: "Від нині українська народна република стає самостійною ні від кого незалежною, вільною суверенною державою українського народу." Се значить що Україна стала самостійною републикою, як Франція або Злучені Держави, та що признає над тою републикою тільки суверенність (зверхність) українського народу, як Франція — французького, або Злучені Держави — американського. Се одначе не виключає ще можливости, аби Україна увійшла в звязь з другими подібними републиками. Се сказано є при кінци універзалу, де згадуєть ся про установчі збори України, яким **"належати-ме право рішити про федеративний звязок з народними републиками бувшої російської держави".** В сих словах універзалу виразно сказано, що Україна може увійти у звязок з другими подібними републиками, отже передівсім з українською републикою **Кубані, з козацькою** републикою **Донщини,** з міжнародною републикою **Криму,** а дальше з народною републикою **Білоруси, Московщини** і инших. Звязь, між такими народними републиками була би дуже свобідна і вона властиво не вязала би їх, а тільки була би помічна для взаїмних промислово - торговельних зносин та оборони перед другими державами.

***

Крім того в універзалі згадано ще й про инші справи. Особливо вказано на руїну, яку спричинила війна, а яку ще довершують большевицькі банди. Длятого У. Ц. Рада заявляєть ся в універзалі **за як найскоршим миром та зо освободженем земель українських з большевицьких грабіжників.**

У. Ц. Рада каже, що хоче заключити мир і жити в згоді з сусідними державами, але не позволить їм мішатись до справ української народної републики. Щодо большевицького правительства, то У. Ц. Рада каже, що хотіла мирним способом полагодити спір з ним, та се показалось неможливим і тому мусить розправитись оружем.

Дальше говорить У. Ц. Рада в універзалі про **земельну справу** на Україні. Земля переходе на власність цілого народу, приватна власність буде скасована і селяни дістануть землю від держави, стільки, скільки можна найбільше їм дати після справедливого подїлу. **Ліси, води, копальні угля, зелїза, соли і т. д.** будуть власностию держави для спільної користи цілого народу. **На промисл зелїзний, угляний, шкіряний, тютюновий і т. д. буде на Україні державний монополь,** значить і з тим промислом може займатись тільки держава.

Вкінци універзал потверджує **права признані другим народностям** в українській народній републиці.

В універзалі проголошено також зміну назви українського правительства, яке від того часу називаєть ся **Радою народних міністрів.**

Турецьке "Самовизначенє".

Вже і Турки зачинають бути імперіялістами; зачинають мріти про "велику Туреччину".

Телеграма з Амстердаму в Голяндії, доносить, що турецькі газети пишуть, що **"Крим мусить належати до Туреччини на підставі самоозначеня народів".**

Крим — се півостров на Чорнім мори (між Азівським морем і заливом, до якого впадають ріки Дунай, Дністер і Дніпро). Простір Криму є майже 10.000 квадратових миль (як половина східної Галичини), а населенє виносить 900.000. В давній Росії сей півостров був частию таврійської губернії і навіть кримське місто Сімферополь (68.000 населеня) було столицею сеї губернії.

Одначе по революції в Росії справа змінила ся. Населенє Криму проголосило наперед автономію і заявилось, що хоче, **аби Крим належав до України яко самоуправна провінція.** Трохи пізнійше прийшло до дальшої зміни. Населенє кримського півострова заявилось за **самостійностю Криму;** проголосило його окремою републикою і вибрало своє правительство. **На таку зміну напирали Татари,** які творять на Кримі значну часть населеня.

А тепер довідуємо ся, що не лише Татари, але і Турки мають апетит на Крим і готові би загарбати його для себе на підставі "самоозначеня народів".

***

Крим — се міжнародна провінція. Живуть там переважно Українці (на півночи) і Татари (в полудневій части), але крім того ще є значне число Москалів, Німців, Жидів, Болгарів Вірменів і Греків. Татари творять яких 30 процент населеня (понад чверть міліона), потім ідуть Українці (около 20 процент), Москалі, Німці, Болгари, Вірмени і т. д. Татарів чисельно є найбільше, але всетаки більшости вони не мають. З уваги на те півостров Крим треба вважати **міжнародною провінцією,** і тому також Українці не противились, коли населенє півострова проголосило Крим окремою републикою.

Лїпше було би для української народної републики, як би Крим був її складовою частию бо **сей півостров природно належить до України.** Він лежит серед північної, або української части Чорного моря і замикає Азівське море, яке позатим є окружене тільки українськими землями. Крім того на Кримі є кріпость Севастополь, яка боронить доступу до українських пристаний. Колиж українська народна република не перечила населеню Криму права до самостійности, то тільки в надії, що кримська република буде оставати в приязних і тісних зносинах з Україною, а яко маленький край не може бути небезпечна для української народної републики.

***

Одначе зовсім инша річ з Туреччиною.

Се, що турецькі газети пишуть про "самоозначенє", є сьмішне. Турки хиба підносили би свої "історичні права" до Криму, так як Поляки підносять до земель українських і литовських.

Тому 144 роки українські запорозькі козаки здобули Крим і прилучили його до Росії, яко держави, одначе на ділї влучили його до української території, бо Крим є її природною частию.

Турки не мають найменшої рації домагати ся звороту Криму, ані на підставі "самоозначеня народу" ані на підставі "історичного права".

З "самоозначенем народів" Турки не вийдуть ні вириватись, бо як примінити ту засаду до Туреччини, то по ній остала би тільки сумна память, а **історичне право повинно віддати Крим Україні,** не тому, що його здобули Запорожці, а тому, що **вони сповнили місію історичної справедливости, яка вимагає, аби земля, яка є природною частию України, належала також до неї, або була бодай з нею у тісній звязи.**

Українці ніколи не згодять ся, аби Туреччина вдирала ся в українське море і в українську територію.

Коли би Турки дійсно спровокували український нарід своєю дикою претенсією, то Українці відповідять на сей визов.

Се була би боротьба за Чорне море і за свободу рухів української народної републики здовж свого побережа і на цілім Чорнім мори. Для тої свободи рухів Україні не можуть допустити за жадну ціну на турецький наїзд на їх землі і їх води. Крим мусить бути або український або самостійний, але в тісній звязи з Україною.

Україна і Большевики.

З документів, які прийшли з Петрограду і з Києва про спір між большевицьким правительством і Українською Центральною Радою виходить, що **большевицьке правительство настоювало на се, аби воно мало власть і зверхність над Україною,** а з другої сторони, що **Українська Центральна Рада обороняла права українського народу — самостійно собою правити і рішати про свою долю.**

В "ультиматі", який вислав Ленін і Троцький до У. Ц. Ради дня 17-го грудня м. р., є між иншим ось-таке цікаве "обжалуванє":

"Ми обжаловуємо У. Ц. Раду за се, що під покришкою фраз і заяв про національну независимість, вона віддалась буржуазній політиці, під якою **ані У. Ц. Рада ані "совєти" на Україні не хотять признати акції нашого "совєта" над їх краєм.'**

Се большевицьке "обжалуванє" представляє большевиків в їх дійснім правдивім світлі.

Вони показали що вони зовсім не зрікли ся того "права" яке мала царська Московщина над Україною.

Царське правительство таксамо як і большевицьке домагалось признаня "його акції над українським краєм", а вкінци силою, гарматами і карабінами змусило той край, щоби признав "московську акцію над українським краєм". Большевицьке правительство ані на волос не відступило від політики царських правительств супроти України. Воно теперішнє таксамо домагалось "признаня своєї акції над українським краєм", а коли її не признано, то воно старим випробуваним способом пійшло війною проти того краю і його народу.

Дальше в тім "обжалуваню" цікаве є те, що **большевики "обжалували" і "совєти" України за тесаме, за що "обжалували" У. Ц. Раду.** Се значить, що ті "совєти" (ради робітничих, військових і селянських представників), котрі тоді були в більшости українські, стояли за тим, що український нарід має право самостійно про себе рішати. Однак се, як звісно, не подобалось большевицькому правительству з Петрограду і воно "надало власть" новому "совєтови" на Україні, який утворив ся в Харкові з недобитків із зїзду рад робітничих, військових і селянських представників у Києві, який заявив ся проти большевицтва, а за У. Ц. Радою. Як звісно, тоді **маленька частинка** представників з того зїзду, зложена переважно з жидівських, польських і московських большевиків, утікла до Харкова і проголосила себе правительством України. **Український нарід тої самозванчої власти не признавав, але признало його большевицьке правительство з Петрограду в заміну за се, що та "власть' признала зверхність Петрограду над Україною.**

Отже, ані У. Ц. Рада, ані українські "совєти" значить — ради робітничих, військових і селянських представників не признали зверхности Петрограду над українським народом — лише горстка збиранини, збиранини зібраної на приказ большевицького правительства на приказ і за гроші большевицького правительства з Петрограду.

Складайте жертви на "Червоний Хрест".

Одиноке товариство, яке відчас війни несе поміч всім — ворогови і приятелеви — калїкам раненим, та загалом потребуючим, — се "Червоний Хрест".

Є се найбільш гуманітарна і добродійна інституція в сьвіті.

Інституція "Червоний Хрест" є розповсюднена по цілім сьвіті, між всіми народами, в найдальших закутинах нашої землї.

В Канаді — сій нашій новій вітчині, — Товариство "Червоний Хрест" несе поміч тим нашим братам співгорожанам, котрі потерпіли в часї сеї війни в обороні сего краю перед ворогом. Ся організация подїлена в Канаді після провінцій і менканці кождої провінції підпомагають своїми датками провінціального товариства "Червоного Хреста".

В Манітобі, почавши від 9-го до 12-го цьвітня збирати будуть жертви на "Червоний Хрест".

Обовязком кождого є, після можности, жертвувати на ту ціль і сим чином причинитись бодай в части до загоєня тих ран і терпінь, які нанесла отся страшна війна.

Холмщина а Україна і Польща.

Англійська часопись "Ди Манчестер Гардіян", одинокий радикальний дневник в Англії, в числі з 15-го лютого пише:

"Договір між центральними державами і Україною викликав протест зі сторони многих Поляків. Доносять, що польське правительство в окупованій території зрезигнувало. Австрійські Поляки стали в опозиції против правительства. Причиною сього негодованя є признанє і влученє центральними державами до України сих територій, які Поляки уважають за свої. Польські протестовичі не означують сих територій, але легко є додатати ся, знаючи, що кожда партія має свої ідеї супроти того, куди мають іти границї Польщі. Є приміром такі Поляки, які твердять, що ціла Україна і Литва належать до Польщі, бо колись-там в історії вони були сяк або так прилучені до польської корони. Знова група Дмовського, з якою нещасливо звязало ся наше міністерство заграничних справ, домагає ся для Польщі великих російських провінцій; притім добре знати, що збунтований против большевиків польський легіон проголосив польською російську (білоруську) провінцію Могилів. Иншими словами, є богато таких Поляків, які думають, що добірна історія дає більше право ніж самовизначенє. Причиною теперішних протестів є влученє Холмщини до України. Влученє Холмщини до Польщі, переведено на основі віденського договору. В 1913 році царським указом її від Польщі відірвано і правлено нею як кождою иншою російською провінцією. Свого часу Поляки протестували проти сього, але тепер сей акт одобрили центральні держави. Кажуть, що населенє там є в більшости українське, і коли се правда, то тут не поповнено навіть найменшого гріха супроти національности; але ми є певні, що такі уваги не обходять центральних держав. Центральні держави думають щось зробити для Поляків, але вони не думають зробити так богато, як Поляки хочуть. Прусія, приміром, думає держати далі Познанщину, а Австрія цілком певно Галичину; коїм того будуть ще инші ампутації. В таких обставинах для центральних держав є політично користнійше поділити ся з Україною спорами, які вони думають продовжати з Польщею, так, як давний союз Німеччини, Австрії і Росії вів злочинний спір з Польщею. Коли в Холмщині в дійсности буде більше Українців ніж Поляків, то факт, що спір Поляків з Україною був би неузасадненим, був би менше важним ніж факт, що Поляки були би узасаднені."

НАЙНОВІШІ ОБРАЗКИ З УКРАЇНИ

Палата, в котрій відбувають ся засїданя Української Ц. Ради

ПОТРІБНО БОГАТО УЧИТЕЛІВ В АЛЬБЕРТІ.

Торонто, Онт. 27. марта. — Пані Мауде Бгітман, яка репрезентує альбертійське правительство, тепер в Торонто в тій цїли, щоб пояснити велику потребу соток учителів в західних провінціях і услівя, в яких школи будуть приймати дівчат-учительок. Школи мали визначити найнизшу платню 70 долярів місячно.

Пожива Побідить У Війні.

Поможіть свою Краєви і собі відносечи богацтва хлїба на урожайних прериях Канади. Сінїрська компанїя помагає Вам зачинати. Земля 11 до 30 долярів за акер. Находящі землї до 20 дол.; на 20 лїт на сплати. Тим, що купують находящі землї легко дістати позичку на перші початки господарства.

ALLAN CAMERON, Hen'l Supt. C.P.R. Lands
948-1st St. East, Calgary
або
F. W. RUSSEL, Desk 36, Land Agent, C.P.R.
Winnipeg

ЦИВІЛЬНИЙ ІНЖНЕР
F. SEDZIAK
виконує плани і кошториси на церкви, школи і господарські будинки. Посередничить в набуваню матеріялу по гуртових цїнах.
802 Confederation Bldg.
Winnipeg, Man.

THE NORTH END HARNESS SHOP
Наколи хто потребує доброї а тяної упряжі, нехай зголосить ся на низше подану адресу. Ніхто з Winnipegу не може подати низших цїн як моя фірма. — Фармерські гарнеси яких маємо тепер в ріжних родах великий запас від $35 до $50 в комплеті з хомутами.
Великий вибір бленкетів на зимі по найдешевших цїнах.
Замовленя з провінції полагоджуєть ся скоро. — Катальогів не висилаю
BOB ROZENBLAT
64 Derby St. Winnipeg, Man
Store: Phone — St. John 1951.
Res. Phone — St. John 1941

СТАРОКРАЄВИЙ МАСАР
впроваляємо
різного роду м'ясні вістуки як напр. клад ковбаси, дорогні і дешеві сосиї шинки на етарокраєму моду., кишки, сальцесони, перцівки, кровяк, печінки, солонина свіжа, солена, підрізана і чисту ошку роботу виробляє.
Добрий голодний Масар, Іван ПАЛАВАЦКИЙ із Перемишля.
Продаєм також і всїлякі товари в гурті по дуже умірованих цїнах.
Адрес:
FEDOR ONYSHCHUK
533 — 7ht Ave. I.
Calgary Alta

ПОТРЕБА
українсько англійського учителя до школи Василів ч. 1692 з другої або третої класи сертифікатом. Науку розпочати не пізнійше як 1. цьвітня і продовжати до уподоби учителя. Платня після угоди. До почти і міста півтора милї. Помешкане коло школи. Зголошуйтесь до:
S. N. Savchuk
Insinger, Sask.

НОВІСТЬ
Бо пора се великая єсть і кождий щирий Українець повинен тепер носити при годиннику дармовиє-гердан (фоб) з портретім нашого генія Тараса Шевченка. Сї артистично виконані дармовиси-гердани суть посріблині (сільверплейтед). Ціна враз з пересилкою тільки 85ц. Замовляйте сейчас, бо запас не великий.
J. MELNYK CO.
P. O. Box 642
New Castle, Pa., U. S. A.

Нагнїтки і бородавки уступають без слїду, коли прилюжите
Holloway's Corn Cure.

ПОЗІР!
ПАНОВЕ КУПЦІ І ШТОРНИКИ
Сли желаєте собі купити добрі і смачні ковбаси, шинки і сальцесони то дістанете їх в нас.
Товари наші гарантовані. Наколи їх раз спробуєте, то завсїгди в нас купите.
По цїнник пишіть до:
Empire Meat Market
263 — 2nd Ave. South
Saskatoon, Sask.

Особливший Фаховець --
Він є чоловік на котрого можна полягати. Як він що робить, то робить добре. Єго добра робота сьвідчить про те. Зайдіть до него до дому, то побачите, що він і в дома звертає на все особлившу увагу — навіть на те, що їсть або пє. Він все здоровий. Много людий підкріплюють здоровлє при помочи
Mallum Stout
Оно не лише є приємний напиток, але має також в собі здорові відживляючі частинки ячменю.
Дотепер всї Гросерії, Аптеки і шукорні продають
Mallum Stout
Купуйте пачками або замовляйте впрост в
E. L. DREWRY, LIMITED
WINNIPEG, MAN.
..У ВСІХ НА УСТАХ"
42

Шліть Жертви на Укр. Бурсу ім. Митр. Андрея Шептицького у Вінніпегу.

ОТРІБНО БОГАТО УЧИТЕЛІВ В АЛЬБЕРТІ.

Торонто, Онт. 27. марта. — Пані Мауде Вгітман, яка репрезентує альбертійське правительство, тепер в Торонто в тій цїли, щоб пояснити велику потребу сотк учителїв в західних провінціях і услівя, на яких коли будуть принимати лїкарт-учительок. Школи мали визначити найнизшу платню 70 долярів місячно.

Пожива Побідить У Війнї.

Помощіть свому Краєви і собі підносячи богацтва хліба на урожайних ґрунтах Канади. Сибірська компанія почала Вам заплатити. Земля 11 до 20 доларів на акер. Наносящані вільні до 20 дол.; на 20 літ на сплати. Тим, що купують наводнювані землї дасть дістати пожичку на перші початки господарства.

ALLAN CAMERON, Hon'l Supt. C.P.R. Lands, 948-1st St. East, Calgary

або

F. W. RUSSEL, Desk 36, Land Agent, C.P.R. Winnipeg

ЦИВІЛЬНИЙ ИНЖІНЕР

F. SEDZIAK

конує плани і кошториси на церкви, школи і господарські будинки. Посередничить в наймовано матеріялу по гуртових цінах.

802 Confederation Bldg. Winnipeg, Man.

HE NORTH END HARNESS SHOP

Ніколи хто потребує доброї а таної упряжі, нехай зголосить ся на нашу подану адресу. Ніхто Harness may може подати низших цін як мої ціна. — Фармерські гарнеси якіх тепер в ріжних родах великий вибір від $35 до $50 в комплеті з хомутами.

Великий вибір блянкетів на коні по найдешевших цінах.

Замовлення з провінції полагоджують ся скоро. — Катальоґів не висилає

BOB ROZENBLAT

Derby St. Winnipeg, Man

Store: Phone — St. John 1951.

Res. Phone — St. John 1941.

ТАРОКРАЄВИЙ МАСАР

впроваджено

[illegible] роді [illegible] ціні [illegible] дорожнї і дешеві [illegible] на старокраєву моду: [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible]

[illegible] свіжа, [illegible], [illegible] і [illegible] на нашу роботу [illegible].

Старий [illegible] Масар. Пан [illegible] нації із Перемишля.

Продаєм також і всякі товари з [illegible] по дуже умірковних цінах.

Адрес:

TEDOR ONYSHCHUK

533 — 7ht Ave. I.

Calgary Alta

ПОТРЕБА

Українсько-англійського учителя до школи Василія ч. 1692 з другої або третьої кляси сертифікатом. Науку розпочати не пізнійше як 1. цьвітня і продовжати до уподоби учителя. Платня після угоди. До почти і міста півтора мілї. Помешкане коло школи. Зголосить ся до:

S. N. Savchuk

Insinger, Sask.

НОВІСТЬ

Бо пора се великая єсть і кождий щирий Українець повинен тепер носити при годиннику дармовисе-гердан (фоб) з портретім нашого генія Тараса Шевченка. Сї артистично виконані дармовисе-гердани суть посріблені (сілверплейтед). Ціна лиш з пересилкою тільки 85ц. Замовляйте сейчас, бо запас не великий.

J. MELNYK CO.

P. O. Box 642

New Castle, Pa., U. S. A.

Горе між Корчами

або

Сушко в Літературі

(Конець)

Не бачив Юбілеуша.

Пішла баба у Львові подивити ся на "цісарський юбілеум". Вернула ся домів і роскалує — бачила всї, що має бути Юбілеум, — тай не було. Дурно я час тратила. Всюди ходила, всюди заглядала, але Юбілеуша не бачила. Біскуп був, казане говорив, Ксьондзи правили, пара була, військо йшло і стріляло, музика грала, а Юбілеуша то й не було. Видно не прийшов.

Так говоріть що хочете, а "призадумавшись" Сушко не верить, що революція була в Росиї. "Мигало йому перед очима", то правда, "невідомі поняття" були, він не перечить "таємнича будуччина" була, "чарівний калейдоскоп в дикому потоку" був, "чудова галерія типів" була; "просто приголомшуюча блискавка" була, "ліс стремлїнь" був, "море минувшини" було, "справдї неначе сон" був, "електризуючі кличі" були, а таки бігме більш нїчого нема в "Українї" про революцію. — Юбілеуша не бачив.

Дальше буде і дальше буде.

На девяти сторінках "Тайни царського двора в Петроградї" "Тайни цїсарського двора у Відни". Поки що жадних тайн нема, але той сам "Проф. Др. Ол. Сушко" на девяти сторонах обіцяє, що "дальше буде" "дальше буде". Хто пришле кілька долярів на дальші числа тому професор і доктор дасть пару сторінок глупої і малограмотної порнографії про царські та цїсарські "ложа", "зьвірські похоти", "обійми любовниць" і "пристрасну роспусту".

За тими солодкими обіцянками портрет учителя котрий "зекономив для України" досї коло 100 передплатників" з підписом: "Слава нашим учителям! Коб таких щирих робітників було у нас як найбільше!" Більше передплати буде.

А поки що щирі робітники нехай тїшать ся надією, що "дальше буде". Професор і доктор обіцяв їм трошки свинства.

Тойсам Сушко, але шляхтич.

Тойсам "Проф. Др. Ол. Сушко" котрий перекрав Франкову поему, зробив ще своєю статю Грушевського "Портрети гетьмана Богдана Хмельницького". Від себе дочепив, що хоч портрет великого гетьмана помиж братьми варт найменш тисячу долярів, але він з патріотизму пускає по три. Тільки аби скоро гроші присилати.

І ще тойсам Сушко, але вже шляхтич "Олелько Боньча Хоботовський" обіцює, що напише повість про княжну Гальшку Острожську. "Дальше буде". Волївбік каже, щоб напишав який Шекспір або Вальтер Скот або хто, бо вони мають "рішучо геніяльне перо", але як не хочуть, то обійде ся, він сам напише. Хоч і не вміє писати, але так і напише. Виключно з патріотизму.

Збірка старинностий.

На шести сторінках і "дальше буде" не лопух під корчем, а "Критична Студія. Написав О. Стан Грицай" з "переднім словом все того самого "Проф. Др. Ол. Сушка". Як їхав, каже в Канаду, то "загально відомий старокраєвий талановитий письменник і критик" просив його напечатати "критичну студію" в Канадї, бо там "єй Богу бракує ся" показувати її людям. А в канадійських корчах чого шукати ся? Хто їх тут знає тих старокраєвих? Так й не стидаючись розперезали ся і напечатали.

Ще одно "переднє слово" і "від тої самої "редакції" до старої книжки Михайла Павлика. Ще раз, як редакція "здружинено" вибирали ся в Канаду, то купували собі "теплу одежину" тим самим склені, що Павлик, приятелї, значить, були. Чи Павликів пес спав в Сушковій соломі, не сказано, але "дальше буде". І Павлик вже покійний тай нїчому не заперечить, нехай й Сушко в його соломі спав.

В кінци ще шість сторінок та "дуже різних як, не при нас кажуть, "всесьвітна та ілюстрована забавляльщина людського роду": "Наші предки доби гетьмана Івана Мазепи. Культурно - історична Студія. Написав Др. Ол. Сушко." Ще тойсам Сушко. В "культурно-історичній студії" росказує, як то Наукове Товариство у Львові мало напечатати його статю, але роздумало ся, як він мав її написати, але не написав, і таки так дмухнув в Канаду, лишаючи дома "мою збірку старинностий".

Що таке може бути Сушкова "збірка старинностей"? Звісно, старі штани, старі черевики, старі числа "Ранка" тай спис передплатників "України", що хоч старі, а дали здерти себе між корчами.

Анґлїйський сьвіт і Сушко під лопухом.

Що се значить? Нащо та "Україна"? І чому воно "Україною" називає ся? Книжці конець і нїде не вияснено. Але є ще на боках оголошеня і адвертайзменти, великі, крикливі щоб за очі хапали.

Видавництво "Україна". Проф. Др. Ол. Сушко Редактор! Наша мета: Метою видавництва "Україна" є:— подати українським поселенцям Америки в загально приступній формі здобутки сучасної науки, лїтератури, штуки і техніки, та запізнати їх з невичерпаною скарбницею рідної культури!

Середники: Ради осягнення повисшої мети Видавництво печатає одинокий на усю Америку ілюстрований місячник "Україна" посьвячений науцї, лїтературі, штуцї і техніцї, а надто печатати ме рівночасно цінні й правдиво поучаючі книги з поля ріжних галузий людського знаня, пера своїх і чужинецьких письменників!

"Україна" є щиро народним видавництвом!

"Україна" має находитися в кождій щиро українській хатї!

По чім пізнати щиро українську хату? Коли в якійне будь хатї не найдете на столї "України" так памятайте, що се не є українська хата!

"Україна" є одиноким українським магазином на цїлому сьвітї!

"Україна" є для анґлїйського сьвіта показчиком нашої культурности!

Що се значить?

Ті Сушкові вірши "грає — грає - воропає" і "тримаймо ся не даймо ся", то мають бути "здобутки сучасної лїтератури"?

Та Сушкова "сміливість", не знати нічого а горлати про все, то має бути "здобуток" сучасної техніки"?

Те Сушкове телепане язиком про "нечувану небувальщину", то мають бути "здобутки сучасної науки"? Та обіцяна Сушком польська порнографія, то має бути "невичерпана скарбниця рідної культури"? — Той Сушко професор, що нікого не вчить, доктор, що нікого не лїчить, письменник, що не знає нї мови, нї письма, редактор по зичених і невідданих статий, то мають бути "свої і чужинецькі письменники"?

Тих Сушкових кільканайцять кепських образочків і тих кількадесять пустих сторінок друку без змісту, без путя і без розуму, то має бути "Україна"?

Та Сушкова "Україна", то має бути український журнал і має бути в кождій українській хатї? І як українська хата чиста, як в хатї нема смітя, то се вже не українська хата?

І "показчиком нашої культурности для анґлїйського сьвіта" має бути власне Сушко, те загублене між корчами горе?

Загадка розгадана.

Що се значить? Читайте далї ті великі та крикливі анонси на боках а там вияснено все, там весь зміст тої "України".

Видавництво "Україна". Проф. Др. Ол. Сушко, Редактор. Здобутки науки, лїтератури, штуки, техніки.... скарбниця культури... поле галузий знаня... пера своїх й чужинецьких письменників... Річна передплата разом з преміями $3.00!

Гей! Хто хоче науки, лїтератури, штуки, техніки, скарбниці, культури, поля, галузий, знаня, пера, письменників, премій, що хто хоче, все дістане, тільки дай Сушкови $3.00!

"Україна" є щиро народним видавництвом опертим виключно на передплатах родимців!

Родимцї! Чуєте? Присилайте-ж Сушкови по $3.00!

"Україна" є одиноким українським магазином на цїлому сьвітї!

Бачите? На цїлий сьвіт буде вам слава, як пішлете Сушкови $3.00!

"Україна" є для анґлїйського сьвіта показчиком нашої культурности!

Хто культурний, розумій і лїзь в кишеню. Сушкови треба $3.00!

"Україна" має находитися в кождій щиро українській хатї!

Українська хато! Оглухла? — Хочеш бути щиро українська хата? Витягай зі скринї для Сушка $3.00!

Накладом Видавництва "Україна" появив ся і продає ся величавий портрет Богдана Хмельницького: Великий портрет славного Гетьмана, відбитий на великім папери й виконаний в сїмох красках, робить чудове враженє. Портрет сей видано не на зиск, а для окраси усїх українських хат. Цїна з пересилкою $1.00!

Всї українскі хати! Ослїпли? Сїм красок! Величавий портрет! Славний гетьман! Великий папір! Чудове враженє! Як тільки пришлете, не на зиск, а виключно для окраси Сушка $1.00!

Нечуване! Небувале! Невидане! — "Україна" дає кождому ВП. Передплатникови за три доляри десять долярів. Хто запише собі зараз "Україну" і перешле нам $3.00, отримає протягом року: 12 книжок "України" вартости найменше $6.00, 12 портретів славних українських гетьманів вартости $3.80 кольоровану чудову мапу України, чудовий стїнний календар... Замовляйте отже і шлїть 3.00.

Таки зараз шлїть, бо Сушко акуратно нинї дуже потребує. Він вам за три доляри шість віддасть, десять, сто, кілько хочете, славних, чудових, кольорованих долярів, певно вам віддасть до року, до двох,, як тільки буде мати, слово чести, але ви йому таки зараз нинї дайте $3.00!

А якби часом хто не мав три доляри, то Сушко й менше при йме, тільки аби зараз прислав. А як хто має більше, то й овшім. Тільки не гайте ся, присилайте!

Приймає ся передплату на культурно - історичну студію пера Проф. Дра Ол. Сушка... Цїна в передплатї $1.50!

Присилайте Сушкови $1.50!

Приймає ся передплату на знамениту працю покійного українського Апостола Науки і Правди... під редакцією Дра Ол. Сушка. Цїна в передплатї $2.00!

Присилайте Сушкови $2.00!

Приймає ся передплату на невідомий знаменитий твір покійного..... під редакцією Проф. Дра. Ол. Сушка. — Цїна в передплатї $2.50!

Присилайте Сушкови $2.50!

Приймає ся передплату на 12 портретів українських гетьманів. Цїна усеї галерії в передплатї $6.00!

Присилайте Сушкови $6.00!

Сушко вам обіцяє книжку написати, Франка поправити, апостолів зредагувати, портрет на малювати, правду сказати, Сушко принимає передплату, посліплату, гроші за чужу працю і гроші таки так, тільки ви присилайте Сушкови два доляри, три доляри, десять долярів, тільки зараз!

Кождий щирий Українець і кожда щира Українка повинні носити на пальцях одинокі щиро українські і щиро золоті перстенї з Гербом України, т. є. Святий Михаїл з щитом на лївій руцї, на якім пишаєсь Галицький Лев. Цїна перстеня в гарній оксамітній коробцї $6.50. Инша біжутерія приготовляє ся. Замовленя слати на адресу "України" — Проф. Др. Ол. Сушко Редактор.

Гей, щирі Українцї і Українки, кому наплювати на Сушкову науку, лїтературу, штуку, техніку, скарбницю культури, розказчик культурности і цїлий "магазин", то нехай хоч перстень купить. Сушко перстенї зредагував, щиро золоті і щиро українські, передплата $6.50 бігме, його самого більше коштує. Ще кождий має "ченс" стати щирим Українцем. Тільки нехай зараз пришле Сушкови "кеш" $6.50.

Бляшку на палець і гроші з кишенї.

Ось що значить Сушко.

Присилайте доляри, коби більше, коби зараз коби Сушкови.

Ось такий точний і докладний зміст "України". Для того Сушко майстер на всї руки, раз "всесьвітно - ілюстрований", — раз "культурно і історичний", раз порнографічний, раз щиро український. Одного хапає на жовто - зелений образок, другого пуджає "абсолютом", третому наставляє золотий перстінчик, четвертому обіцяє "бувальщину людського роду", пятому лестить "анґлїйським світом", шестому хвалить "соціялїзацію", семому імєнує "Ожістом" і латинськими словами, осьмому підморгує, що дасть понюхати простирадла з царського "ложа" — що кому любо. А все тільки обіцює, нїчого не дає, все "дальше буде" як наперед гроші приплють. Обіцює "небувалї" образи, котрих може нїколи не буде і "невидані" книжки, котрі може нїколи не будуть видані. Обіцює за рік напечатати тільки, що й до смерти не напечатає, і напечатати в місячнику, котрий не знати котрого місяця другий раз покаже ся. Обіцює за три доляри шість, десять, сто долярів, приймає, підхвалює, підлизує, гладить ся, мастить ся, прїє, просить. "Присилайте доляри, коби більше, коби скоро, коби зараз!

Нехай і так, посилайте, може закоче ся те горе між корчами, щоб не було чути нї в анґлїйськім, нї в українськім сьвітї, нї взагалї під весну...

Щоб вимантити тих кілька долярів, він своє марне ошукацтво назвав "Україною", зневажив те, що найдорозше і сьвяте в серцях мілїонів наших людий, їх рідний край і їх любов до рідного краю. А — хто матїр зневажає, того Бог карає, чужі люди цурають ся, в хату не пускають.

Як чіпає ся вас Сушко, то збудьте ся напасти хочби й доляром, як нема нїчого иншого під рукою. Але в хату його не пускайте, навіть "магазином" вкритого. Втирайте добре ноги на порозї, щоб не нанести в українську хату того горя, що між корчами чіпляє ся ваших чобіт.

Злосливі, блїді, неспокійні і захоровані діти приписують свій стан глистам.

Mother Grave's Worm Exterminator приверне їм здоровлє.

Дрібні оголошеня.

Др. Боуланжер і Боісоннаж

ХІРУРГИ - ФІЗИКИ.

Др. Боуланжер, укінчив студії в Парижі і Лондонї; — Др. Боісоннаж укінчив студії в Ню Йорку. Маємо перфектну машину Екс-Рей, котра уможливляє певну діягнозу у всїх випадках хороби.

Offices: 10011 Jasper Ave. (недалеко почти) Edmonton, Alta.

Телефони: 1032 або 4340.

Спеціяльний догляд над Українцями

ПОТРЕБА

Укр. анґлїйського учителя до школи Замок ч. 784. Науку можна розпочати від 15-го цьвітня.

Платня після угоди. 7 по 8 місяців науки.

Зголошуватись до:

SEMKO SZKLAR

Sanburg, Sask.

ДЭ Є

Іван Мироник, з села Усте над Прутом, повіт Снятин, Галичина. Має перебувати в Монтреалї або околици.

Хтоб знав його адресу, або він сам, зволить зголосити на адрес:

Peter Myronyk

Paxton, Alta.

ПОШУКУЄ УЧИТЕЛЬСКОЇ ПОСАДИ

Учитель, з III кляси сертифікатом з довголїтною практикою, пошукує посади на українсько-польській кольонії.

По близші інформації пишіть на поницу адресу:

"SCHOOL TEACHER"

1347 Pritchard Ave.

WINNIPEG, MAN.

ТРЕБА

Українсько-анґлїйського учителя до школи Понас Лейк ч. 854. В школї рейди від 1 до 6. Стайня для учителя близько школи, до почти 1½ милї. Платня після угоди. Школу можна розпочати сейчас. Зголошуватись до:

Philip Sorba

Secy. Treas.

Box 17. CLAIR, SASK.

ПОЗІР РОДИМЦІ!

КУПУЙТЕ ПАЛИВО.

Зима доскуляє. Потреба добре опалювати хату, щоби не змерзнути. У мене можете купити собі дров всякого сорта, як тамарак, береза, сосна, пайн і другі. Дешево, як у других.

Адреса:

П. ГАВРИСИШИН,

ріг Барбер і Юклід.

Телефон Ст. Джан 1417.

ПОТРЕБА

Українсько-анґлїйського учителя з сертифікатом до ГВАЙТ КРІК Ш. Д. 3899. Наука від 1-го мая через 6 місяців. Платня $75 місячно.

Froud Firestone Sec. Treas.

Box 48. SHENO, SASK.

ПОТРЕБА

Українсько-анґлїйського учителя з сертифікатом до школи КРАСНЕ Ч. 121. Наука від 15-го цьвітня, через місяців. Платня $75.00 місячно.

Froud Firestone Sec. Treas.

Box 48. SHENO, SASK.

ПОЗІР ФАРМЕРІ!

40-кінним керосиновим плугом оремо оправлюваний ґрунт і ярину (преру) по низьких цінах

Посилайте сейчас зголошеня

Рільниче Товариство,

102 Burrows Ave. Winnipeg.

ДЯК З ЗДОРОВИМ І МЕЛЬОДИЙНИМ голосом шукає посади: Інтересовані зволять зголошуватись письменно на понизшу адресу:

John Demchuk 76 Panet Str

Yard No. 1. Montreal Que.

ПОШУКУЮ ІЛЬКА ПАЛИКІЯ ПОХОДить з села Курники почта Яворів. Галичина. 1914 року перебував в Алберті. Хтоби о нїм знав, або він сам. зволить зголосити ся на адрес:

Joseph Kuna P. O. Box 698

Glace Bay C. B. N. S. Can.

ПОШУКУЮ СВОГО БРАТА СЕМЕна Ємчука з села Поточиска повіт ороденка: Галичина. Де перебуває нехай напише і подасть добрий адрес о мене бо листи вертають ся.

Dmytro Yemchuk

Creighton Mine Ont.. Can.

ПОТРЕБА

Укр. анґл. кваліфікованого учителя до Stanley Школи, число 1917; платня після умови; науку можна розпочати від першого цьвітня, на 6 місяців або й більше. Хто-би з українських учителїв хотїв обняти посаду в згаданій школї, зволить зголосити ся до:

W. ROMANIUK, sec. treas.

Stanley S. D. No. 1917,

ПОТРЕБА

українсько анґлїйського кваліфікованого учителя до Ля Мартін Скул Дстр. Нр. 3872. Науку можна розпочати 15. марта. Школа 6 миль від міста Вонда. Н. Рівей. Від школи три чверти милї до гарного озера, де лїтом сотки людий уживають приємних купелей або плаванем човнами, а горстка Анґлїйців таки мешкає лїтом над озером. Школа нова, побудована в 1917 році. Хату для учителя задумуємо будувати. Платня 85 дол. після шкільного акту. — По близші інформації прошу писати до:

Secretary

P. O. Box 938, Saskatoon, Sask.

ПОТРЕБА

українсько анґлїйського кваліфікованого учителї до Озеранко Скул Дстр. Нр. 644. Платня після угоди. Науку можна розпочати 1. марта. По близші інформації прошу писати до:

Secretary,

P. O. Box 938, Saskatoon, Sask.

ПОТРЕБА

українсько анґлїйського учителя до школи Волковець ч. 1730. Науку можна розпочати як найшвидше і продовжати до уподоби учителя. Платня після угоди. До міста і почти 4 милї. Хата при школї побудована минувшого року і є одна з найкрасших і вигідних хатів при школах. Зголошуйесь до:

M. B. Savchuk

Box 55 Sheho, Sask.

ПОТРЕБА

українсько анґлїйського кваліфікованого учителя до "Рутенія С. Д." Нр. 04. Науку можна розпочати від 1. марта до грудня 24. Платня 85 дол. після шкільного акту. Школа 5 миль на північ від Говел міста. С. Н. Р-вей. Хата для учителя коло школи. Учитель мусить мати також початки мови польської. — По близші інформації прошу писати до:

Nikola Hryniuk Sec.-Treas,

Cudworth, Sask.

ПОТРЕБА

українсько анґлїйського кваліфікованого учителя до "Конко Скул Дістр." Нр. 2701. платня 85 дол. після шкільного акту. Науку можна розпочати від 1. до 24 грудня. Гарна хата для учителя коло школи. По близші інформації прошу писати до:

Nikola Hryniuk Sec.-Treas,

Cudworth, Sask.

ОГОЛОШЕНЯ.

Дева літ 33 розумію ся на провадженю кухні старокраєвої і анґлїйської походячи зі сьвященичої родини ощадна і працьовита обійме місце осподині в домі сьвященника зголошеня прошу слати на адрес:

Anna Borowska.

General Deliver

Toronto. Ont.

ДОСТАВА ЦЕРКОВНИХ РІЧИЙ ПО ГУРТОВИХ ЦІНАХ.

CLAUDE DENIS

288 McDermot Ave., Winnipeg.

(J. C Wilson Bldg)

Скора Поміч!

Ви хорі. Ви нуждаєте ся в скорій помочи. Нині тяжка нас не лїчить. Ви мусите звернути ся до свого лїкаря, що хвилю кашлю помочи, а не до тих, що говорять з вами при помочи перекладчиків. Сли ви шукаєте на аптарії ведуть або самі не знаєте своєї хороби, а бажаєте Ісцїлити, будь до своїх родин здоровим то здайтесь до одинокого европейського спеціяліста Д-РА ТУНА, уродженого в Стайнсгольмі. Він вже вилїчив від всяких хорів при помочи спеціяльних бальзамів-медицин, при помочи котрих він вже вилїчив тисячі, тисячі людий з найгірших хорів.

Без огляду на те, що многі з початку їдуть в Ню Йорк, Чікаго, Детройт, Вінніпеґ і т. д., всеж таки приїхали в Монтреаль до місного спеціяліста Д-РА ТУНА, котрий за 35 літ своєї практики дуже добре знаний страдаючим. Много благодарственних письм пацієнтів сьвідчить об тім. І от одно із таких:

..SAULT STE MARIE. D. 293 R. 1918.

Перші моє слова мого листа до Вас Пане Високоповажаний Доктор і Меценасу: Боже дай вам щастя і на многі лїта прожити і направити і людий ратувати від слабостей і сил. Боже здоровль вашій жінці і дітям і щастлиє пановане на много лїт. Дякую вам з щирого серця за вашу поліх щосьте мене вилїчили з такої паралїтичної слабости так легко сповім бальзамами і так без жадної операції і що мене не болїло коли ваші медицини пажили. Я ще від жадного доктора не дістав так легкої помочи і добрих медицин як від вас, Пане Доктор. Наперед дяку до Вас власнє ся я якого слабого, що дістане Ваші поліх і добрих лїків. Перевроче, ні лїки, котрі слабують на яку небудь слабість і не сплошив ся до вас о поліх, де би дістати добру і легку медицину, добрих лїків і добре здоровль, але будуть до других докторів, котрі не знають ради, лише тільки людий мучають і є бідних людий забирають мажно запрацовані і жадної помочи і здоровля не дають. Я-би не вірив якби мені хто сказав за вашу поліх що не добре, бо я сам переконав ся, що жадеи доктор так не лїчить легко як ви і ваших лїків не вас як ві і як слабого не розумів. Я дякую Богу і вам, Пане Доктор, за вашу поліх. Я такий здоров хоче би нанова народив ся від колим від вас відїхав. Ще нікого здоровля не мовем як тепер маю і не знаю як вам відплатити ся за вашу поліх.

Поздоровляю Вас, Пане Доктор, по тисячу разів і вашу жінку і дїти щастя, милим здоровлєм і легким пановавим. До милого зобаченя, бувайте здорові. До мене адрес. —

Sault Ste Marie. P. O. Algoma Steel Co.

Employment Office. Camp No. 2.

Др. Туна поміж многим тому, що йому достаточно тілько поглянути в очи пацієнта і він вже знає, що то за хороба на котру пацієнт страдає. Опісля від того можна прийти до заключення, який він потреба спеціяліст. Ви можете дістати ті спеціяльні патентовані бальзами-медицини тілько у ДОКТОРА ТУНА.

ПОРАДА БЕЗПЛАТНА. — Люди, що живуть в провінції можуть порозумівати ся з Д-ром Туна письменно.

Він лїчить і найновійшими електричними машинами дві застарілі хороби. — ПАМЯТАЙТЕ ДОБРЕ АДРЕСУ: —

DR. M. H. THUNA

427 ST. LAWRENCE BLVD. (Main Street)

MONTREAL, CANADA.

ПОЗІР! СВІЙ ДО СВОГО! ПОЗІР!

Отсим маю честь повідомити український загал, що я отворив склеп, в котрім можете дістати вседа по дешевих цінах всякого рода грамофони і рекорди. Скрипки, баси, гармонії, старокраєві цимбали і всякі инші музичні інструменти.

Маю рівнож на складі всякого рода меблї, всякої величини зеркала, рами і шкло до образів і вікон.

Виконую також замовленя на вітарі, іконостаси і т. п.

М. Гавриш, властитель торговлї

591½ Selkirk Ave Winnipeg Man.

ФАРМЕРСЬКА ЗЕМЕЛЬНА КО.

РОДИМЦІ!

Памятайте, що наша перша Українська Канцелярія в Мондер полагоджує всякі правні справи, виробляє контракти купна і продажи і пр.

ПРОДАЖА ЗЕМЕЛЬ І ВИПОЖИЧУВАНЄ ГРОШИЙ — СЕ НАША СПЕЦІЯЛЬНІСТЬ

АСЕКУРУЄМО ВІД ВОГНЮ

FARMERS' REALTY CO.

M. KORCHYNSKY A. KUPROWSKY

Mundare, Alberta.

Кожі - Шкіри - Вовна

Коли хочете догідну заплату і найбільше гроший за Кожі, Скіри, Вовну і т. д. — висилайте їх до:

FRANK MASSIN

Dept. C. R. Brandon, Man.

Пишіть до ціни і висилкові картки.

ДЕНТИСТ

Dr. A. R. Ezard, Ph.G.D.D.S.L.D.S.

541 Selkirk Ave., Cor. Andrews., Steiman Block.

Ординує від 9 рано до 9 веч. Говорить по українськи.

TIGHT BINDING

МОЛИТВЕНИК ХРИСТІЯНСЬКОЇ РОДИНИ

Найбільший і найкрасший Молитвеник, якого в нас до сеї пори ще не друкувалось!

Виглядає поважно, має 768 сторін, а зі змістом 784 сторін. Є в нім 242 ріжних молитов, 3 акафисти; є й науки для супругів, відтак є всї Богослуженя цїлого року і календар з пасхалїєю. — Є й науки на кожде сьвято в цїлім роцї, а також 37 пісень. Образцїв в нім є 60.

А ПОМИМО ТОГО ТАКИЙ ВІН ДЕШЕВИЙ, ШО КОЖДИЙ МОЖЕ ЄГО КУПИТИ. А ТО:

ОПРАВЛЕНИЙ В ІМІТАЦІЮ СКІРИ, ЗІ ЗОЛОЧЕНИМИ ВИТИСКАМИ, З ЧЕРВОНИМИ БЕРЕГАМИ І З ФУТЕРАЛОМ — КОШТУЄ ВЖЕ РАЗОМ З ПЕРЕСИЛКОЮ $2.50

А ОПРАВЛЕНИЙ В ШАГРИНОВУ СКІРКУ З ЗОЛОЧЕНИМИ БЕРЕГАМИ, З ЗАОКРУГЛЕНИМИ РОГАМИ І З ФУТЕРАЛОМ — КОШТУЄ ВЖЕ РАЗОМ З ПЕРЕСИЛКОЮ $3.00

Сей молитвеник ми видрукували окремо для мужчин, окремо для невіст, тому хто замовляє його, най напише для кого хоче купити його.

Книгарням і Отцям Духовним при замовленю в більшій скількости — спеціяльний опуст. Замовляйте сейчас, бо наклад ограничений.

ПЕРЕСТОРОГА: — Уважайте, що тілько ті молитвенники суть правдиві, котрі суть заосмотрені печаткою і підписом нашого Преосьвященого Епископа Кир Никити.

ГРОШІ І ЗАМОВЛЕНЯ ПОСИЛАЙТЕ НА АДРЕСУ:

Canadian Ruthenian, 590 Pritchard Ave., Winnipeg

ЗІ СЬВІТА.

ХИТРІСТЬ НІМЕЦЬКИХ ШПИГУНІВ.

Оповідають, що перед великою німецько-австрійською офензивою на італійськім фронті німецькі шпигуни в Італії писали в листах до італійських жовнірів в окопах, що їх жінки в дома поводять ся неморально і пяні влочать ся по улицях з другими мущинами. Італійський жовнір діставши такий лист, тратив всю охоту до боротьби, кидав оруже і йшов до дому. Таких листів шпигуни писали тисячами, через що богато жовнірів почали дезертирувати з фронту. Се улекшило наступ ворогови.

ТУРЕЦЬКІ ЖЕНЩИНИ НА ФРОНТІ.

З Женеви доносять на основі австрійських урядових жерел, що в Туреччині пораз перший зорганізовано жіночий батальон і відіслано на фронт, де вія буде сповняти приділені йому повинности, не беручи однак участи в битвах.

МОСКВА СТОЛИЦЕЮ МОСКОВЩИНИ.

По 215 лїтах Москву зроблено знова урядовою столицею московської держави. Москва була столицею Московщини до 1703 року, в котрім то роцї цар Петро Великий побудував Петербург і переніс тудиї столицю свого царства.

ПРАЦЯ І КАПІТАЛ.

Між представниками зорганізованого робітництва і капіталу прийшло до порозуміня у взаїмних вдносинах підчас війни: Услівя, яких покищо не подано в цїлости до публичної відомости, предложено до підпису міністрови працї Вілцонови. О скілько звісно, головною основою сеї угоди є порозуміне щодо страйків. Представники робітництва мають звернути ся до членів своїх орґанізацій з просьбою, щоби робітники, занятї при воєнних роботах, не виходили на страйк; аж доки правительство не розслїдить непорозумінь. В тій цїли покличеть ся до житя так зване Посередниче Бюро (мировий суд), до якого будуть входити представники працї, капіталу і правительства. — Між иншими справами прийшло також до порозуміня щодо робітничих юній. Обі сторони згодили ся, щоби ті промислові інституції, заводи, фабрики і т. п., які доси принимали до працї виключно юнїйних робітників, придержували ся сеї засади і на дальше; знова ті промислові інституції, заводи, фабрики і т. п., які доси принимали до працї мішаних робітників, аби придержували ся сеї засади так довго, як довго не буде можливо доставати їм потрібного числа юнїйних робітників. Робітничим юніям можна буде зорґанізувати робітників і інтересовані компанії не мають робити в сих заходах юній ніяких перешкод. — Прийшло до згоди, що підчас війни платня за контрактові роботи („піворк") не може бути знижена.

—o—

ПРИВІЛЕЇ ДЛЯ ЖОВНІРІВ.

Конґрес перевів ухвалу, на основі котрої жовніри народної армії дістають всякі полекші і привілеї, щось в роді мораторії. Особу, яка тепер находить ся в американській армії, не вільно скаржити о ніякі залеглости, приміром за домашні меблї шери, бонди і т. п. Не вільно переводити проти жовнірів акцій на основі котрих він міг би стратити приміром фарму, яку він закупив, але ще не виплатив. Коли би щось подібне стало ся, то хтонебудь повинен повідомити про се „Вор Ріск Інншуренс Департмент" у Вашинґтоні, а сей займеть ся сею справою.

—o—

НОМАГАВ РОБИТИ ДАЛЕКОСТРІЛЬНІ НАБОЇ.

Йосиф Яковбік, Чех, амуніційний інспектор у фабрицї „Ллїнойс Стіл Компанї" в Гери, Інд., заявив, що він виробляв свого часу ті кулї, якими нинї Німцї остріляють Париж. Яковбік працював у фабрицї Скоди недалеко Пільзна в Чехії. Сї набої є довгі на 10 стіп, є в видї торпеди і опанцировані трома металевими стінами.

ЖИДІВСЬКА ХИТРІСТЬ.

В кругах жидівської інтелїґенції у Варшаві, столицї Польщі, виринула на денний порядок характеристична справа. Іменно богато жидів задумало зверути ся до польського правительства з просьбою дозволити їм амінити свої імена і назвиска з жидівських на польські. Сей проєкт вони умотивовують тим, що яко горожани Польщі вони не повинні ріжнитит ся від горожан Поляків.

КРАСА ЧИСТОЇ ШКІРИ.

Утроба в добрім порядку реґулює стан здоровля. Нездорова утроба спричинює нечистоту крови, а то опісля показує ся через викиди на шкірі.

Parmelee's Vegetable

ділають на утробу, ділають на кров, і через належите уживане того лїкарства, шкіра буде чиста і здорова. Женщини, котрі зрозуміють найперше вартість тих піґулок, можуть їх уживати з запевненем що наслїдки будуть якнайлїпші.

УГОРЩИНА СТРАТИЛА ПІДЧАС ВІЙНИ 1,172.000 ДІТИЙ.

Посол Людвік Голльо заявив в угорськім парляментї, що війна забрала Угорщинї 1,172 866 дітий. Перед війною на Угорщинї родило ся річно 765.000 дітий; в 1914 роцї вродило ся 14.000 дітий меньше; в 1915 роцї вродило ся 284.000 дітий меньше; в 1916 роцї вродило ся 432.000 дітий меньше, а в 1917 роцї вродило ся 438.000 дітий меньше.

УМЕР ЧОВЕКЪ, ЯКИЙ НАЛЯКАВСЯ НІМЕЦЬКИХ ПАНІВ.

В Берлїнї помер Вільгельм Войт, який в 1916 роцї був настрашив берлїнських пануючих. Войт мешкав в селї Копенік, недалеко Берлїна. Одного разу він задумав зробити сьвітови несподїванку, і давай збирати військовий відділ добровольців. Зібрав їх 12, заружив і пійшов до місцевого війта, заарештував його, відтак заарештував місцевого касієра і забрав від нього коло 4.000 марок. Се наробило в цїлій Німеччинї великого розголосу; деякі думали, що се початок загальної революції. Ніхто не сподївав ся, що Войт жартує. Але той жарт не вийшов йому на добро, бо берлїнський суд засудив його на чотири роки арешту. Войт просидів в арештї два роки і цїар помилував його.

НЕМА ЛІКАРСТВА НА АСТМУ ПОНАД СЕ.

Dr. J. D. Keilog'a Asthma Remedy

ріжнить ся цїлковито від иньших так званих лїкарств того рода. Колиби так не було, не могло-би сповняти свого великого завданя для несеня помочи. Знаним є від океану до океану зі своєї подивляючої вартости Келльоґ'е найперше і найлїпше средство на астму, держить репутацію уґрунтовану в серцях тисячів тих, котрі знають добрі наслїдки.

о. Петро Олексів.

ВЕСНА

Весна прибула до нас в гостину
Вже і зазуля закула
Кождий цікавий весну стрічає,
Бо певно з щастем прибула.
Розвились гаї, шумлять потоки
Весняна зелень вкрила луги
Чомуж не прийде весна до мене
Не збудить серця з оков туги.
Діброва нинї неначе княгиня
Від зелени вся зеленїє;
Чомуж час горя, сліз і терпіня
Ще вічно в серци сидить і тлїє.
А ті горбочки прибрані в цьвіти
Спускають свої жемчуги по спинї,
Такі пишасті в цьвіти чудові,
Неначе гостя стрічати-муть нинї.
Весна їх мати всїх їх голубить
Вкриває, любить неначе дїти;
Чомуж по заду, заплакані друг:
Бідні українські квіти?

ЗАВШЕ ГОТОВА ПОДАТИ ПРИЧИНУ ЧОМУ

ЧОМУ ПОРУЧАЄ ДОДС КІДНЕЙ ПІҐУЛКИ

Панна Е. Демерс зізнає, що вилїчили її з болю голови і ревматизму на котрі терпіла через шість місяців.

Голл, Квебек 1. цвітня. (Спеціяльне). — Вилїчивши ся з хронїчної нестравности, болю голови і ревматизму, на котрі терпіла через шість місяців, тупана Е. Демерс замешкала ту під нр: 190 Майсонеуве ул. приписує заслуги вилїченю ся,

DODD'S KIDNEY

піґулкам. Поручає вона їх всім своїм приятелькам, котрі терплять на якубудь хоробу нирок.

„Завше єсьм готовою сказати, що Додс Кідней піґулки для мене зробили." — заявляє пана Е. Демерс замешкала без них тепер в хатї. Слабість моя була одна з найгірших.

„Пробувалам преріжних лїкарств доктора і не помагало менї нїчого. Постановилам спробувати Додс Кідней піґулки. По зужитю сїмох пуделок ревматизм, біль голови і нестравність уступили.

„Колї мій батько побачив кілько добре зробили для мене Додс Кідней піґулки, зачав їх сам уживати на слабість нирок. Тепер чує ся лїпше".

Додс Кідней піґулки оздоровляють нирки. Здорові нирки усувають з крови всїляку нечистоту і трутину. Є найлїпшим средством тонїчним.

Додс Кідней піґулки коштують 50 ц. пуделко або шість пуделок за $2.50; набути можна у всїх складах, або в The Dodd's Medicine Co., Limited, Toronto, Ont.

ПРИЯТЕЛЬ БІДНОГО ЧОЛОВІКА.

Пакований в малих фляшочках, так що дає ся легко носити з собою, а продає ся по дуже низкій цїнї

Dr. Thomas Eleectric Oil

має найбільше сили в формі сконцентрованій, чим сто разів більше богато иньших средств. Єго тайність і ріжний спосіб уживаня, роблять єго приятелем бідного чоловіка. Без него нїхто не має цїлковитого запасу.

П. ЩЕРБАНЮКОВИ З ТОРОНТО.

Вашої дописи помістити не можна тому, що она накидає ся на певних одиниць. Ми признаємо, що часами треба декого як ви кажете "скритикувати", однак, ми не сьміємо уживати до сего нашої часописи.

ХОРОНІТЬ ВАШ ЖОЛУДОК

Жолудок диспептика потребує купелий Магнезії.

Виполокати і знеутралізувати кваси є конечно, **коли ви хорі** на жолудок. Коли ви терпите на нестравність або діспепсію не помиляте ся, єсли вичистите жолудок водою Біґурейтед Магнезія. Так говорять відомі авторітети. Девятьдесять процентів всїх недуг спричиняють ґази в жолудку. Природа достарчає водня, що є головною причиною до нестравленя, а в богатьох жолудках забогато ґазу, а се іритує жолудок, з чого повстає запалене жолудкових стінок та прискорює їх кислоту: Кислота витворює ґаз, вітер і відси починає ся нестравність:

Отсей шкідливий трійливий проєв квасів в жолудку конечно знеутралізувати заки він дійде до крови і не розійде ся в оцїлім тїлї. В тій хвили, як запече в жолудку, або заболить, або пожива, яку ви з'їли разить вас, дістаньте кілька авнсів „Біґурейтед Магнезії" у якогобудь аптикаря і вивпийте розпущене в теплій водї, одну ложочку від гербати. За пять мінут все в порядку у вашім жолудку. Біґурейтед Магнезія скоро дістає ся до жолудка, холоджує запалені стінки і вигладжує їх, та нестралізує кваси, що витворили ся в жолудку. Всї жолудкові симптоми зникають і наступає легке природне травленє.

З КАНАДИ

25.000 ДОЛЯРІВ МІСЯЧНО.

Вінїпеґська електрична компанія дала "слово" вінїпеґській мійській Радї, що через 3 роки ~~почн~~ буде видавати місячно по 25 тисяч долярів на улїпшенє трамваєвої системи у Вінїпеґу, як: будоване нових лїній, улїпшенє служби і т. п. наколи Мійська Рада вижене з міста єї конкурентів "джитней".

Кажуть, що відколи у Вінїпеґу появили ся "Джітней", то Електрична компанія вмісто зарібку, мала що року недобори і тому, щоби в компанійській касї Джитней не пробили ще більшої дїри, готова 25 тисяч місячно видавати на роботи.

З сего видно, що "Джитней" мусїли компанії обкроювати дохід на подібну суму місячно, коли она готова такі гроші видавати і розуміє ся ще з того мати і прихід.

Капли на камінь спадали і в камени дїрка стала...

НАГАДАЙ КОЗЇ СМЕРТЬ.

Ще не вишумів нам добре той гармідер якого наробила українська делеґація до Отави в місяцю лютім, коли то наші большевики з "Смольного Інституту" під ч. 873 Мейн, в своїм органї гримали на всї застави проти делеґації, та на ґзаєт слали телеґрами до "буржуазного" правительства в Отаві, щоби оно не слухало нїкого ли ше українських соціялїстів, бо лише они мають "лайсенс" заступати український нарід в Канадї, а тут знов зновилась нова делеґація від наших невідчіпних "приятелїв" "Руссо-Карпатийців"...

Телеґрама з Отави з дня 6-го с. м. доносить, що у премієрі Бордена явила ся на авдиєнцію західна "депутація" репрезентуюча кілька тисяч "Карпато-Росіянів" з західної Канади, яка предложила правительству меморіял, в якому просить ся, щоби правительство Бордена предприняло кроки конскриптувати "Карпато-Росіян" на фронт.

В делеґації брали участь: Архимандрит Филиповський, Фуярчук і Гладик.

Яких кілька тисяч "Карпато-Росіян" вони репрезентували, і де ті "Карпато-Росіяни" замешкують західну Канаду, та коли вони їм дали мандат їхати до Отави, — се покищо остає містерією, але знаючи таких делеґатів як Фуярчук і Гладик, що они "репрезентують" політично збанкротовану горстку бувших кацапів в Канадї — смішним стає подумати, що в них набрало ся ще тільки цивільної відваги, щоби пускати ся в делеґацію лише тому, що їм зненавиджені "Украинци" ішли до Отави. Тому они й собі давай бавити ся в делеґацію, не оглядаючи ся навіть на те, що такою делеґацією наносять лише собі ганьбу, бо-ж звісна річ, що в Канадї жадних "Карпато-Росіян" нема, і тою своєю делеґацією, ставлять кан. правительство в трудне положенє, бо треба буде правительству не зі сьвічкою, а з доброю електричною лямпою шукати в Канадї за тими "Карпато-Росіянами".

Нам цікаво знати: чи наші укр. соц. дем. большевики поступлять з сею делеґацією так, як поступили з попередною делеґацією, та вишлють телеґраму, щоби Борден їх не слухав, чи сим трохи попустять тому, що се їм по фаху трохи близша кумпанія? А тепер, будь що будь, є знаменита нагода нашим большевикам до пошесу, щоби показати о скілько в них є тої української шкіри, якою вони хвалять ся, що вони одинокі заступники української народности в Канадї.

П. СИНЮКОВИ ІЗ САСКАТУН.

Вашої дописи не містимо тому, що подібних справ як Ваша трафляє ся богато, а доводять вони лише до сварки, а навіть до процесу судового. Розуміє ся, що чесні люди не будуть кривдити чоловіка, користаючи з того, що він не розуміє ся на вартости контракту, а шахраї, чорні бізнесмени і їм подібні, лише чекають, аби здобали когось, щоб обдурити.

Нам прикро, що Вас обдурили "патріоти" саскатунські, та Ви не перший, тай не послїдний... Чи Ви не знаєте, кілько людий здурили вони Січинським, Д-ром Паздрієм і др. — Саскатуні?...

Про всяких свистунів - пресбитеріян — вже обридло писати, хоч вони також мачали руки у Вашій кривдї.

РУСЬКА -ПОЛЬСЬКА-НІМЕЦЬКА

АПТИКА

Ми є найстарші і найбільше досвідчені аптикарі в місті Вінїпеґу. Ми є в злуцї з найлїпшими лїкарями. Цинїть до нас своєю мовою і скажіть нам виразно, що Вам бракує і як довго Ви хорі. Не робіть ріжниці рід слабости або віддалі. Ми дамо Вам відповідь найлучшими докторів даром, а заплатите лише за лїкарства. Наші цїни є дуже низькі. — Хто хоче близших інформацій, нехай залучить 3-центову марку на відповідь.

EUCLID AVE. DRUG STORE
92 Euclid St. Winnipeg, Man.

Ґварантовані старокраєві ліки — почтою або експресом
ОДНА 65 Ц.
Звертаємо гроші єсли ліки не зміняють ся 2 - 3 рази.

Мінарда Лікарство поможе в невральгії.

ЦЕРКВА

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЄНДА

ЦЬВІТЕНЬ

14. Н. Прп. Марії Егип. Н.
15. П. Прп. Тита Ч.
16. В. Прп. Никити.
17. С. Прп. Йосифа і Геор
18. Ч. ММ. Теодула і Агав да. — Поклони.
19. П. С. Евтихія.
20. С. Прп. Гебргія Мелітін го. С. акаф.

ЕВАНГЕЛЄ ВІД МАРК

Гл. 9; — Зач. 40.

А один із народа відпо ючи сказав: Учителю! я вів до тебе сина мого, ко має нїмого духа.

І де будь єго нападе, то го і слинить ся, і скрегоче ми і висихає; і говорив я у кам твоїм, щоби єго вип та не могли.

Він відповідаючи єму ск О роде невірний, поки бу вами? поки буду вас терп приведїть єго до мене.

І привели єго до него; ро увидїв єго, дух зачав трясти; і упав на землю, вертав ся і точив піну.

А Ісус запитав єго отця давно з ним таке дїє ся? ві повів: від дитинства

І часто кидає єго в огон воду, щоби єго стратити, єсли може що, змилосер над нами та поможи нам.

Ісус же сказав єму: єсли жеш вірити, всьо єсть мо ве віруючому.

І зарт закликнув отець ся з слезами і сказав: віру споди, поможи мому невір

А Ісус видячи що нарід гає ся, загрозив духови стому та сказав єму: Духу хий і нїмий! Я тобі розк вийди з него і не входи бі в него.

І скрикнув: встряс ним ню і вийшов; і став як мер так, що многі говорили, що мер.

Ісус же взяв його за руку ніс єго і він встав.

А коли війшов до дому, ники єго питали єго на са чому ми не могли єго вигн

І сказав їм: Сей рід не вийти инакше, як від мол і посту.

І вийшли звідтам, пере через Галилею; і не хотів би хто довідав ся.

Учив бо своїх учеників, ворив їм, що Син чоловіч де виданий в руки людські бють єго, і забитий в тр день воскресне.

Великодна Сповідь.

Позір Українцї полудневої берти, полудневого Саска ну і Східної Бр. Колюмб

Всї Українцї з полудневої берти, недалеко Кальгарі лудневого Саскачевану і ної части Британської Ко бії, — котрі хотїли-би сьвященика для Велик Сповіди, — нехай напишу Всч. о. А. Черепаника, на Box 1517 Калґари, А

Громади в Ферніє, Пре Свифт Коррент, Ґудінґ, сарт, Летбриджі — нале під духовну управу паро Кальгари.

Епископська Канце

Порядок Богослужень

О. М. ОЛЕНЬЧУК І ОО. ДУХОВНІ УПРОС ДО ПОМОЧИ ВІДВИДАЮ

9. 10 і 11. цьвітня — Б берт.
10 і 11. цьвітня — Келд.
12 і 13. цьвітня — Ешві
14 і 15. цьвітня — Зоря.
16. цьвітня — Гарлянд.
16. цьвітня — Гленеля, Жданів.
17 і 18. цьвітня — Белгр
18 і 19. цьвітня — Слеїт
19 і 20. цьвітня — Сонні до Сулів..
21. цьвітня — Сонвід, Кравців.
20 і 21. цьвітня — Ґранд
23 і 24 цьвітня — Тут-С
25 і 26. цьвітня — Оак Б
28. цьвітня — Вінїпеґо
29. цьвітня — Савт Бей.

Порядок Богослужень о. Андроховича.

14. цьвітня — недїля, нора, Онт.

Мінарда Лікарство лїчи парення.

ЦЕРКВА І ШКОЛА.

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЄНДАР

ЦЬВІТЕНЬ

14. Н. Прп. Марії Егип., Н. 4. п.
15. П. Прп. Тита Ч.
16. В. Прп. Никити.
17. С. Прп. Иосифа і Георгія.
18. Ч. ММ. Теодула і Агатопода. — Поклони.
19. П. С. Евтихія.
20. С. Прп. Гебргія Мелітіського. С. вкаф.

ЕВАНГЕЛІЄ ВІД МАРКА.

Гл. 9; — Зач. 40.

А один із народа відповідаючи сказав: Учителю! я привів до тебе сина мого, котрий має німого духа.

І де будь его нападе, товче є го і слинить ся, і скрегоче зубами і висихає; і говорив я ученикам твоїм, щоби его вигнали ся не могли.

Він відповідаючи єму сказав: О роде невірний, поки буду з вами? поки буду вас терпіти? приведіть его до мене.

І привели его до него; і скоро увидів его, дух зачав ним трясти; і упав на землю, перевертав ся і точив піну.

А Ісус запитав его отця: як давно з ним таке діє ся? він відповів: від дитинства

І часто кидає его в огонь, і в воду, щоби его стратити; но если може що, змилосерди ся над нами та поможи нам.

Ісус же сказав єму: если можеш вірити, всьо єсть можливе віруючому.

І зараз закликнув отець хлопця з слезами і сказав: вірую Господи, поможи мому невірству.

А Ісус видячи, що нарід збігаєся, загрозив духови нечистому та сказав єму: Духу глухий і німий! Я тобі розказую, вийди з него і не входи більше в него.

І скрикнув: встрас ним сильно і вийшов; і став як мертвий, так, що многі говорили, що умер.

Ісус же взяв його за руку, підвів его і він встав.

А коли війшов до дому, ученики его питали его на самоті: чому ми не могли его вигнати?

І сказав їм: Сей рід не може вийти инакше, як від молитви і посту.

І вийшли звідтам, перейшли через Галилею; і не хотів, щоби хто довідав ся.

Учив бо своїх учеників, і говорів їм, що Син чоловічий буде виданий в руки людські, і забють его, і забитий в третий день воскресне.

Великодна Сповідь.

Позір Українці полудневої Альберти, полудневого Саскачевану і Східної Бр. Колюмбії.

Всі Українці з полудневої Альберти, недалеко Кальгари, полудневого Саскачевану і східної части Британської Колюмбії, — котрі хотіли-би мати сьвященика для Великодної Сповіди, — нехай напишуть до Всч. о. А. Черепаняка, на адрес **Box 1517 Калгари, Альта.**

Громади в Ферніе, Прелейт, Свифт Коррент, Гудінг, Дайсарт, Летбридж — належать від духовну управу пароха з Кальгари.

Епископська Канцелярія

Порядок Богослужень.

О. М. ОЛЕНЬЧУК І ОО. ДУХОВНІ УПРОШЕНІ ДО ПОМОЧИ ВІДВІДАЮТЬ:

9. 10 і 11. цьвітня — Етельберт.
10 і 11. цьвітня — Келд.
12 і 13. цьвітня — Ешвіль.
14 і 15. цьвітня — Зоря.
16. цьвітня — Гарлянд.
16. цьвітня — Гаснеля, коло Жданів.
17 і 18. цьвітня — Белгамтон.
18 і 19. цьвітня — Слейтер.
19 і 20. цьвітня — Сонвіл, коло Суаїв.
21. цьвітня — Сонвіл, коло Кравців.
20 і 21. цьвітня — Гранд Вю.
23 і 24 цьвітня — Тут-Сед.
25 і 26. цьвітня — Оак Брей.
28. цьвітня — Вінпегозіс.
29. цьвітня — Савт Бей.

Порядок Богослужень о. Андроховича.

14. цьвітня — неділя, — в Кенора, Онт.

Мінарда Лікарство лічить опарення.

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ І ПАСХАЛЬНОЇ СПОВІДИ о. Петра Пасічника:

14, 15, 16, 17, 18 і 19 цьвітня — Кукс Крік, церков св. Івана а відтак св. Николая;
21 і 22 цьвітня — Іст Селкірк;
23 і 24 цьвітня — Тиндел;
25, 26, 27 і 28 цьвітня — Кромвел, церква св. Димитрія;
29 і 30 цьвітня — Брокленд.

Сповідь за картками. Ради порядку церковний уряд зволить постарати ся заздалегідь о потрібну скількість карток для дійсних членів.

ПОРЯДОК ВЕЛИК. СПОВІДИ В МІСІЙНІМ ОКРУЗІ КАНОРА, САСК.

10 цьвітня — Коваліївка.
11. цьвітня — Рунне Меде.
12 цьвітня — Коте.
Від 13—14 цьвітня — Роблін.
Від 15—16 цьвітня Шел рівер
Від 18—19 цьвітня — Олеша.
Від 20—22 цьвітня — Чехів.
Від 23—24 цьвітня — Бучач.
Від 25—26 цьвітня — Вудлайт.
Від 27—28 цьвітня — Канора
Від 29—30 цьвітня — Сван-Плейн.

Просить ся ВП. Парохіян о ласкаве, точне приноровлене ся до повисшого порядку.

Жертви на Бурсу ім. Митр. Шептицького у Вінпегу.

Збірка в Ростерн, Саск.

На Парастасі в п. Івана Равлика жертвували на Бурсу ім. Митр. А. Шептицького.

По 1.00 долярови зложили: —

о. А. Сарматюк, Федько Скопик, Федько Равлик, Онуфрий Чипурда, Онуфрий Равлик, Захарій Возняк, Никола Сельський, Іван Равлик, Никола Постій;

По 50 центів: —

Никола Мельник, Текля Скопик, Параска Равлик, Параска Чіпурда, Полагна Постій, Параска Равлик,

По 25 центів: —

Юстина Бабин, Дмитро Осадчик, Софія Осадчик, Анна Равлик.

Разом **$13.00**

Надав Никола Мельник.

ВП. Жертводавцям і надавцеви складає Заряд Бурси як найщирійшу подяку.

Дальші жертви на Кан. Укр. Інст. „Просьвіта".

М. Марач прислав 2 доляри. Заряд Інституту Просьвіта складає сердечну подяку.

Пані М. Гладкова зібрала в Рівєрс, Ман. **$5.25**

СПИС ЖЕРТВОДАВЦІВ на калік пп. Драчинського і Варшавського буде поміщений в слідуючім числі Кан. Русина.

Редакція.

На добрій дорозі.

На добрій дорозі кождий, хто не вмовив в себе, що він вічно мусить товчи ся по екстрагенках, лісах, та по всякій иншій найгіршій роботі, яка лише є в Канаді, але наколи трохи доробить ся, починає думати і про инші средства, які приносять доробиток.

На добру дорогу попав Михайло Мазовіта і отворив під ч: **621 Селкірк Евню Склеп мішаних товарів.**

Найкрасших успіхів на новій дорозі! Отся дорога велика, широка та довга. Се та сама дорога, якою найбільші богачі ішли, на якій жиди поробили маєтки, а при єї помочи захопили цілий сьвіт в свої физичні кліщі.

І ми тішимо ся, що і наші люди починають пускати ся на отсю велику дорогу бизнесу.

ПОЛЕКША ЗАЛЕЖИТЬ ВІД ВАС САМИХ.

Чим двоше живете, тим більше відшукуєте хиб, які ви зділали проти себе аглядом поживи, тому отже вся вина спадає на вас, если ви хоруєте на жолудок. Однак і лік залежить від вас самих. Кров всегда втягає в себе трійливі матерії, котрих ви повинні позбутись. Не забувайте, що Трінера Американський Еліксір Гіркого Вина є найліпшим средством і очистить жолудок, вилічить з нестравности, болів голови, безсонности, нервовости і богато иньших недуг не устоять перед лікарствами Трінера.

Ціна $1.50 в аптеках.

На ревматизм, невральгію, лумбаго, звихнене, спухлинну і т. п., пробуйте Трінера Лініемент. Він помагає певно і скоро. Ціна 70 ц.

Jos. Triner Co., Mfg. Chemist
1332-1343 S. Ashland Ave.
CHICAGO, ILL.

о. Н. Б.

Дорога до Воскресеня.

НАРОДНЕ ПРИГОТОВАНЄ ДО ВЕЛИКОДНОЇ СПОВІДИ.

Чи ми християни?

Сказано дотепер, що ум нашого народу не думає по християнськи, як се показують книжки, газети, театри.

Але скаже може дехто: Ми не є гірші, як другі народи в Канаді, або взагалі. Може бути. Се дає полекшу грішникови, коли видить, що другі коло него ще більше грішать. Але ми не журім ся другими, а загляньмо нашим власним хибам в очи глубоко, бо то лише діти і непоправні толкують ся гріхами других. Зіставмо порохи в очах ближних, а дивім ся на патики в наших власних очах.

Серце українського народу.

Загал нашого народу є або не образовані одиниці, або з дуже малим образованєм, або з нерідних, а то і злих шкіл. Коли отже ум нашого загалу не думає по християнськи, то ще можна би се зрозуміти, чи вияснити. Але може серце нашого народу є на своїм місци і бє здорово?

Много простив Ісус грішниці, бо много любила, а любов, як звісно, покриває множество гріхів. Налоговий піяк може ненавидіти піянства, хоч зайшов вже так далеко, що поправити ся вже не має сили. Але як вживає християнських способів проти своїх упадків, можемо його ще поручити Божому Провидіню.

Як отже має ся справа з нашим серцем, що ми любимо, що ненавидимо? Чи ми не любимо гріхів? Чи боремо ся проти них взиваючи Божої помочи? Чи мимо того, що падаємо, підностимо ся назад до Бога, памятаючи на Його заповідь: Як любите мене, заховуйте мої заповіди?

По тім непомильно пізнаємо де наше серце, кого і що ми любимо. Хотяй би чоловік грішив кримінально, не треба однак тратити надії, коли він лише знає, що робить. Він має свої причини чому він зло робить, але коли він ще знає, що робить зле, є ще на него надія.

Чи ми знаємо, що ми богато злого робимо? Приглянмо ся собі щиро, без ошукуваня себе самих, а зобачимо, чи ми не любимо зла, проступків, нечистоти. Щож нам очи кажуть?

У много людий, особливо таких, що троха до школи ходили, нема навіть такого слова як: гріх. Гріх у них то залетіле слово від тих, що ходять до церкви і слухають слова Божого. Часом то малий біль в серцю, але природний в розвою чоловіка. Бо вони собі так толкують: "Як мені Бог може спиняти веселість? Як Він є, то хоче, щоби я був щасливий, а я є тілько тоді щасливий, як роблю то, що мені хоче ся. Я хочу пити, чи жити без шлюбу, не хочу кривди направити, а Бог мені перешкаджає бути щасливим."

Хотяй навіть погани більше морали знають і заховують, є такі "християни", що так по просту думають. Впрочім як в робленю того, що кому подобає ся, є щастє, чому такі люди, що роблять, що ходять і можуть, чують ся такі нужденні, порожні, ненасичені все що з розпуки нераз серед розкоший стріляють ся? Вони тілько одно думають, одного хотять, як пси на ланцуху коло буди.

На жаль, у нас канадійських Українців, вкрадає ся що раз більше через злі впливи молодих несовістних півінтелігентних людий лихе понятє о грісі. І то так далеко, що вже много не видить нічого доброго в чесноті, в заховуваню заповідий, в належаню до церкви. Пекла — кажуть — нема, а як небо є, то на землі і соціялісти є ті, що отворяють ворота до того неба на землі. На жаль, так є. Може не виразно говорять, але так думають.

Звичайно найлекше се доглянути у таких, що тягнуть других до свого багна, а відтягають від впливу Церкви. "Знищили люди моє щастє, знищу я другим" — каже такий низько упавший. А се є гірше, чим поганство, бо і у поган є річи добрі і злі, за добре хвалять, а за зле карають.

Є люди, що знищать другого чоловіка жену або доньку, нанесуть ганьбу, знищать щастє родинне, заведуть кількох людий прямо до пекла на землі і нічого собі з того не роблять. Скажіть йому в очи, що він лайдак, розбишака людського щастя, забє вас, бо він сповіди не любить, є без серця. Але нпр. щемить йому серце, як видить забитого чоловіка, хоть там він сам нічого не завинив. Чи нема у нас таких? Приглянъте ся, а скоро таких найдете.

Нераз о таких плюгавих розбишацтвах говорить ся. Нікого страх і обриджене не збирає, ніхто не назве дідька дідьком, говорять о тяжких гріхах, як о снігу. Чи ми любимо чесноту? Чи ми ненавидимо гріх? Чи злочин називаємо злочином? Чому то так? Де наше серце? Що оно любить?

Так якось той сумний стан виглядає, що здаєть ся молодець, котрий зрабував честь дівчині, знеславив єї на все і поповнив так найбільше розбишацтво, не встидає ся сего, а за то нпр. встидає ся як при картах пошахрував і виграв через то пять центів. Що то за сумна совість? Не видить вже злого, там, де не хоче. Сьмішно і сумно! Поняте доброго і злого так помішане, поспуте, що дрібниці ще люди уважають за гріх, а грубих злочинів не доглядають і злочинами не називають. Неодна жінка не боїть ся того, що віру зломила, мужа ошукала, чужий гріх допустила, а гризе ся, що ложку масну в пятницю облизала або щоби єї хто не викрив, що она лайдацьке житє веде.

Чоловік, що ходить до церкви і до сповіди і боїть ся кари за гріх, не уважає за гріх дати сина чи доньку з під свого ока до міста, до школи, чи бурси, о котрих чує, що суть протестантські, чи безсектантські, чи безрелігійні. Знає, хто веде його діти, знає, що там є ріжні діти і коло злих найліпше зіпсує ся, а дає сина на майже певне зіпсуте і ще за то платить! Бідні діти! Яка та совість батька?

Много примірів можна-би тут навести, що ясно доводять, якто наші люди не люблять заповідий Божих, не боять ся гріха і кари за него, ошукують ся немилосерно і бавлять ся спасенєм своєї душі і своїх дітий. Нема засад, по свому всьо робить, показує, що і він мудрий, знає, що робить. Обовязки, честь щезають так, що хочеть ся спитати народа, чи о тім знає:

Народе без чести і встиду!

Як знає і чує, як догляне і стрясе ся і схоче піднести ся, то Богу дякувати — є надія. Як ні, по що називати ся християнами, коли поганське самолюбство се як раз противенство до християнства?

Борони мене Боже, щоб я се говорив до всіх. Знаю і тим дуже тішу ся, що у нас є ще много людий зі встидом і почутєм чести, є много глубоко релігійних, много, що волять терпіти, чим заповідь Божу переступити, много є таких, що тримають віру батьків своїх високо і люблять Бога і ближних. Як правдиві християни.

Але знаю, що безбожне думанє і безбожні та безвстидні діла роблять ся в нас в Канаді такі, що на їх вид біль серце стискає і лице зі встиду паленіє, що се у нас заводить ся, у нашім християнськім здоровім народі. Те зіпсуте забє нас певно, як над тим не болїти?

Завчасу і рішучо треба нам отже доглянути ворога, що нас нищить, бо инакше неморальність і анархія поставить нас над пропастию, а тоді може бути за пізно двигнути ся назад.

Народе! де твої скарби? — Там — каже Господь Ісус — де твоє серце. Любиш погані гріхи, то се твої скарби. Чи не встидаєш ся охрещений в імя Пресьвятої Тройці, як доглянеш, де твоє серце? Чи не час сповідию очистити его?

ПОМЯНИК, ціна 20 центів

Картки сьв. Сповіди, 25 центів

Canadian Ruthenian, 590 Pritchard Ave., Winnipeg, Man.

НОВІСТЬ ОСТАННЬОГО ЧАСУ!

Таке гарне кучеряволося, може мати кождий з Вас, без закручуваня або припікання, по одноразовім ужитю нашого нешкідливого препарату. "Данте Ринед". Ціна враз з приписами ужитя і оплатою пересилки лише $2.00

КРЕМ КОРОЛЕВОЇ ОЛЬГИ.

По кількаразовім ужитю усуває під гваранцією на завсігди всі долегливости лиця, як: прищі, лїями, ямки по віснї, зморшки, лишай сухі і мокрі і т. д.

Ціна слоїка враз зі способом ужитя та оплатою пересилки тілько $1.00

ROYAL SALES CO.
Sta. O, Box 59
NEW YORK N.Y.

[27.]

КНИЖКИ

ЯКІ МОЖЕТЕ ДІСТАТИ В РЕДАКЦІЇ "КАНАД. РУСИНА"

МОЛИТВОСЛОВИ:

Корм Душі, дуже гарний молитвослов в скіряній оправі, з золотою написею. Ціна лиш	1.25
Сьвяте Письмо Нового Завіта — з апробатою греко-католицької церкви. Ціна лиш	2.00
Ангел Хранитель	80
Помилуй мя Боже	80
Псалтира	1.00
Лелія Ізраїля	.50
Любім Ісуса	.50
Мати Божа Неустаючої Помочи	.25
Приписи для ревнителів	05
Рождественська Містерія	.25
Вписові Листи	.03
Грамоти для ревнителів	20
Таємниці для мущин, женщин, молодців і дівчат	40
Де знайти Правду?	.25
Пити, чи не пити?	.10
Статок робить достаток	.10
По котрій стороні правда?	.15
Хата Дядька Томи	.25
Дві долі, дуже займаюча повість	30
О Сповіди	.15
Думки Народні	.15
Кобзар Тараса Шевченка	1.00
Читанка II. кляси	.30
Біблія	.50
Молебень на Май	.05
Голгофта	05
Молитви відпустові	.05
Вервиці	.15
Девять братів	.15
Збірник українських пісень	.50
Що Іван на там тім світі бачив	05
Історія Про Малого Пилипка	.20
Плаваючий остров	.10
Сонник	40
Русини а Москалї	.15
Січовий Сьпіваник	.15
Нещасне коханє	.10
Премудрий Соломон	.05
Коляди і щедрівки	20
Словарці анґлійсько-українські	.50
Буквар	.25
Лис Микита	.30
Воєнні пісні	.15
Пісні емігранта	.10
Іцко сват	.10
Козацька пімста	.40
Коляди і Щедрівки	.25
Кухарка	.75
За сестрою, дуже гарне оповіданє	25
Сміх і жарти	.20
Американський робітник	.10
Байки та небелиці	.10
Війна мужика з заяцем	.05
Девять братів і десята сестриця Галя	.15
Чорна рада	.45
Український співанник	.40
Як Іван зробив чудесне судно	.10
Галицькі анегдоти	.10
Оповіданє про 40 розбишак	.20
Із звірячого царства	.20
Жіночий язик	.15
Причта про садівництво	.40
В неволї темноти	.25
Як мене вибрали дружбою	.10
Казки про циганів	.10
Історія про 31-го.	.10
Сорокаті штани	.25
Як царевич літав до царівни	.10
Весела читанка з образками	.15
Не роди ся красний	.20
Як пан біди собі шукав	.15
Блудний син	.25
Галка смерти	.05
Коляди з нотами	1.00
Чи має віджити історична Польща	.10
Петрії й Довбущуки, в оправі	1.10
Петрії й Довбущуки, брошура	.80
Жовнірські оповіданя	.20
Біля машини	.10
Старі часи	.40
Заборона українського слова	25
Русский цар	.05
Федькович	.10
Вільна Україна	25
Сорок тисяч миль під водою	1.00
Подорож до місяця	40
Історія Московщини	30
Кайдашева сімя (повість)	60
Звідки взялись і що значать назви: "Рус" і "Україна"	30
Перша ластівка українських пісень	30
Українська читальня	25
Хан і єго син або Українка бранка	20
Подорож Гулївера до краю Лілїпутів	20
Подорож Гулївера до краю великанів	20
Місяць свідок і другі оповіданя	20
Хмельниччина в Галичині	20
Кармелюк і невільничка	20
Гльод Ґе і другі оповіданя	20
Як львиця виховала царського сина	20
Шкільні образки	10
Спартак, провідник римських глядіяторів	30
Казки братів Ґріммів	25
Два брати	15
Вічний Жид	10
Як Михась, син мельника, ходив до неба по діяманти	20
Як Палій боров ся зі смоком	10
Як королевич воював з чортами	15
Брат із місяцем, сестра зі звіздами і прекрасна Олена	20

Knyharnia im. T. Shevchenka

590 PRITCHARD AVE. WINNIPEG, MAN.

РУСЬКА -ПОЛЬСЬКА-НІМЕЦЬКА

АПТИКА

Ми є найстарші і найбільше досвідчені аптикарі в місті Вінпегу. Ми є в злуці з найліпшими лікарями. Пишіть до нас своєю мовою і скажіть нам виразно, що Вам бракує і як довго Ви хорі. Не робіть ріжниці рід слабости або віддаля. Ми дамо Вам відповідь найлучших докторів даром, а заплатите лише за лікарства. Наші ціни є дуже низькі. — Хто хоче близших інформацій, нехай залучить 3-центову марку на відповідь.

EUCLID AVE. DRUG STORE
92 Euclid St. Winnipeg, Man.

Гварантовані старокраєві пивки — почтою або експресом

ОДНА 65 Ц.

Звертаємо гроші если пивки не уміплять ся 2 - 3 рази.

ДОПИСИ

о. М. ОЛЕНЬЧУК.

Вражіня з Вініпеґу.

По 7 місяцях праці місионарської в околицях Давфін, Сіфтон і Етельберт поїхав я до Вінніпеґу, де через повних 3. роки серед тяжких відносин орав ниву церковно-народну. Бажав я власними очима не з часописий розвідати про рух церковний та просьвітний між моїми давнійшими приятелями. Хотів поглянути на житє в бурсї ім. Митр. А. Шептицького, подивитись, чи на розі улиць Арлінґтон і Прічард кладуть фундамент під Інститут „Просьвіти“ — словом. Придивитись розвоєви тих інституцій, які є і будуть завсїгди найблизші мому серцю.

МОЯ ГОСТИНА В БУРСІ ІМ. МИТР. А. ШЕПТИЦЬКОГО.

Покидаючи минувшого лїта Вінніпеґ, полишив я будинок бурси ім. А. Шептицького порожний і невідреставрований. А тепер сей будинок гарний, відновлений. Але вже не порожний як давнійше, а повний студентів, які з усїх усюдів Канади приїхали, щоби розвивати свій ум, скріпляти волю, та ублагороднити своє серце. Завдяки неутомимій праці Шановного Пана Директора Ю. Шкварка бурсаки, се сьвідома громада студентів.

Я був через 8 лїт студій ґімназияльних в одній з найлїпше ведених бурс в Галичинї і тому можу сказати, що провадженє і лад в бурсї ім. митр. А. Шептицького є правдиво взірцевий і є надія, що під умілим проводом п. Директора ся наша інституція з'уміє станути між найвизначнїйшими виховавчими інституціями в Канадї і що буде вельми сильним чинником у відродженю українського народу в Канадї. Тілько треба *сталої а сильної* піддержки зі сторони нашого сьвідомого громадянства. Коли деякі на Бурсу чи Академію в Саскатунї жертвують сотки долярів, то на Бурсу ім. митр. А. Шептицького повинно посипати сї тисячі долярів. Коли я приглянув ся провадженю бурси ім. митр. А. Шептицького і переконав ся о поступах студентів, то сьміло можу взвати всїх щирих Українців гр. католиків до жертв на бурсу.

Богато чуємо і читаємо нарікань на пецирє відношенє ся до справ українських інституцій. І я се мушу повторити, а маю право до сего тому, що перед кількома лїтами, складаючи на бурсу ім. митр. А. Шептицького $25.00 завізвав много сьвіцких і духовних інтелїґентів до подібних жертв, вістав по просту з'ігнорований, бо на моє візванє відповів $25. тілько Всеч. о. М. Ірха.

Шановні Панове і оо. духовні меньше куріть тютюну, меньше видавайте для себе а трохи відложіть для бурси.

Душею Бурси є п. Директор Шкварок. Виділ не міг лїпшого вибору зробити, покликуючи п. Шкварка на Директора сеї інституції. П. Директор се чоловік високо інтелїґентний, сьвідомий свого преважного уряду, незвичайно щирий і вельми прихильний для молодїжи. Навіть студенти, які хотїлиби не мати жадного настоятеля над собою, мусять ся піддати мудрому провадженю. І моїм задушевним бажанєм є видїти п. Шкварка на тім уряді як найдовше; чим довше він директором бурси, тим певнїйша є надія, що студенти виховають ся на характерних молодців, сьвідомих Українців, та ревних і неустрашимих робітників на ниві народній і церковній.

Дай Боже сего дочекати!

А тепер ще одна похвала для Виділу Бурси! Виділ, вибачте за слово, трохи за лїнивий, а всю працю звалив на Директора бурси і Владику. Виділ не є на то, щоби его вибрати, але підпомагати розвоєви інституції.

Хотяй при кінци треба згадати про Всеч. о. П. Пасїчника духовника Бурси, який для бурси і бурсаків жертвує много: гроший, футро, труду, часу. Тілько так дальше Всеч. о. Пасїчник, то будуть Вам бурсаки вдячні.

КАН. УКР. ІНСТИТУТ „ПРОСЬВІТА“

Тихцем зайшов на ріг улиць Арлінґтон і Прічард, щоби подивити ся, чи не кладуть ся фундаменти під інститут „Просьвіти“. І не завів ся я, бо еще не почала ся робота коло будови. Заінтересованє ся сею приватною народною інституцією змалїло по причині слабости президента Інституту. Але Богу дякувати Президент вже здоровійший і починає урядувати, то і загальне заінтересованє побільшить ся тимбільше; що в невдовзі члени Інституту „Просьвіта“ отримають книжку видавництва „Просьвіта“ Маю надію, що по сповненю деяких важних формальностий получених з інкорпорацією Інституту праця піде живійшим темпом і безуслівно в найблизшій будучности мусить станути на назначенім місци твердиня української „Просьвіти“ у північнім Вінніпеґу.

Отче Президент, поруште до праці членів комітету, бо справа „Просьвіти“ вельми пекуча і важнїйша чим справа Елевейторної Компанії, Базару, чи там чого иншого. Нехай і часопись — орґан Інституту обізве ся, бо ми думаємо, що вже будинок Інституту стоїть, праця йде, тай гроший у Вас богато.

590. ПРІЧАРД АВЕ.

Се число є знане десятками тисяч Українців в Канадї. Зна не воно тим, які пренумерують часопись „Канадийський Русин“ а таксамо й тим, що дають друкарські роботи до друкарнї Кан. Укр. Видавничої Спілки. Послїдними часами під сим числом основано ту також книгарню ім. Т. Шевченка. Думаю, що не один здивуваби ся, колиби я подаючи свої вражіня, не написав того, що я бачив в будинках 590 Прічард.

В одній кімнатї містить ся книгарня. О скілько під сей час можна було дістати книжок, всьо ту зібране. Книжки преріжного змісту і то добірні. Нема тілько проти-релїґійних і неморальних, яких знов по других книгарнях повно. Зі замовлень, які дуже наплївають, слїдно, що оказує ся потреба правдиво української книгарнї і що є великий попит за добрими книжками. Я закупив книжок в сій книгарни на кількадесять долярів, позаяк не міг стримати ся, щоби не купити книжок в своїй українській книгарни, хотяй деякі з них вже є в моєй бібльотецї.

Купуймо книжки в своїх українських книгарнях і то книжки, що несуть зерно правдивої науки та просьвіти. В правдивій просьвіті сила!

Не в силї я висказати моєї надмірної радости, коли я заглянув до друкарнї Кан. Укр. Видавничої Спілки, де друкує ся Канадийский Русин. Машин нерії премного. В однім розі кілька лайнотайпів, в другім пресмашина, по середині меньші машини. Хотяй шуму і гуку повно, всї машини виконують свою роботу. За 7 місяців моєї неприсутности зайшло дуже богато змін на лїпше. Се дуже тїшить, що сї друкарня одинока між українськими у своїй власній хатї і так гарно розвиває ся. Се мусимо завдячити праці і заходам теперішного о. секретаря Спілки. Я яко кількалїтний касиєр і президент Кан. Укр. Видавничої Спілки нїчого так не бажаю, як найгарнїйшого розвою сеї Спілки, бо з її розвоєм є звязане піднесенє культурного житя Українців в Канадї.

Українські читачі, пренумеруйте і читайте „Кан. Русин“.

Українські бізнесмени, поміщуйте оголошеня в „Кан. Русинї“.

Українські патріоти, з'єднуйте передплатників „Канадийському Русинови“ і давайте друкарські роботи до друкарнї Кан. Укр. Видавничої Спілки.

Се робіть для більшого добра канадийських Українців.

КОНЕЦЬ ВІДВІДИН.

Полагодивши важнїйші справи і справунки хотів декого зі знакомих відвідати. Однак годї було, за два дни се учинити тимбільше, що я мав до полагодженя богато справ церковних.

Не міг однак не заглянути до парохії сьв. Володимира і Ольги, з якою звязалась моя тривічна праця у Вінніпеґу. І ту я побачив ту саму малу церковцю і ті самі хотяй в дечім зміненї порядки. Якось тутейші старі парохіяни не змогли ся еще перелїзти через штахети, щоби деінде поставити обширну і величаву Церков, а на тім самім місци нема кому ставити, а тілько є кому говорити. Теперішний парох Всеч. о. П. Олексїв з молодечою енерґією рве ся до праці, та коби его шляхотні змаганя вінчали ся успіхом.

Ту мав я нагоду бачити кількох моїх знакомих, які мене хотїли побачити, щирі приятелї, з якими я працював в парохії то в товариствах. Особлившу приємність справили менї дїти, які довідавши ся о моїм приїздї, конечно хотїли зі мною бачити ся. З неудаваної дїточої щиростию витали мене, а ще щирійше прощали.

—o—

Заглянувши до кількох Українських бізнесменів та шторників зібрав свої клуночки тай пустив ся в дорогу і відразу повзив гадку поділити ся зі шановними читачами Канадийського Русина враженями з Вінніпеґу. Шановні читачі! Если Ви добре перечитаєте сї мої вражіня, то се може є певним пожитком для Вас, як також для інституцій і справ, які на мене зробили особливе вражінє.

—o—

Відвідини сї були досить сумні, бо не міг я бачити ся з Їх Преосьвященством. Вони перетяжені працею церковно-народною та переслїдувані напастями незалежників, національників та безсовістників саскачеванських поважно занепали на здоровлю і находять ся тепер в Торонто. Здає ся в сучасній добі нема другого Епископа-Мученика подібного Владиці кир. Никиті, котрий би терпів і хотїв зносити стільки незаслуженних напастий. Се дїйсно муж Божий, тихий і смиренного серця.

Шановні читачі, в щирих мольбах благайте Всевишнього о здоровлє і силу для Нашого Владики, щоби нас могли еще многі лїта провадити дорогою закона Божого і правди.

Всїх кого то може інтересувати: Сим посьвідчаю, що уживав-ем

MINARD-A

лїкарства сам, а також записував їх і иншим коли була потреба сего лїкарства і нїколи оно не завело в наслїдках.

C. A. KING, M. D.

Саскатунський "гумбоґ".

Ірінс Алберт, Саск.

Помимо великого шуму, який наробили саскатунські наші демаґоги - фарисеї в роді Свистуна і його вірної колеґи, недопеченого практиканта адвокатського офісу — Стечишин на, бурса П. Могили довго не може устояти ся тому, що вона не має за собою тої моральної сили, яку повинна мати народна інституція. Люди давали гроші на бурсу, думаючи, що тут дїйсно ходить о народну справу так як колись сипали на народну Торговлю в Ростери, яка пожерла понад 30 тисяч на родного гроша і відтак ще загнала кількох щирих наших робітників до банкроцтва. Вже самий факт, що в заряді бурси тепер верховодять такі "асекураційні" та сумної слави земельні агенти як Сліпченко, — скріпляє підозріне та мимоволї відсьвіжує в нашій памяти сторна Гудів та другі його "зделки" Коли такі люди тепер стали аж заступниками голови Інституту та директорами його, то в тім мусить бути якийсь інтерес для кишенї тай трошки для України.

Чую також, що сї великі патріоти поухвалювали собі місячні пенсії за народну роботу з обильних фондів, зараз таки по зїздї, хотяй я будучи на зїздї добре памятаю, як храбрий Стечишин покірно відказав ся всякої платнї за свою роботу а дволичний Свистун також з рукою на серци заявив, що буде працювати без жадної платнї. Розуміє ся, що така політика скоро вилїзе на верх і покаже наших патріотів в прав дивім сьвітлї.

Річ однак певна, що бурса йде в пресбитерїянські руки, хотяй нетямущі католики дають на ню гроші вірючи золотим обіцянкам теперішної менажерії. Стає отже обовязком усїх католиків Українців, а передовсїм нашого Преосвящ. Епископа поробити як найскорше заходи коло заснованя української виховавчої школи в Саскатунї, на яку я певний, нарід дасть щиру підмогу, бо навіть самим студентам Українцям Свистун обрид і ученики гурмою перейдуть до нової бурси вже через саму зненавиджену особу простака настоятеля.

Саскатун якраз надає ся на українську католицьку бурсу, бо тут живе богато католиків Ірляндців, які мають свою сепаратну добру школу, тут богато є висших шкіл, тут є центр провінції і західної Канади. Богато людий бажало-би навіть, щоби епископ свою резиденцію перепровадив до Саскатуну, з відки міг би з самого центра подавати духовний корм, та піддержувати житя українстве Я знаю, що народ сего бажає і посипле обильні жертви, коли буде треба, і коли сам епископ возьме сю справу енерґічно в свої руки.

Робота ся тепер як раз повинна ся зачати, бо ґрунт готовий, помимо сего, що Свистун накинув ся публично зі своєю напастию на Преосвящ. підчас послїдного зїзду в Саскатунї і при асистї Ферлея перефорсували резолюцію проти нашого дорогого Епископа, яку лише частина присутних ухвалила і решта винесла ся зі салї. Тепер саме не дійшла хвиля, коли народови надоїли нероби Ферлеї, які роблять особисті тлусті інтереси з патріотизму, числячи свої всякого рода комішени за шерри, за бізнеси, за подорож, кромі гарної посольської платнї. Сим людям дуже залежить на тім, щоби як найбільше людий відтягнути від Епископа, бо відтак їм лекше буде надувати нарід помпувати з него гроші на всякі "народні - патріотичні" проекти, та збіжеві, гандлеві і т. п. — Отсе головна засада канадійского "радикалїзму" Ферлеїв, Свистунів та Стечишинів.

Народе!! Уважай і розваж, за кі даш свій тяженько запрацьований гріш. Диви ся не на лице людий, що приходять до тебе зі золотими обіцянками, але диви ся на характер, на минувшість сих фарисеїв! Суди їх по дїлах їх!

Ів. Гринюк.

З Кридор, Саск.

Хвальна Редакціє!

Прошу ласкаво помістити в дорогій нам часописї "Кан. Русин" кілька слів із нашої околиці, з нагоди представленя п. з. "Страйк", що відбуло ся дня 10-го марта, в школї Ґренд, ч. 2344, около 17 миль на полудневий схід від Гефорд.

Погода була така неприлична, що годї було сподївати ся богато гостий на представленю. Та мимо того, мов на диво, школа була переповнена.

Представленє випало дуже красно, за що аматорам належить признанє, а передівсїм пп Барабашови і Ружецькому, які приложили богато старань і трудів коло виведеня сеї науки.

Дехід з представленя пожертвовано на читальню, що має ся ще заложити в нашій околицї.

Честь і слава Молодїжи, що старає ся піднести слабе товариське житє такими дїлами як заложенєм читальнї, та ширенєм просьвіти у темних закутках, та що дає примір і докір старшим, що вони повинні були робити се дїло вже давно.

Сподїю ся, що від тепер наша околиця буде більше думати про народну роботу, як до тепер.

По представленю п. Барабаш подякував гостїм за численну участь і поперте роботи для спільного добра.

По представленю відбула ся забава з танцями.

Серед забави попросив я о слово і менї позволено говорити. Я просив присутних, щоби помогли бідному чайнї Драчинському і людї почали поміж собою збирати гроші. Спис подаю в К. Р.

Тої ночи стала ся сумна трагедія, що замерзло дві жінки і одна дївчина, а двох мужчин не домерзлих лежить в шпитали. (Як се вже було подано в К. Русинї давнїйше). Та цїкаве те, що дївчину, про яку думали, що замерзла, та що її прикрив сніг, найдено незамерзлу, хоч в корінях пересидїла мало не дві доби.

ФАЛЬШИВИМ ПОЕТАМ.

До нас присилають ріжні люди свої поезії до друку. Тїшить се нас, що на канадійській земли витворюють ся поети, однак се нас дуже не тїшить, що деякі панове переписують поезії з книжок і присилають нам до друку із своїм підписом. Така робота називає ся крадїжею і за неї можна часами опинити ся в суді, коли не в арештї. Окрім сего то не гарно і не чесно так робити.

Таких поезій а також таких проз не містимо в нашій часописи, хоч часами не знаємо, чи така поезія чи проза є оригінальностію того, що нам присилає, чи нї, чи може она "вкрадена" і тодї містимо. Та той, кому вдасть ся "вкрасти", най знає, що его можна чіпнути колинебудь за "крадїж".

Тому просимо крадїжий не присилати.

Редакція

Мінарда Лікарство лїчить опаренья.

REPEATER

Гарно Різаний

МІШАНИНА ДО КУРЕНЯ

Дуже добре приправлений і приємний

Курить ся приємно в люльці або в циґаретці.

КУРІТЬ ПОГО НИНІ.

НОВІСТЬ! НОВІСТЬ! НОВІСТЬ!

Кождий Українець повинен купити перстень, шпильку до краватки, шпінки до манжетів

З ГЕРБОМ УКРАЇНИ

Перстень позолочуваний	$3.00
Дуже гарні золоті шпінки	$1.50
Шпінка до краватки	.50
Брошки для женщин	$1.50
Дармовис з медаликом Тараса Шевченка (дуже гарний)	.75

Пересилку оплачуємо самі.

Книгарня ім. Тараса Шевченка.

590 Pritchard Ave. Winnipeg, Man.

НАЗАРЕТЕ ЛЮБИЙ ЦЬВІТЕ...

До нашої редакциї надходять з ріжних сторін всегда листи з запитами чи нема у нас на складі книжки в котрій була-би друкована пісня до Пресьвятого Серця Ісуса Христа

НАЗАРЕТЕ ЛЮБИЙ ЦЬВІТЕ

Щоби не відповідати кождому з осібна ми отсим повідомляємо, що маємо на складі дуже гарну на 220 сторін друку книжку в твердій полотняній оправі

„ЛЮБІМ ІСУСА“

В книжочці тій поміщені молитви до Найсьвятійшого Серця Ісуса і всї пісні з між инших і пісня Назарете Любий Цьвіте.

КНИЖКА КОШТУЄ ТІЛЬКИ 50 ЦЕНТІВ.

Пересилку оплачуємо самі

CANADIAN UKRAINIAN PUBLISHING CO., LTD.
590 PRITCHARD AVENUE — WINNIPEG, CANADA

THE
HOME BANK of CANADA

ОРИГІНАЛЬНИЙ ЧАРТЕР 1854
ВИННІПЕҐ, МАН.

Д. Ф. КОЛЛ, менажер на західні провінції.
Ф. Г. РІД, менажер і суперидент західних філій.

Вінніпеґський Офіс: 426 Main Street коло Portage Ave

ЗАБЕЗПЕЧТЕ СВІЙ ІНТЕРЕС, МАЮЧИ НА ПОГОТІВЛЮ ГОТІВКУ В ТАК ПОВАЖНИМ БАНКУ ЯК:

THE HOME BANK OF CANADA

Щадничі департаменти у всїх філіях.

$2.21 ПШЕНИЦЯ І

СПЕЦЯЛЬНІ ФАРМИ СТАНДАРД ТРОСТС

1. 2.500 акрів в Брендонськім дістрікті, 1.500 управлених пареннною, готові до сїяня гарні будинки, вода, і т. д. Тільки по $27.50 за акер.
2. 800 акрів над рікою Брокенгедл приправочі до стації Лидіят; добре управлені з будинками, фенсом, 25 миль від Вінніпеґу при ново-спростованій лїнії ("кат оф"). Лишень по $35.00 за акер.
3. 640 акрів, чотири милї від Отербурн, 35 миль від Вінніпеґу; гарний дім з каменним фундаментом, велика стайня, керниця з жерелом, 130 акрів пашнини готові до сїяня, фабрика сира лише через дорогу. Тільки по $20.00 за акер.
4. 30,000 акрів файної "боттом" дрейнованої землї близько Болезер надаючі ся до кольонїзації на легкі платнї. Тільки по $15.00 за акер.
5. 8,000 акрів в блоку в Полудневій Алберті; від $18.00 до $20.00 за акер. Є се незвичайна дурничка ("снап").
6. 960 акрів від Пенгольд і Рея Дір, в Північній Алберті, по часаї управлені. Тільки по $15.00 за акер.
7. 14 секцій в Інвермей Саск., добре надаючі ся для мішаного фармарства. Тільки по $18.00 за акер.
8. 480 акрів в Кізарней Ман., високо управлені, цїнкеї до $32.50 за акер.
9. 1,900 акрів, близько Джуніята Саск., вся земля управлена і готова до сїяня. Чудова фарма. Тільки по $35.00 за акер.

The Standard Trusts Company
Standard Trust Bldg. 346 Main Str WINNIPEG.

ВЖЕ ОТВОРИЛАСЬ НОВА

КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ МУЖЕСЬКИХ І ЖІНОЧИХ УБРАНЬ

THE WINNIPEG MERCHANTS TAILORING CO.
822 Main Str. — — WINNIPEG, MAN.

Кравці мають довголїтну тутешну і старокраєву практику

Принимаємо замовленя на убрання з провінції. Хто бажав би з Пань або Панів мати гарнїй модне убранє з доброго сукна, просимо писати до поданої нижче фірми по інформації. Ціни приступні для кождого.

Властителї: М. Качоровський, І. Попель, С. Зелїнський.

НОВІ І ВЖИВАНІ

АВТОМОБІЛЇ ФОРДА

DOMINION MOTOR CAR CO.

FORD DEALERS

346 DONALD STREET.

Phone Garry 730 Phone Garry 730

Winnipeg, Man.

ЧЕРНИГІВКА.

Довідавши ся Дорошенко з Полуботкового листу, що Мотовила спіймано і з останною дробою вдержати ся не пощастило, дуже розсердив ся, а найбільше сердив ся на Яненка, свого шваґра, та инших, що разом із гетьманським шваґром умовляли його у останнє спробувати щастя і ще раз послати до Татар о підмогу. Справді гетьман не хотів того робити, а послухав ся чужої ради тих, що на його наполягали. Так і перше з ним було не раз: не хоче, змагаєть ся, а тоді таки послухаєть ся, та й сердить ся знову на тих, що послухав ся. Таким зробив ся він через страшне становище, в якому була тоді Україна, що голова сього краю сам не знав, що йому робити, до чого краще брати ся. Але ніколи не робив Дорошенко так необачно, як тепер, послухавши ся поради свого шваґра та инших, що не хотіли коритись лівобережному гетьманови, а саме сього неминуче вимагав московський уряд. Довго вже манив чигиринський гетьман Самойловича та Ромодановського обіцянками послухати ся царського вимаганя, та тільки дурив їх, а сам тим часом таки зсилав ся з турками й татарами. Тепер, як увесь край, що був під Дорошенковою булавою, мало не зовсім опустів і взяти його самого в Чигирині не мудро було, тільки тим він і міг ратувати ся, щоб його покоївки, хоч на останку, могла здавати ся хоч троха щирою, і в сей час лист до татар міг у-край-роздратувати тих, що від них залежала доля Дорошенкова. Нещирість його виявилась. Дорошенкови тепер уже немнуче було скорити ся, і тепер він думав тільки про те як би скорити ся з такою умовою, щоби йому прощено було разом з тим, що було попереду, і сю нову справу. Відібравши Полуботкового листа, що приніс новітний сотенний хорунжій, він звелів покликати до себе своїх родичів, а їх було чимало, і тих із старшини, що ще були йому й досі вірні.

Збирати ся мали не в його а в його матери, що жила в тому-ж дворі, тільки в окремому будинкови, поставленому в саду. Дорошенко дуже поважав свою матір, хоч і дошкулював їй часто з опалу, а потім просив у неї прощеня і мирив ся з нею. Се була висока стара баба, згорблена, голова в неї трусилась; з обличча, змарнілого за довгі літа, видно ще було давню красу, а колись вона була першою красунею між чигиринськими дівчатами, тим то й дістала ся вона за дружину найпершому юнакови в Чигирині — Дорошеви, синови Михайла Дорошенка, що був колись гетьманом. Був Дорош гарний з себе, богатий, розумний — усі так про його казали. Як послав сього Дороша Богдан Хмельницький у Варшаву, то так він там виявив свій розум, що поляки, хоч і як усе українське тоді ненавиділи, а його зробили шляхтичем, дарма, що він ніяк не на хотів ся зрадити козацьку справу або православну віру.

З ним, з отсим Дорошем, прожила жінка двайцять і один рік і народила йому синів та дочок.

Як він умер, стала вона найстаршою в сімї, у всьому хазяйкою. З старшим сином Петром були в неї часто суперечки через Петрову жінку Пріську, з роду Хмельницьких, дарма, що сама йому радила з нею одружити ся, думаючи, що гаразд було-б синови посватати ся з тим родом, що з його був славетний Богдан. Се була вже друга жінка Петрова. з першою він недовго жив, і від неї була в його дочка, потім він віддав її за Лизогуба. Другої Петрової жінки батько Павло Яненко Хмельницький був братом у других Богданови. Дочку свою він присилував піти за Петра Дорошенка: Пріська кохала вже иншого, плакала, благала батька не занапащати її, не віддавати за нелюба; але батько не послухав ся, бо дуже хотіло ся йому мати зятя гетьмана, і силоміць повів її вінчати ся. Дорошенчиха сказала чоловікови, що ніколи того не буде любити, а найбільше зненавиділа свекруху, бо знала, що та наставала, щоб син одружив ся з Хмельницькою. Невістка скрізь робила перекір свекрусі, а та їй в чому їй не мовчала. Петро хотів усяково догожати жінці, щоб таким робом прихилити її до себе і в суперечках її з матірю завеїди оступавсь за жінку. Через те в сина з матірю бували страшенні сварки — тільки й можливі в такому господарстві, яким було тоді козацьке, де гетьмани взагалі не вміли себе втримувати.

Але незабаром гетьманна обурила й чоловіка. Було се тоді, як Дорошенко пішов походом на лівий бік Дніпра та й скинув там з гетьмануваня Бруховецького. Зоставши сам без чоловіка, Дорошенчиха знову зазнала ся з колишнім своїм коханцем; але свекруха, дознавшись про се, зараз подала про те звістку синови. Відомо з історії, що через се Дорошенко поспішив ся назад до Чигирина і не по кінчив розпочатої справи. Після свого він разом з тестем, віддав жінку в монастир. Чи втік від його кари Дорошенчин коханець — не знаємо. Вона просиділа в монастирі кілька років і навчила ся пити. Дочка її виростала без матері ще змалечку, нудьгувала по їй, раз-у-раз докучала батькови, розпитуючи про матір, аж поки гетьманови стало жалко жінки. Він поїхав з дочкою в монастир, щоби простити жінку за минуле, узяв з неї присягу, що буде йому вірна, і повіз знову до себе в господу.

Та не довго Дорошенчиха жила тихо: почала вона знову сварити ся з свекрухою, а звички своєї, що з монастиря взяла, — вживати ся, не то не покинула, а ще й дужче почала пити. Петрови раз-у-раз доводило ся мирити жінку з матірю, навчати жінку, а від неї слухати докори, що він їй світ завязав. Вона й тепер, як і попереду, сміло й щиро казала йому раз-у-раз, що не любить його і не буде ніколи любити.

Та не через саму жінку тільки не ладнав Дорошенко з матірю: суперечили ся вони і за його приятельство з бісурменами. Дорошенко змалку й до старих літ щиро по дитячому вірив у силу материного благословеня; через те він ніколи не був до матері такий, як більша частина тодішних козаків була до жінки; не міг він сказати: ти матір, але ти баба; у тебе шаную, але ти знай свою жіночу річ, а до козацької справи не мішай ся. Ні, в Дорошенка не було від матери таємниць і ніякої справи, ніякого походу або спілки не починав він, не порадившись з матірю та не взявши у неї благословеня. Як намислив він піти під протекцію турецького султана, мати не дала йому благословеня; але він тоді матері не послухав, і звертав потім усе на старшину та на козацьку раду, кажучи, що гетьман не самовладний державець, а повинен робити так, як присудить усе Військо Запорожське. Як турецька протекція почала виявлятись так, як того й треба було сподіватись, і султан став вимагати в свого нового голдовника, щоб він набрав дітий у яничари, а Петро хотів був уже й послухатись наказу, стара так обурилась що почала проклинати сина, а палкий Петро так розсердив ся, що замкнув матір і кілька годин держав як невільницю; але тоді схаменув ся, прохав у матері прощеня, заприсяг ся їй, що буде дбати, щоб відкинутись від бісурменської протекції та пристати під протекцію до православного царя. І з того часу й справді Петро Дорошенко збайдужнів до спілки з бісурменами і пробував поладнати з Москвою Того бажала його мати і ввесь народ, що, ратуючись від бісурменського пановання, втікав громадами за Дніпро шукати нових осель під православним державцем. І Петро й пішов би в підданство до царя московського, але тільки так, щоб Україна яко мога більше була самостійна й незалежна. Щоб досягти сього, він хитрував та мудрував. Утратив він мало не всю країну, що була під ним, тільки й зостав ся йому Чигирин, та й то дуже збезлюджений, — так його притисло московське й Самойловичове військо. Не пощастило йому й тепер закликати кримського хана та й примусити Самойловичевих козаків відійти від Чигирина.

Зібравши Петро Дорошенко всіх родичів, підійшов до матері, схилив ся перед нею на коліна та й каже:

— Мати! в-останнє благослови на добре діло: вийти з усіма чигиринцями та й положити бунчук та булаву на волю царського величества.

— Кільки років чула я від тебе про се, і кільки разів давав ти обітниці, а опісля знов бісурмена до себе на поміч кликав, — промовила сумовито мати.

— Не раз, — відказав Дорошенко, — казав я тобі, мати, що діялось те ради віри християнської і народу благочестивого, щоб вольности його зберегти.

— Хороші вольности придбав ти йому, народови сьому! — сказала мати. — Заганяти православних християн у кримську неволю, як череду: ото славні вольности!

— Твоє діло, мати, благословити, а ми вже самі знати-мемо, як нам поступати, — сказав Дорошенко.

— О, Господи, Господи! Защо ти покарав мене грішну, що я породила таку потвару! — репетувала стара. — Проклинати ме, Петре, тебе богато душ християнських, і внуки й правнуки на тебе жалітимуть ся й плакати муть. Що ти думаєш? Чи ти над собою страшного суда божого не сподіваєш ся?

— От і пішла, і пішла мати прежній молебень правити! — сказав прикро Дорошенко. — А вже ж не вернеть ся те, що минуло! Батько Богдан Хмельницький не дурно сказав: при сухому дереві й живе запалюєть ся.

— Се треба занехати, — обізвав ся Павло Яненко, гетьманів тесть, — не про те тепер мовить ся — чи добре, чи не добре ми перше учинили. Він каєть ся. Він, свахо, в тебе благословеня прохає на добро, так що вже його колишнім дорікати!

— Схаменулись ви, та чи не пізно? — сказала стара. — Що то цар тобі тепер скаже? Скільки років його дуримо! На Сибір тебе зашле. Туди-б тобі й слід аби мого бідного, коханого Гриця вернули!

— Ти, свахо, за Грицем зажурилась, Гриця тобі жалко, бо Гриця при тобі нема, — сказав Яненко. — А коли-б Гриць повернув ся, а замість Гриця Петра закували в зеліза, то-б і за Петром побивалась ти, як за Грицем тепер побиваєш ся. Хиба Гриць того не робив, що тепер Петро? А вже ми всі одним миром помирковані.

(Дальше буде)

При стрілецькій ватрі

(Дальше)

— Твоя година надійшла, Николо, — шепнула, притискаючи своє плече до мого. — Я слова не зміню, за вірну службу тобі заплачу. Тота сама Мільнериха, що о єї ласку надармо добивали ся найбільші панове, буде твоя.... твоя... твоя...!

І притиснувши свої білі мармурові груди до моїх, руками обвила ся мині за шию і стала разпораз цілувати мя в уста.

— Твоя, твоя! — шептала заєдно. А від грудий тих лебединих, з уст єї коралевих віяло якимсь холодом, мовби той ледовий, північний вітер серед полонин. Сей холод якось дивно на мене повіяв. Мині здавало ся, що се опириця вийшла десь з Черемошу, та голубить, та тягне мя з собою в сині кручі, на студене дно. В очах станув мині наш малий цвинтар, в памяти віджили слова мого неня і науки добродія. Отяма велика мині вернула, кров відразу притихла.

— Буду твоя, — шептала далі тота мальфівниця, — один лише ще пробунок мусиш перебути, одну ще службу мині вчинити... Слухай! — промовила нагло тихим, але острим голосом, виймаючи якесь письмо зза пазухи: — з отсим листом іди як найборше до Спасової колиби, на смотрижівських погарах, там надиблеш пана капітана наших жовнярів, того самого, що тут у нас був. Віддаш єму оцес лист, та скажеш, щоби спішив ся і перед півночев з вояками тут був.

Се сказавши, встала, випростала ся так, що ми ся видала як яль та висока, а біла, та студена, гей снігові шпилі гір.

— Ані пари з рота нікому о сім, — казала тихим, свистливим голосом, мовби гадина си чала. — Сли справиш ся добре, слова свого не зміню; як зрадиш, — пімста моя і тебе і цілої фамелії твоєї не мине... не мине... Памятай си... Памятай, Николо!...

І зараз зникла ми з очий, щезла як привидсонний, як мара з тамтого світа.

Оставсми си сам один і загадавсми си-туго. Страх усякий мене вже був опустив; ужесми знав, що сука-чарівниця хоче погубити угорських комендантів, котрих як братів гостила у себе та принимала. А до сего сатанського діла, хотіла мене ужити... А не діжде того.

Отак загаданий сидівши, та із місця нерушивши собою, аж чую якийсь тихий шупіт, щось зашелестіло в жемерях ніби лис, що до курий підбирає ся. Схиливсми голову, видивив очи і узрівсми якусь невиразну тінь, що пересувала ся швидко від тої затінки, де я сидів у другий конець городу, що гущаками поріс. При блідім світлі місяця повиділо ся мені, що то Герман, Німчик, котрого вже від самих свят великодних ніхто у нас не видав. Видівсми его отак лишень на миг ока, по хвили тота тінь щезла в жемерях.

Я схопив ся з лавки, та глянув довкола. У вікнах з двора видко було ясне світло, а особливе у вікнах покоїв, де закватирували угорських офіцирів, било ярке світло. Взяла мя охота подивити ся, що вони там тепер робля?

Підсунувсми си тихо під вікна і увидів в першій світлици двох полковників та того молодого адютанта, як схилили ся над великою мапою, що була розложена на столі, та встромили в неї якісь маленькі значки, ніби шпильочки. Ґенерала не було межи ними. Пішовсми далі.

В другій нарожній світлици, було май темнійше, лиш малий каганчик світив ся в куті. Мусівсми добре око задивити, абих документно видів, що ся там діє... По хвили видівсми документно... Узрівсми, та аж уся кров в мині закипіла.

Напротив вікна, на низькій софці, сидів ґенерал та такий щасливий; коло него Мільнериха... Блеск від каганчика падав на єї лице і видівсми достотно, як осміхала ся до него, як ласила ся мов той кіт фалшивий. Грудьми своїми его надила та уданим блиском очий палила, а в души зраду мотала. Таже перед хвилею лише посилала мене, а щоби я смерть навів на него.

Усе отсе разом навело на мене якусь дивну задуму. Зразу не мігсми май того усего помістити в своїй голові... Ставсми отак задивлений в тоту кояту жіночої зради тай гадок позбирати не мігсми. Не завиеть мині душу рвала, ні!... Плювавсми вже тепер на сі сині очи та на ті груди білі, мармурові. Такусми учув до неї обриду як до лютого гаду холодного. Але усе таки ставсми і дивив си. Аж десь згоді доглянувсми посеред світлиці на столі тоту скринку зелізну, що я приніс був і здавало ми ся, щосми бачив, як Мільнериха кілька разів жадно на неї зглядала ся... Аж тогди стало мині у голові ясно.

— Для подлого гроша хоче тота нікчемна нешта штіри душі погубити — погадавсми си; — туманить го, аби собі нічого і в гадці не мав. ...А не діждеш ти того!

І така мя злість хопила, що хотівсми стрілити до неї як до пса скаженого... Да і зле вчинивсми, що відразу не послухав тої гадки; бо як глянувсми на неї другий раз, вчинило ся мині жаль єї; жаль було студену кулю всадити у тоту грудь, таку білу та роскішну. Відступивсми від вікна, а щоби спокуса не потягнула палець під язичок, та ставсми гадати, як би се зробити, аби і жінки не убити і недопустити зради доконати. Відтак зараз і на путивсми си. До Спасової колиби був лиш один плай відти. Погадавсми стати на тім плаю та пантрувати до рана, щоби ніхто від мандатора не перехопив ся до капітана.

— Рано, дурне, — гадавсми си; — пристану до гузарів та на війну з ними потягну... Що ми Мільнериха вдіє? На біду, то уновім ґенералови, що добра господиня, голубка зраду на них мотала... А як післанець не послухає? — погадавсми далі. — То у лоб та кулею!... — відповівсми собі борзо, а в тій хвили мигнула тінь Германа, того Німчика, у моїй голові і якась грішна утіха на тоту гадку мене взяла ся, що може куля з мого кріса провалить той поганий череп.

Взявши собі таке постановлїнє, пішовсми зараз ід брамі, аби на плай вийти. Коло нашої вахцимбри узрівсми одного ґузара, що з голим палашом ходив якби на варті, але такий пяний, що на всі боки заганяв ся. Другий спав там десь у пушкарській світлици. Підійшовсми до того ґузара та красно питавсми, чи довго має ще отут стояти? Відворкнув ми ні щось незрозуміло по свому та закричав, вказуючи палашом на браму, абисми ішов спати... Вийшовсми за браму.

Там, о кілька сот кроків від обійстя, виходило ся на плай, що в долину провадив до Яворника — а в гору до Спасової колиби.

Прийшовши на се перехресте, обіздривсми си, виглядів найгрубшого бука, та скрив ся за него, роздивлюючи ся навкруги, да пантруючи стежки, відкисми саме надійшов. Тепер уже не гадавсми, що маю чинити, бо ґвесми узяв собі таке постановлїнє і нічо вже би мене від того не відвело. Спробувавсми набій у цівці, підсипавсми свіжого пороху під кремінь, кремінь нігтем очистив і оперши ся до дерева, ждав, та на стежку дивив ся.

А за той час видне світло місяця пригасло якось нараз. По май спекотливім весняним дни, вечером, згорнули ся хмари, а тепер засунули були весь полудневий бік неба. А духота така була настала, гей от мині надвечір... Із ляку, щоби несподівано не бризнув дощ та не замочив порох, державсми цілий замок кріса у лівій жмени, а правов рукою смотривсми усе за топір, абих доконав ся чи він ще при мині.

Не можу собі спамятати, як довго я там стояв за тим буком. Насторожившсми з цілої сили і очи і уха так, що хоть як було хмарно та темно, видівсми як по дниї, а чув шум Черемоша, що десь там долів клекотів по каменистій ріки. Хмари збирали ся щораз темнійші, а духота така густа, що й віддихнути годі.

Нарешті дійшов до мого уха якийсь скрегіт, гейби мандаторська брама скрипнула. На щуривсми уха ще більше і чувсми виразно шупіт тихих, крадькових кроків. Притаївсми си і дух запер в собі. Кріс підняв до плеча і жду За часок, на видній стежці, показала ся тінь Германа. Притуливсми лице до кріса і став цілити. Тяжко було взяти го добре, бо мушки не було видко, а лиш по цівці вимірившсми єму в саму головище...

Да в тій хвили страшний перун, перший тої ночи, роздер чорну хмару і синим огнем освітив увесь божий світ. Осліплений і нехотячи — потягнувсми за язичок... Хибивсми собаку. Лиш крисаню з перами зірвала куля з голови і відкинула на-бік. Звертів ся несій син на місци як гадина. Зразу гадавсми, що повалить ся, але де там! Випростав ся, глянув просто на мене... В тій хвили другий перун ударив.. Межи нами не було більше як двайцять кроків; вифативсми топір ізза череса та пустив ся до него, а за той час він витягнув пістоля і стрілив... В очах ми потемніло, в ухах зазвенів якийсь чортівський проклін німецький і сміх дідьківський, нечистий... Сили мене зовсім опустили, упавсми без памяти.

Аж великі студені краплі дощу та гук громів очутили мене із задеревілости. Віхола казила ся над Чорногірськими верхами, над филями Черемоша може ще страшнійша май як нині; старі буки аж до землі клонили ся. Сам уже не знаю, яким способом схопивсми си на ноги а учувши біль і що щось пече в правім боці, посягнувсми туда лівов руков, бо в правій не мавсми сили — і почув, що щось там мокре, але щесми не знав, чи від крови чи від того потока води дощової, що лила ся з неба В памяти стало ми відразу усе ясно, що нині ся стало, і узявсми собі, абих мав і житєм зналатити, перегородити Мільнеришину зраду. Зативсми зуби з болю і пустив ся плаєм в долину до Яворника, аби дійти до першої хати і дати знати гузарам, яка зрада висить над їх верховодниками.

Не пригадую собі вже, чи я ішов, чи мене потоки, що з гір спливали, несли; доста, що добивсми си до обійстя Гринька Дузяка і застучавсми у двері з цілої сили. Се памятаю а більше нічо. Потемніло мині в очах геть зовсім та здавало ся, що вже моя послідна година прийшла. Ще лиш тілько мав сили, щосми перехрестив ся.

Память ми вернула аж другого дня над вечір.

Сіре та сумне було того дня небо. Дощ лив безнастанно. Довкола себе узрівсми повно людий, а межи ними і мого неня та стару Воробчиху, знахарку славну, аж із Ростік. Якийсь доктор гузарський прививав ми рану, а Воробчиха сварила ся з ним, бай силоміць свою масть приложила. Казала, що мині нічого не є, лише щосми за богато крови утратив та тому і увявсми. Мовила лежати тихо.

(Дальше буде)

J. A. McPhee
АГЕНТ
Springfield Fire Ins. Co.
Box 892 Winnipeg. Man
Загальна сума $12,000,000
Погляньте на оголошеня в Календаря Кан. Русина.

ВИДАЛИТЬ КАЖУ ПРОПУКЛИНУ ТАК ЯК Я ВИЛЕЧИВ СВОЮ.
Старий морський капітан вилічив його пропуклину після того як лікарі сказали: "Операція або смерть".

"Панове і Пані, Вам не треба терпіти, чої умирати, і Вам не треба переживати тортури через тонкие бандажи".

Капітан Коллінг їздив по морю через до вгі роки, відтак через подвигання дістав подвійну пропуклину, що скоро [illegible] Він пробував лікарів за лікарем, носив електричні препарати, як паски і т. п. ОТ нічо без результату. Остаточно, він був певний що він або буде мусів піддати ся небезпечній і страшній операції, або умерти. Він не пробив ні одного ні другого! Він вилічив себе в домі.

Капітан Коллінг досвідчив сего на собі самім, а вспіши він вістав випадково дізнаний за винайдене методи, що так сего зробила його здоровим, сильним, веселим і щасливим чоловіком.

Великий моєї [illegible] тої самої методи бо вона є проста, легка, безпечна і не коштовна. Бажа особа в сьвіті терпіти на пропуклину повинна взяти книжку капітана Коллінга, в якій він описує про свої вилічення і як [illegible] все послідувати такий самий "експеримент" в своїм власнім домі без жадних [illegible] Це єдиний он оплачує поодиноку терпячому на пропуклину хто виробить лучший кумпас. Але винайть сей кумпас сейчас-нині — пропуклина, вія відложите на бік що часопись.

ДАРОМ КНИЖКА І СРЕДСТВО НА ПРОПУКЛИНУ.
ПУБОН.
Capt W A Collings (Inc)
Box 148 B Watertown N Y
Прошу висилати мені даром Средство на Пропуклину і книжку без жадного зобовязаня з моєї сторони.
Імя .....
Адреса .....

Стережіть ся вогню
уживаючи
EDDY'S
Самогаснучі
"SILENT 500 S"
що не тліють.

Едди єсть одиноким фабрикантом в Канаді сих сірників, з яких кождий патичок єсть пропитаний спеціяльним препаратом, який забезпечує, що він раз запалений і згашений більше не іметь ся.

Дивіть ся на слова "хемічно-самогаснучі" на коробці.

E. B. EDDY COMPANY
LIMITED
HULL CANADA

ЧИТАЙТЕ! ЧИТАЙТЕ!

ІНТЕРЕСНІ І ЗАЛЯКАЮЧІ НОВІ КНИЖКИ!

Сорок тисяч миль під водою	$1.00
В неділю рано зіле копала	75
Огнем і мечем (дуже гарна повість) Ціна	65
Князь і жебрак	50
З теренів великих воєн	50
Борба світів	40
Герой капіталу	30
Пісні про Канаду і Австрію	40
Торбина сьміху та мішок реготу	10
Наречена, дуже гарна повість	25
Сила і краса	25
Найкрасші дівочі пісні	25
Казки братів Ґрімів	25
Казка про Івана Царевича	15
Вічний Жид	10
Два брати	15
Промови, декламації і желяня на християнах, заручинах і весілю	10
Як писати любовні листи	35
Історія о сім мудрацях	25
О дванайцяти таблицях	25
Історія про гарну Магельон у	25
Чарівна птиця	10
Збірник найкрасших пісень	25
Лесь преславний гайдамака	10
Казки (з гарними малюнками)	25
Найбільший Египетський сонник	50

RUSKA KNYHARNIA
631 Simpson St.,
Fort William Ontario

ДАРОМ ДВА КАЛЕНДАРІ!

Кождому, хто замовить собі 10 Календарів Канадійського Русина, пишемо два даром.

Цена красшого сьвяточного дарунку для рідних і знакомих, чим Календар Кан. Русина!

Висилайте замовленя, бо накад невеликий.

CANADIAN RUTHENIAN
590 Pritchard Ave. Winnipeg

Одинока Найстарша Українська Кравецька Робітня в Вінніпеґу

(С. Юськів, властитель)

Висилає на жадане гарний ілюстрований катальог мужеських убрань даром в українській мові.

Пишіть скоро за ним.

Єсли хочете мати гарне убране, найкрасшу моду, первородно зроблене з найлутшої матерії і щоб Ви себе задоволили, повинні посилати замовленя, або особисто вдаватись на адресу:

The Ruthenian Clothing & Tailoring
882 Main St. Phone St. J. 2664 Winnipeg.

З КАНАДИ

Правительство остро здавлює повстанє проти військового акту.

Військові відділи дістали право здавити всякі бунти чи супротивленя.

Кождий бунтівник тратить всякі права і буде сейчас асентировaний.

Отава, 5. цьвітня. — Нові закони війшли в житє з нагоди квебекського заворушеня, в цїли придавленя всяких противійскових рухів.

Кождий мушина, який брав участь в заворушеню або говорив в цїли ширеня неспокою між людьми, буде потягнений до відвічальности перед суд, і буде покликаний сейчас до війска без огляду на те, чи він звільнений чи нї, і без огляду на те, до якої кляси він належить, хиба що він не є у військовім віцї. Кождий такій тратить всякі права на просьбу о звільнене від військової служби.

Се, в першій мірі, дотичить Квебеку, тому цивільні власти не закликали війска на перше заворушенє в Квебеку. Тому командуючі офіцири дістають ту власть, що ідуть із війском туди, де думають, що потрібно пійти і приказують війску уживати таких способів, які будуть самі вважати за відповідні, щоби здавити всякі заворушеня, чи неспокій, чи уряд кликав війско чи нї.

Розбір квебекського заворушеня в отавськім парляменті.

Капітан А. Куріч домагав ся дискусії над заворушенями в Квебеку.

Сер В. Лоріер боронив квебекських горожан, говорячи, що вони спокійні люди, що се доказали вони своїм житєм через довгі роки. Та в сім випадку провінція сам уряд, висилаючи наглядати за державними справами людий, які своєю минувшиною нагадують непевних, а бодай несимпатичних людий. Бож один з побитих був у Квебеку так відомий як Барабаш в Єрусалимі, а другий також недалеко втік. Один з них був давнїйше бартендром, та мав не мало ворогів. А тепер його роблять в тім самім місті урядником.

Отсї урядники повели ся брутально із молодим чоловіком, що не мав при собі картки звільненя від війска. Они заступили йому дорогу на сходах і потягнули на полїцію, хоч він просив, щоби позволили йому зателефонувати до дому, щоби хтось вніс картку.

Та що найбільше здивувало присутних, то те, що Сер. Лоріер сказав, що він вірить, що почин до забуреня дало зорганізоване товариство з поза Квебеку, хоч він не знає котре саме.

Инші бесїдники розбирали справу з ріжних сторін. Випливло ся там немало Бурассови і єго органови.

Злапали 7 провідників квебекського повстаня.

Квебек, 4. цьвітня. — Полїція що не переставала тайно працювати, щоби вишукати провідників всїх розрухів в Квебеку вже арештувала сїмох людий. Між ними є той, який казав людям не допустити фаерманів до води, щоби сї з дою не могли розгонити ворохобників.

Дивне, що сї провідники самі молоді люди.

Тепер в містї зовсїм спокійно По улицях порядкують жовнїри.

До тепер з 62 арештованих, задержано в арештї 46

Майор і начальник полїції мусять пояснити, чому не здушено заворушеня.

Квебек, 5-го цьвітня. — Мійська Рада Квебеку має зійти ся на нараду, де поставлять питанє, чому майор міста не відчитав ворохобникам акту, що до них відносив ся. Також начальник мійської полїції мусить пояснити, чому не закликав на поміч проти ворохобників всї резерви, щоби спинити розлошену товпу, що напала на полїцийну кватиру, де були сховані утїкаючі доміняльни урядники.

62 з арештованих піде перед рекрутаційну комісію.

Всї до тепер арештовані підуть перед рекрутаційну комісію, і если покаже ся здібним, той не піде з арешту до дому, але до касарнї по військовий уніформ.

НОВА ВОЄННА ПОЗИЧКА В КАНАДІ.

Домінїяльне правительство ухвалило нову позичку на війну в сумі 500 мілїонів долярів. Богато послів здержало ся від голосованя.

ОСНОВНІ ЗМІНИ ПО ШКОЛАХ.

На учительській конвенції у Вінніпеґу рішено завести по школах основні зміни. Публичною школою буде називати ся перших пять ґрейдів. Висших три ґрейди, які до тепер належали до публичної школи будуть належати вже до 'Гайскул' під назвою "Нинаша Гайскул".

Рішено завести по школах науку про війну, щоби дати дїтям поняте і патріотичного духа ще з дитинства.

Рішено також, щоби по школах не вчити сухого матеріялу теорії, закони граматики, але звертали більшу увагу на практичне житє. "Замість учити дитину всї правила певної букви, най вчуть до чого є полїмен. Замість говорити дитині про складники рослини, сказати, до чого можна ужити рослину як зіле на ліки, на гербату і т. п. — говорив прелеґент.

УЧИТЕЛІ ЗАКЛАДАЮТЬ СВОЮ ЮНІЮ.

На сегорічній конвенції у Вінніпеґу майже все учительство було за тим, щоби заложити учительську юнію. Цїль сеї юнії є, щоби забезпечити для себе лїпшу платню. Теперішний учитель бере часами меншу, а звичайно рівну плату із простим робітником. А прецїнь вони роками сидїли у школї, віддали ся свому званю і зробили з себе фахових людий, які і зі знаєм і з посьвятою ідуть нести просьвіту для будучих поколїнь за таку платню як і тэй що не вміє підписати ся.

Вибрано комітет, який має обробити статути юнії, пересту діювати потреби і змаганя учительства.

НЕ ВІЛЬНО ДАРМУВАТИ.

Десь за два тижнї буде в Канадї ухвалений закон, який в Злучених Державах вже давнїй ще запроваджено під назвою: "Меріленд Ло". Отсей закон заборонює кождому мушині від 18 до 50 лїт бути без якогось занятя. Сей закон не питає, чи чоловік бідак, чи мілїонера син чи має з чого жити, чи на него хтось робить, чи нї, а має він на цїли всїх здорових примусити до роботи.

Правдоподібно кождий буде мусїв зареґіструвати ся, подаю чи своє занятє. Реґістраційну картку занятя треба буде носити з собою.

Кого злапають без занятя, ніде до арешту, де буде примушений до роботи

Студентів се право не обовязує.

МУЩИНИ НАЛЕЖАЧІ ДО "Б" КАТЕГОРІЇ МАЮТЬ ДО СІМ ДНІВ ЗГОЛОСИТИ СЯ ДО СЛУЖБИ.

Перше повідомленє, що мущини, що належать до катеґорії "Б" мають зголосити ся до військової служби, — розіслано вчера.

Люди що сюди належуть в містах, де сїм, а на фармах до десять днїв — мусять зголосити ся до військової служби.

Апеляційного суду щодо сеї катеґорії ще нема, але його установить ся сими днями.

ПІДУТЬ ВСІ ДО ВІЙСКА ХІБА З ВИНЯТКОМ НЕЗДАЛИХ.

Нинї наспіли вісти до головної кватири з Оттави, що на будуче не будуть брати до війска лише тих, що належуть до катеґорії "Е", або тих, які абсолютно нездалі і звільнені від експедиційної сили.

Сподїють ся, що людий належачих до катеґорії "Б" возьмуть до відділу будови доріг. Катеґорію "Ц" будуть уживати до якоїсь спеціяльної служби.

НЕЩАСЛИВИЙ ВИПАДОК.

Николай Чока, робітник Сі-Ні-Ара, хотів скочити із трену на дорогу, та якось поховзнув ся і впав між колеса, де йому відтяло обі нозї, передучера о 3-тій годинї пополуд. на Форт Рудж.

Його завезено до шпиталю Ст. Боніфас, де він й номер, не відзискавши анї на хвилю притомности.

20-ти лїтний покійник походив з Австрії і ще не мав канадійських горожанських паперів. Його батько жиє у Вінніпеґу при улицї Кінґ, а мати далеко за морем — в Галичинї.

ЧЕРЕЗ КАПЕЛЮХ І ГОЛОВІ ДІСТАЛОСЬ.

На вінніпеґську полїційну стацію прийшов минувшого четверга Василь Стричук з 651 Селкірк ул. з розбитою головою і з обкровавленою тварию, — як би з західного фронту — заскаржити своїх товаришів по працї "Билого" Кутелея і "Майка" Костинюка, які з ним роблять разом в газовнї при ул. Сотерленд, — за розбите голови.

"Драчка" після оповіданя Стричука зайшла з того, що "товариші" подерли йому капелюх і він домагав ся, щоби відкупили йому новий. Звісно, голова без капелюха нїчо го не варт,..

Та "Билий" і "Майк" видно по обдуманю, що лекше зробити: чи купити для голови новий капелюх, чи за капелюх — на голові пімстити ся, рішили ся, що голови лекше позбутися і желїзним дручком розчерепили Василеви й голову.. Нема капелюха..., то не треба й голови!...

Та они певно переконають ся по засудї, що капелюх таньше можна було купити, чим за голову треба буде заплатити.

ПЕРША КЛЯСА ЗАЧИНАЄ ВІДЧУВАТИ КОНСКРИПЦІЮ.

Домінїяльна полїція в Вінніпеґу, послїдними днями таки не на жарти бере ся до тих, що належуть до першої кляси після нового конскрипційного акту. Поверх 200 молодих мущин, що є в військовім віцї і належуть до 1-шої кляси злапано і умундуровано відразу в уніформ.

За се, що вони не зголошували ся сами до війска, анї не просили о виключенє.

Тих знов, що подавались о виключенє "еґземпшин" і дістали його були до 1-го цьвітня, а не зголосились до свого часу, не будуть вже навіть повідомляти, щоби зголошували ся, а відразу будуть арештувати як дезертирів.

Цїни збіжа в Вінніпеґу.

ЗА ГОТІВКУ.

Дня 3-го цьвітня, 1918.

Пшениця: —	
Нр. 1 Нортерн	2.21
Нр. 2. Нортерн	2,18
Нр. 3 Нортерн	2.15
Нр. 4	2.08
Нр. 5	1.96
Нр. 6	1.87
На пашу	1.78
Овес: —	
Нр. 2. Ц. В.	91⅛
Нр. 3. Ц. В.	90⅛
Екстра Нр. 1. на пашу	88¾
Нр. 1. на пашу	87⅛
Нр. 2. на пашу	83⅛
Ячмінь: —	
Нр. 3. Ц. В.	1.65
Нр. 4. Ц. В.	1.60
Відкинутий	1.45
На пашу	1.40
Лен: —	
Нр. 1. Н. В. Ц	3.85
Нр. 2. Ц. В.	3.80
Нр. 3 Ц. В.	3.68

ЦІНИ ПРОДУКТІВ по гуртових цїнах:

Бараболі: —	
В мішках бушель	40 — 90
Яйцї цїлком сьвіжі, доз.	38
Яйцї свіжі, доз.	35
Масло: —	
Свіже молочарське масло	34
До молочарень. фунт	45
Масло фармерське.	35
Цукор. 100 фунтів	9.35
МУКА за готіку доставлена вагонами.	
Файф Розес, мішок 98 ф.	5.25
Два мішки по 49 фунтів	5.30
Чотири мішки по 24 фунти	5.45
Вестерн Кенада: —	
Гюрити, мішок 98 фунтів	5.25
Оцїлвю: —	
Роял Гавсголд	5.25

ЦІНИ ХУДОБИ
На стакярдах в Ст. Боніфас.

	За 100 фунтів.
Воли добрі і добірні	9.50—10.00
Середні	7,50— 8,25
Телиці вибрані	8,50— 8,50
Добрі	7,00— 7,75
Середні	6,00— 7,00
Корови вибрані	8,00— 8,50
Добрі	7,00— 7,50
Середні	6,00— 7.00
Бугаї добрі	7,00— 7,25
Середні	5,50— 6.50
Телята на заріз, вибрані	8 00—10.00
Добрі	8,00— 9.00
Телята до тримане, расові	7,00— 7,75
Середної якости	6,00— 7,00
Свині: —	
Вибрані	18.75—19.00
Тяжкі	13.50—14.50
Легкі	14.00—15.25
Льохи	12.00—13.00
Вівцї: —	
Вибрані ягнята	13.50—15.50
Вибрані вівцї	12.00—13.50

ДОБРА НАГОДА

Купити тано фарму (160 акрів). На фармі є добра хата і шпіхлер. 30. акрів з'ораво. Є гарний ліс і сіно. Фарма 4 миди івід почти і 12 миль від міста Гефорд. Цїна: $8.00 за акер Продам лише за готівку. Пишіть до:

M. W. Kowalczuk
P. o. Springbourne, Sask.

ГОЛЯРНЯ
поручаєть ся дискавій памятки на новий клієнтелї.
ОДИНОКА
Перошорядня Українсько-польська
A. Semkowicz
619 Selkirk Ave. Winnipeg

ВЕЛИКА ФАБРИКА

всїляких виробів, як памятники, хрести на гроби і т. и. Всякого рода вироби на цвинтарі. Можете удати ся до нас особисто або написати по катальог на адресу:

Sack & Co., Ltd.
Regina, Sask.

Монтреал, Канада

Практика доказе, що одинокий найсмор на дорога до цїлковитого здоровя, — є безперечно особисте аїчене, коли доктор оглядає пацієнта і уложить правильну діягнозу хороби.

Длятого хорі, котрі живуть в инших місцевостях а шукають себе вилїчити, по винні відносити до руского спеціяліста хіроподиста. 12 лїт практики.

D. S. SCHOLNIDOFF P. M.
162 Cadieux St

Часть розходів подорожи пацієнтам звертають ся.

ІВАН ЗАВІДОБСЬКИЙ
Український похоронний підприємця і БАЛЬЗАМАТОР
Винаймає похоронні кімнати.
Приватна Труварня при
581 Selkirk Ave., Winnipeg.
Telephone St. John 1500

Прошу удавати ся до свого земляка — нехай другі не визискують вас, які підшивають ся під імя нашої народности. — Маю також фігури всякої величини по найнизших цїнах.

Що Винайти?

?

Є то нововидрукована книжочка, містяча около 400 винаходів, котрі тепер можуть бути пошукувані, через нас зістала видана на жадане і для вигоди

УКРАЇНСЬКИХ ВИНАХІДНИКІВ

З тої книжочки довідаєте ся, які богатства винаходи вже принесли і доперва принести можуть. Інтересуєте ся винаходом, пишіть ще нинї по українськи до нас по ту книжочку, котру Вам безплатно вишлемо.

American European Patent Offices, 46 Pacific Bldg., (C R.) Washington, D. C.

ВЖЕ ПО РОБОТІ!

Тепер маєте богато часу дещо прочитати. Книжки в нас можете набути слїдуючі:

Українсько-анґлїйський і Анґлїйсько-український кишенковий словарець в гарній шк. оправі	1.50
Історія Розбійника Кармелюка в 4 томах	2.40
Де знайти правду?	.20
Кайдабева Сїмя	.60
Спартак, проїдних римських невільників	.30
Дві долї, оповіданє з козацьких часів	40ц

Замовленя і гроші посилайте на адресу:

UKRAINIAN BOOK STORE
796½ Main St., Winnipeg
Катальог висилаємо даром.

Royal Bank of Canada

Інкорпорований 1869.

Вилачена готівка	$12.911.700
Резервові фонди	14.564.000
Все майно	335.0000.000

Щадничий Департмент — конта можуть бути отворені почавши від одного доляра. Відсотки платить ся піврічно.

Спільні конта — Конто може бути отворене в імени двох з родини. Котра небудь особа (або опікун) може оперувати контом.

Фармерські конта — Конта фармерів одержуть спеціяльну увагу.

ФІЛІЇ — в Байсікер, Біг Валей, Кастор, Крейґмейл, Ерскін, Ґаскій, Галкірк, Голден, Мунсок, Стетлер і т. д.

Робота якої рідко

є в Канадї між иньшим робота в трачці. Майже кождий любить робити в трачці тому, що там робота чиста і легка. Однак роботи в трачках є для людий меньше чим о ню старають ся, тому наколи де лучить ся нагода дістати роботу в трачці, так всї там тиснуть ся і нагода стаєть ся рідкостею.

МИ ДАМО ВАМ НАГОДУ.

Отсе одержали відомість, що в ШАВЛІН КЛАРК КО. в ФОРТ ФРАНЦІС (коло американської границї) потребує ся більше число людий до роботи в трачці і тому звертаємо Вам увагу використайте нагоду і забезпечте себе на добру, сталу, легку і чисту роботу.

ПЛАТНЯ НАЙВИСША

Платня як звичайно в згаданій компанії висша, чим у котрій небудь иньшій трачці в околици.

ДЛЯ ВИГОДИ

робітників компанія побудувала для робітників першої кляси мешкани і провадить втворядну кухню в котрій робітники на всяк час певні доброго харчу.

ПЛАТИМО ПОДОРОЖ

Для вигоди тих що хотїли б одержати там роботу, платимо дорогу сами наперед з Вінніпеґу на місце роботи якої кошт треба відробити.

Отже не надумуйте ся богато, а забезпечте ся на добрий заробок і пишіть ся або приходіть до специяльного репрезентанта компанії, який дуже радо все Вам опише, або розкаже.

TONY SCHULTZ
179 HENRY AVENUE WINNIPEG, MAN.

М. ГУБІЦЬКИЙ

Старокраєвий кравець зі Львова, з довголїтною практикою американською — отворив

Кравецьку Робітню

ПРИ ВУЛИЦІ СЕЛКІРК 591½

Робить убрання мужеські і жіночі по поступній цїні, як рівнож приймає замовленя з провінції. — за якість матерії і доскочає докінчене роботи ручить.

РОДИЧІ!

Чи ваші дїти умьють читати і писати по українськи?
Найбільшим богацтвом на сьвітї є наука.
Найбільшою на сьвітї нуждою є темнота.
Гоніть від хати нужду і темноту, учіть ся, думайте, читайте і учіть дїтей своїх своєї рідної мови, бо лиш в рідній мові можна все найкрасше розуміти. Аби дати тисячам дїтий спромогу учити ся рідного слова, ми видали

БУКВАР

Буквар наш є одним з найлїпших, які до тепер появились, в гарній твердій оправі і коштує тілько 25 центів.

Пересилку оплачуємо самі.

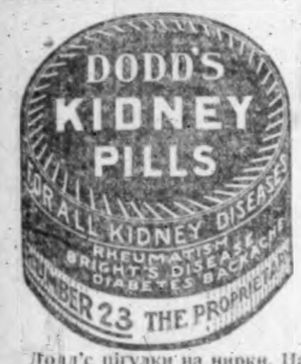
Для книгарень агентів і учителів опуст.

CANADIAN UKRAINIAN PUBLISHING CO., LTD.
590 PRITCHARD AVENUE — WINNIPEG, CANADA

1 ЦЕНТ

за слово, відшукає Ваших накомих приятелів і рідних.

Оголошуєтесь в Канадійськім Русині. — Канадійський Русин розходить ся по всїй Канаді і відшукає Ваших приятелів, знакомих і рідних.



Додд'с пігулки на нирки. На усї недуги нирок, ревматизм, цукрову недугу і біль в хребтї.

Поміщена ілюстрація представляє вид пуделка.

Руский Шпиталь Д-ра Б. Гержабека в Вінніпеґу.

415—417 PRITCHARD AVE. WINNIPEG, MAN.

ДР. Б. ГЕРЖАБЕК

ДАВНІЙШЕ ДИРЕКТОР ШПИТАЛЮ В ГУСЯТИНЇ, ГОЛОВНИЙ АСИСТЕНТ В ЦІСАРСЬКИХ І КОРОЛЇВСЬКИХ КЛІНІКАХ В КРАКОВІ ПРАЗІ І ВИДНИ; ЧЛЕН КОЛЕҐІУМ ЛІКАРІВ І ХІРУРГІВ ЛОНДОНСЬКИХ І АНҐЛІЙСЬКИХ. ТЕПЕР ГОЛОВНИЙ ЛІКАР РУСЬКО-ПОЛЬСЬКОГО ШПИТАЛЯ.

СПЕЦІЯЛІСТ

недуг легких, жолудка і кишок; недуг міхура і частий родних; недуг очий, ух, горла і недуг жіночих. Лїченє внутрішних хоріб при помочи средств Ерліха "606".

АПТИКА РУСЬКО ПОЛЬСЬКОГО ШПИТАЛЮ—415—417 Прічард ст. Вінніпеґ.—Телефонуйте в день Ст. Джан 474; в ночи Ст. Джан 536

Аптика заосмотрена в рідкі до набутя лїкарства старокраєві і американські, дозволені урядом. На провінції висилаєть ся лїкарства за попереднім надісланем належитости, — До листових зголошень треба залучити 3-центову марку на відповідь.

Єсли не можете нїгде знайти помочи анї лїкарства, то зголосіть ся до Дра. Гержабка, а він доложить всїх старань, аби привернути Вам здоровлє.

РУСЬКО - ПОЛЬСЬКИЙ ШПИТАЛЬ. — Телефон в день Ст. Джан 474 в ночи: Ст. Джан 866.

Головним лїкарем Шпиталю є Др. Б. Гержабек, бувший директор шпиталю в Кракові і Гусятинї. Лїченє в руско-польськім шпиталю відбуває ся після найновійших способів.

Шпиталь є заосмотрений у всї найновійші апарати до успішного слїдженя і лїченя. Головний директор говорить по руськи. В шпиталю за послїдних 9 лїт вилїчено поверх 96.000 хорих, що перебували в шпитали. — Обслуга в руско-польськім шпиталю Дра Гержабка делїкатна і скора. Розуміє і говорить по руськи.

В опіку лїкарську беремо тільки тих хорих, котрих хороба можна ще вилїчити.